

## A

a *n* letter A. **walay** — illiterate.

-a subjunctive direct passive affix. *see* -UN.

-a(←) 1 affix added to nouns forming words which refer to a specific one of several: *Kanang isdáa, díli kadtu*, That fish there, not that one further over. *Háing baláya ang íla?* Which house is theirs? 1a added to possessive pronouns: the particular one that belongs to [so-and-so]. *Dakù ang amúang balay, gamay tung ílába*, Our house is large, and theirs is small. 2 affix added to adjectives to form exclamation. *Dakúa uy!* My! How big it is! *Patyun tikaw, írúa ka!* I'll kill you, you dog you! *Ngilngigang awtúba à!* That's some car!

á particle used as a pause word before starting to speak. 1 as a filler. *Á, muanhi ka ug-mà?* Um, are you going to come here tomorrow? 2 deprecating or showing unimportance of what just preceded. *Á, pariha ra náku*, Oh, it's all the same to me. *Á, nag-kumidiya lang siya*, Oh, he's just joking. 3 showing mild disapproval. *Á, di na mahimù*, Oh, you can't do that. 4 recalling or conceding s.t. *Á, duba diy tu*, Oh, yes. There were two of them, weren't there. 4a preceding s.t. just found out. *Á, Lítu diy imung ngálan*, Oh, so your name is Lito. *Á, kanindut*, Oh, how nice! 5 expressing relief. *Á, nabuwasan ku*, Ah, what a relief!!

à particle preceding or following a sentence with an adjective predicate. 1 dismissing s.t. as impractical, too easy, impossible, etc. *Á, mu ra diy na? Kasayun à!* Oh, is that all there is to it? How easy it is! *Á, ása man ku mutúu nímu*, Hm, you think I could believe you? 2 showing disapproval. *Á, bináya ní-mung mulibuk*, Hm! You sure work slowly! 3 showing surprise. *Á, kanindut ní-mug sinínà*, How come you have such a beautiful dress on!

â = **ÁLÀ**.

aba<sub>1</sub> *n* breast of fowls.

aba<sub>2</sub> exclamation of pleasure and surprise. *Aba! Nakadaug ku*, My! I won!

ábà tuy (froni *sábà dihà untuy*) shut up! *Ábà*

*tuy, maáyu ka lang sa tayáda, wà kay tad-tad*, Shut up! You're great at talking, but let's see you do s.t.

abaa particle indicating disapproval (literary).

*Abaa! Mabúg ka gáni dihà!* Stop that! You might fall!

\*abab taga- *n* hillbilly. pakataga- *v* [A13; a12] act, treat like, consider a hillbilly. *Gi-pakatagaabab lang ku minyu. Ibása*, You just think I'm a hillbilly. Don't try to fool me. — *disáya a* be the boss and not henpecked.

ab-ab *v* [A; a] 1 chew to pieces. *Ab-ábun sa irù ang íyang bikut*, The dog will chew up his rope. 2 eat away, erode. *Ang pagluib ni Mariya nag-ab-ab sa íyang balatian*, Maria's infidelity ate away at his insides. *Giab-ab ang íyang pinúti sa tayà*, His sword was eaten away by rust. 3 fester. *Ang nag-ab-ab kung núka*, My festering wound. †

abad *n* abbot.

ábag *v* [A; b] give material help, help do work.

*Kinsa may mag-ábag nánu sa imung pag-iskuyla?* Who will help pay for your schooling? *Abági ku áring pagsilbig*, Help me sweep. *n* help given. *ka-* *n* helper.

abaga *n* sweet potatoes growing from the outer vines and not from the main root.

abága *n* shoulder. *v* [A2SN; b5] 1 take financial responsibility. *Abagáhun (pangabagábun, pangabagában) ni Mánuy míya ang galastúban sa pag-iskuyla*, His brother will shoulder his school expenses. 2 take responsibility for accomplishing s.t. *Kita giyuy muabága (mangabága) áning prugramába*, We must undertake to carry out this program. (→) = **ABÁGA**, *v.* paN- *n* right-handman. *abagáhun a* broad-shouldered.

\*abáhu — *kunsidirasiyun, dispusisiyun n* bound by s.o.'s will. *Abábu (bábu) kunsidirasiyun ku sa ákung bána*, I am bound by my husband's decisions.

abaka *n* 1 abaca plant: *Musa textilis*. 2 abaca fiber. *abakahan, abakanhan, abakal n* abaca plantation. *v* [A3] own an abaca plantation.

abakáda *n* alphabet.

abakal *see* **ABAKA**.

**abal** *n* = BALBAL, *v* = ABAT.

**abalu** *n* assessed value. *v* [AB56; b5c] assess, be assessed at. *Ug ikaw muabalu sa ákung yútà, ayawg dak-a*, If you assess my land, don't set it too high. *Ang yútà miabalu (gi-abalu, giabaluban) ug singkwinta mil*, The land was assessed at fifty thousand pesos.

**abalwasiyun** *n* assessment. *Purus dagkug abalwasiyun ang mga yútà dinbi sa syudad*, The lots in the city all have high assessments.

**abandunar** *v* [A3P; c1] abandon, neglect. *Nag-abandunar na lang siya sa iyang kaugalingun sukad mamatay ang iyang asáwa*, He neglected himself entirely after his wife died. *Ayaw abandunaba (iabandunar) ang imung pamilya*, Do not abandon your family. **abandunádu** *a* 1 abandoned. 2 neglectful. *v* = ABANDUNAR.

**abandúnu** = ABANDUNAR.

**ábang** *v* 1 [A2S; b] rent. *Ang usa ka kwartu giabangan sa tigúlang*, The old man rents one of the rooms. 2 [b] hire a prostitute. 3 [A2; c] make an offering to a supernatural being for the use of land which is thought to be in his possession. *Iábang ni nákung baktina álang sa uma*, I will sacrifice this pig as rental for the land. *n* 1 rent paid. *Pilay ábang nímu sa libru?* How much rent did you pay for the book? 2 money paid a prostitute. 3 toll taken by supernatural beings. *Kadtung nalumus dinbi ábang kunu tu sa ingkantu*, The man who drowned here is said to have been the rent collected by the supernatural spirit. **paN-***v* [A2] patronize a prostitute. **-an(→)** 1, 2, 3 = ÁBANG, *n*. 4 haunted place, place where departed spirits take a toll or rent. *Abangan kunu kanang baláya. Náa giyuy mamatay káda túig*, That house is haunted (lit. has a rental on it). Each year s.o. dies there.

**abangan** *n* k.o. rattan used as anchor rope for a *búbu* fish trap.

**abánid** *v* [A; c1] do s.t. step by step, and in sequence. *Iabánid (abaníra) kini pagpintal arun díli magkambat*, Paint it one square at a time so it will come out even. *a* done in succession, order. *Abánid ang iyang pagsukut sa mga istudyanti*, He asked the students one after another in turn.

**abaníku** *n* 1 folding fan. 1a fan of any sort for fanning oneself. 2 blackberry lily, k.o. bulbous ornamental: *Balamcanda chinensis*. It is so called because the leaves are arranged like an opened fan. 3 = BANÍKU. 4 *kurta di-see KURTA*. *v* 1 [a12] make into a fan. 2 [A; b6] fan s.o. **paN-***v* [A2] fan oneself. **inabaníku** *n* s.t. made in such a way that it can be folded for storage, e.g., a folding chair,

jackknife.

**abansáda** *a* exposed to the wind. *v* [B12; c1] for s.t. to be directly open to the wind. *Na-abansáda sa bángin ang ákung bukubuku, maung gisip-un ku*, My back was directly exposed to the wind. That's why I caught cold. *Ayaw abansadába (iabansáda) sa bángin ang inyung bintána*, Don't put a window right where it catches the full breeze.

\***abansi miting di** — grand rally immediately prior to an election.

**abansin** *v* [A] advance, for a body of people to move forward. *Ang mga Hapúnis miabansin sa pátag sa Luzon*, The Japanese advanced over the plains of Luzon.

**abanti** *a* 1 forward, ahead. *Abanti ka rang mi-lingkud*, You took a seat too far to the front. 2 ahead in score. *v* 1a [A2; c] move forward. *Muabanti kag diyútay, matambug ka sa bangag*, If you move forward any more, you will fall into the hole. *Iabanti nang imung awtug diyútay*, Move your car forward a bit. 1b [A; a] be ahead, have more points in a game. *Naabantiban mu námug diyis puntus*, We were ten points ahead of you. 2 [A2; a12] keep up with s.t. *Di ku makaabanti sa galastúban sa iskuylaban*, I cannot keep up with the school payments. 3 [A2; a12] endure work. *Di ku makaabanti sa pagdáru kay dautun ku*, I can't keep up with the plowing because I'm sickly. 4a [A] ask part payment in advance, especially in salary. 4b [c] give s.o. a cash advance on his salary or other payment. *n* 1 front wheel(s). *Nabiyus ang abanti sa mutur*, The front tire of the motorcycle is flat. 2 forward gear. 3 front seat in a car. **atras** — see ATRAS.

**abánu** *n* factory-made cigar. *v* 1 [A; a12] make into a cigar. 2 [A123S] have, obtain a cigar. **paN-***v* [A2] smoke a cigar.

**abat** *n* 1 any supernatural being or human with supernatural powers which shows itself in an unexpected and startling way. 2 one who is 'it' in games. *v* 1 [A2; a2] head off s.o. *Maapsan pa nímu siya ug imung abatun sa iskina*, You can still catch up with him if you head him off at the corner. 2 [AN; a12] frighten s.o. by appearing suddenly or otherwise startling him. *Ig-ági níya, abta siya*, When he comes by, give him a scare. **alabtan**, **abtan** *a* haunted, place where things appear suddenly. **alabtun** s.o. to whom spirits tend to show themselves. **abat-ábat** *n* game of tag. *v* [A13] 1 play tag. 2 try to meet without succeeding. *Wà giyud mi magkità, nag-abat-ábat lang*, We just kept missing each other.

**ábat**<sub>1</sub> *v* [A2S; b6] hold on to s.t. fixed to support oneself. *Ang tigúwang miábat sa pasamánu paingun sa táas*, The old man held on to the bannister while going upstairs. **-an** (→) *n* a railing in shape of a ladder for baby to cling to when he starts to walk.

**ábat**<sub>2</sub> *v* 1 [A; a1] feel with the hands, esp. to find s.t. out. *Nag-ábat siya sa yáwi sa iyang bulsa kung wà ba hibyai*, He felt for the key in his pocket to see if he hadn't left it behind. *Abátun ku ang iyang agtang ug hilanatun ba*, I'll touch her forehead to see if she is feverish. 2 [A123S; a12b2] feel s.t. with the sense of touch. *Nakaabat ku sa kabugnaw sa sinihan*, I felt the coolness of the movie house. *Abátun gámi nîmu ang kasakit, musamut giyud*, If you think about the pain, it will get worse. 3 [A123S; b2] happen to notice, sense s.t. *Nakaabat kung mu rag may misaka sa ámung báy*, I sensed that s.o. had entered our house.

**abay** *v* 1 [AC; b6] move along together with s.t. moving. *Lagmit biligsan ang bátà kay nag-abay sa tartanilya*, The child is likely to be run over because he is running alongside of the rig. *Silang duha nag-ábay paglanguy*, The two swam side by side. 1a — *ug sawa* have a snake born at the same time one is born. The snake is called one's twin (*kalúba*) and is supposed to bring him and his family luck. *Pagkatáwu sa ákung iyaan, giabayan (giabyan) ug sawa. Mau nang nadátu ang iyang inahan*, When my aunt was born, a twin snake was born with her, and so her mother became rich. 2 [A2; c] go in with s.o. who buys or invests in s.t. *Ug mupalit kag usa ka sákung humay muabay kug lima ka gantang*, If you buy a sack of rice, I will go in with you for five ganta's worth. *Giabyan niyag singku písus ang ákung pusta*, He went in for five pesos on my bet. 3 [AN] go in together in a fishing operation which requires several hands. 4 [c1] attach a gaff in the *abay* way (see **ABAY**, *n* 4). *n* 1 money paid as a share in a purchase or investment. *Ang ákung abay bálìg dus písus ra*, My share is two pesos' worth. 2 bridesmaid or best man. 3 man's male friend. 3a title used by males of the same age to each other. *short form: bay. Ása man!ning dyípa, bay?* Where is this jeep headed for, driver? 4 manner of tying a gaff to a cock level with and parallel to the spur to offset any advantage it may have over its opponent. **maN-l**(←), **maN-r** — *n* persons who go in together in a fishing operation. **-an**, **abyanan** *n* life saver. **abyan** *n* 1 friend, companion. *Alang kaníya walà siyay láìng abyan kun díli álak*, He has

no other friend except liquor. 2 supernatural being that provides a shaman or sorcerer with his power. *v* [C1] 1 be friends. *Kita lay mag-abyan*, Let's be friends. 2 indulge in a bad habit. *Walà siya makig-abyan sa buguyhúguy*, He did not indulge in roaming about.

**abgaw** = **ADGAW**. **-un** *n* k.o. snapper with a yellow streak along the body: *Lutianus sp.*

**abhak** *v* [A; b5] diminish s.t. by taking away or destroying part of it. *Naabhak (naabhakan) ang iyang abága sa bála*, The bullet tore a huge piece out of his shoulder. *n* hole left when s.t. is chopped off, out. *Dakù kaáyu ang abhak sa kábuy*, There's a big cut in the tree. *a* done in such a way that s.t. is chopped off. *Abhak nga pagkabuldúsir ang inyung nataran*, Your yard was bulldozed clean.

**abhul** = **ABHUNG**.

**abhung** *a* musty and flat in smell: damp clothing, rice, sweet potatoes, salted fish, et al. *v* [B; b6] be, become musty. **-un**(→) *a* of a musty kind.

**abi** = **ABIR** 1, 2.

**ábi** 1 — [gen.] [gen.] thought, took for granted. *Abi nákung tinúud*, I thought it was true. — *nímu*, You know what? *Abi nímu? Nakit-an ku siya nga láìg kúyug*, You know what? I saw him going out with s.o. else. 2 — *kay* just because. *Abi kay nakadaug sa byúti kuntis midakù na ang úlu*, Just because she won the beauty contest she thinks she is s.t. 3 — **na lang** s.o. might think that. *Súkul. Ábi na lang, daug*. Fight back. They might think you give up.

**abiábi** *v* [A; a12] show hospitality to. *Mu giyud ning táwung iládu, abiabí bun giyud sa mga tagilungsud*, The townspeople show hospitality to any famous visitor. **maabiabíhun**, **manggiabiabíhun** *a* hospitable.

**abíba**, **abibar** *v* [A; b5] cheer one on, encourage to do. *Nag-abíba sa mga bátag binúang*, Egging the children on in their naughtiness. *n* encouragement, egging on. **maabibáhun** *a* giving encouragement, egging on.

**abíhid** = **ALABÍHID**.

**abilay** = **SAMBILAY**.

**abilidad** *n* ability, capacity or skill to accomplish s.t. *v* [A12] obtain a certain ability. **abilidaran** *a* skilled, able. *Abilidaran nà si Tunyu. Bansayng mutímis*, Tony has talent. He plays tennis well.

**abilyána** *a* tan-colored shoes. *n* tan polish. *v* [A13] polish shoes with a light tan polish, color them tan. *Abilyanába (abilyanábi) ning sapátus kung putì*, Dye these shoes of mine tan. *Wà kuy bitung itum. Abilyanábi*

*lang*, I don't have any black polish. Just put tan polish on them.

**ábin** *v* [A2C; b] 1 engage in an enterprise or game together. *Mag-ábin ta sa pamaligyang pagkáun*, Let's become partners in selling food. 2 ally on oneself with. *Mga hakug sa gabum angmiábin kaniya*, People who were greedy for power allied themselves with him. *Nakig-ábin aku kaniya sa iyang mga panglantaw sa unában*, I share his views of the future. *n* partner in business or game. *Ug siyay ákung ábin sa biku kanúnay ming mudaug*, When she is my partner in hopscotch, we always win. *ka-n* = **ÁBIN**.

**abintúra** *n* 1 adventures. 2 adventure film, story. *Makitá siya sa mga lilas abintúra*, He appears in adventure films. *v* [A; b5] 1 try going s.w. for the adventure of it. *Nag-abintúra mig katkat sa Manunggal*, We went on an expedition to Mt. Manunggal. 2 = **ABINTURAR**.

**abinturar** *v* [AN; b5] try one's luck. *Miabinturar (nangabinturar) lang siyag aplay básig madáwat*, He tried his luck in applying in hopes he might be accepted. *Abinturabi (abinturaba) lang si Mariyag bangyù*, Try your luck with Maria and ask her. **abinturiru**, -a = **ABINTURISTA**. **abinturista** *a* adventurous, tending to try things out without knowing the outcome. *Dí ku mugugul ug kwarta niánà kay dí ku abinturista. Básig dí musalir*, I won't invest my money on that because I'm not daring. It might just fail.

**abir** 1 particle used in calling attention to a point in contention. *Ang diyus makagagábum. Abir, unsáun man nímu pagpangutána diin siya manukad*, God is almighty. All right then, how can you ask where He comes from? 1a particle used in inciting a person to do s.t. *Abir, sulayi ug musalir ba nang paagiba*, O.K. Just see if that procedure works out. *Abir, sumbága kunu ku kay isumbung tikaw ni Pápa*, All right, just try hitting me, and I'll tell Daddy on you. 2 pause word expressing hesitation when one doesn't know how to do s.t. *Abir, lisú-a nag binay dúngan sa pagtulbuk ári*, Let's see now, turn that slowly and press this at the same time. 3 = **AMBI**. 4 *v* [AN; ac] try one's luck, take a stab at. *Nangabir (miabir) lang siyag panlútù. Dí binúun siya kamau*, He just took a try at cooking. He doesn't really know how. *Abirun unyà ná-kug bangyù si Mariya*, I'll just take a stab at asking Maria. *Iabir kunu ni sa abinsiya ug dawátun ba*, Try taking this to the pawnshop and see if they will accept it.

**abirids** *n* 1 average, the usual size or quantity.

2 average rating in school. *Pasar ku kay utsinta ákung abirids*, I passed because my average was eighty. *v* [A] 1 average so and so much. *Makaabirids mig lima adlaw-adlaw*, We can sell on the average five every day. 2 have an average grade of.

**abiriya** *a* be broken, inoperative. *v* [B] 1 for an engine to break down. *Kining trak díli magámit. Nag-abiriya man*, This truck cannot be used. It is broken. 2 be under the weather. *Naabiriya aku kay nagkalibang aku gabápun*, I'm not feeling well because I had diarrhea yesterday.

**abirtu** = **ABYIRTU**.

**abis** *v* [A; ab7] slice with a curved blade, cut a small or thin part from a bigger piece. *Abisig diyútay ná*, Slice a piece off of it. **paN-v** [A2] slice the terminal portion of a coconut bud to induce sap flow. *Kaduba sila mangabis káda adlaw*, They make an incision in the bud twice a day.

**abisu** *n* announcement of s.t. to come. *v* 1 [A; c] announce s.t. to come. *Nag-abisu ang radyu nga adúnay bagyung umaábut*, The radio announced that there is a typhoon coming. 2 [A12] receive an announcement. *Nakaabisu ming way túbig ugmà*, We received the announcement that there would be no water tomorrow.

**abitsuylas** = **HABITSUYLAS**.

**abitu** *n* habit, a distinctive apparel worn by devotees, priests, monks, and the like. *v* [A] wear a habit.

**abiyu** *n* food, provisions, money, supplies for daily consumption. *v* [A; c] provide food, etc. *Bábin sa mga kinabanglanun matag adlaw akuy muabiyu*, As far as your daily needs go, I will provide. *Abyúban ta lang mug usa ka sákung bumay matag búlan*, We'll supply you with one sack of rice a month.

**abiyun** *n* airplane. *ka-an(←)* *n* group of airplanes.

**abkay** *v* [A; a] dig up, out. *Abkáyun ku ang kwarta nga ákung gilubung dinbi*, I will dig up the money that I buried here.

**abla** *v* [A; c] speak to s.o. with some purpose in mind. *Ablábi kunu si Máma, básin pag musugut*, Try to talk mother into it. She might let us. *n* 1 persuasive talk. *Díli ka sugtun niánang baybána kun walà kay abla*, That woman will not accept you if you don't sweet-talk her. 2 big talk. *Abla lay nagdagban. Walay libuk*, It was all just big talk. No action. **paN-** *n* art or technique of expressing one's viewpoint. *Malampúsun siyang abugádu kay maáyu siya sa pangabla*, He is a successful lawyer because he has a

good technique in talking.

**abládu** *n* 1 delivered in spoken fashion. *Ang kúru abládu, dili kantábu*, The chorus is spoken, not sung. 2 lines of a play. *v* [A] speak lines.

**ablása** = **ABRÁSA**.

**abli** *v* [AB; b5] 1 open s.t., be open. *Ikaw bay nag-abli sa pultaban?* Were you the one who opened the door? *Sulud lang kay nag-abli ang pultaban*, Just come right in. The door is open. 2 begin, start a class, business, etc. *Muabli ang klási sa Hunyu*, Classes begin in June. *Ablibag (ablibug) sayu ang klási sunud túig*, Classes will open early next year. 3 found, establish an enterprise. *Anus-a man ablihi (abliha) ang inyung iskuy-laban sa panahi?* When will you open your sewing school? *n* 1 opening. *Dakug abli nang taríha*, That can has a big opening. 2 opening of classes. *a* 1 open. *Abli ang bintána. Sirbi ra gud*, The window is open. Please close it. 2 be started. *Abli na ang tindáhan. Palit ngadtug kapi*, The store is open now. Go buy some coffee.

**Abr.** abbreviation for *Abril*, 'April'.

**abrap** *a* 1 sudden. *Abrapra kaáyu nang imung pag-anbi*, Your coming is very sudden. 2 brusque. *v* [B12; c1] 1 be sudden, do s.t. by plunging right into it. 2 be brusque. *Na-abrap ra tu nímu pagkatubag*, You answered in a brusque way.

**abrása** *v* [AC; bc3] walk side by side with. *Hulat kay muabrása kug lakaw ninyu*, Wait for me. I'm going to walk next to you. *Dili ta mag-abrásag lakaw sa karsadang hagip-ut*, We shouldn't walk side by side on a narrow street.

**abrasadur** *n* = **TANGDAYAN**. *v* = **TANGDAY**, 2.

**abrasíti** *v* [C2; c2] promenade arm in arm or side by side. *Nakit-an kung imung bánang may giabrasítang (giabrasitíhang) babáyi*, I saw your husband walking arm in arm with a woman (with a woman holding on to his arms).

**abrazyíti** = **ABRASÍTI**.

**abri**<sub>1</sub> = **ABLI**. -dur *n* opener. †

**abri**<sub>2</sub> = **ABYIRTU**<sub>2</sub>.

**abrigána** *n* s.t. that stimulates the appetite. *Maáyung abrigána ang bír*, Beer is good to stimulate the appetite.

**abrigáwu** *n* 1 apprentice on a ship. 2 one who works on a boat for his passage. *v* [A1; a12] 1 be an apprentice, apprentice s.o. to. 2 work in lieu of paying passage.

**abrígu** *n* shawl. *v* [A1; a] wear, make, receive a shawl.

**Abril** *n* April. *v* [a] 1 do s.t. in April. *Magbakasyon mu sa Hunyu? Ah, Abrila lang*,

Will you take your vacation in June? Oh, just make it in April. 2 write down April in a document. *Máyu imung nabutang? Abrila lang hinúun*, Did you write May? It should be April.

**abriláta** *n* can opener.

**absin** *v* [A2; b6] 1 absent, fail to attend work or class. *Absinig kas-a nang klasiba nímu*, Just miss your class this one time. 2 mark one absent. *Absinan tikaw*, I'll mark you absent. *n* absence, time away from class. *Dagbag absin nímu Dyú, lagmit ka mabagbung*, How many absences you have, Joe! You're likely to flunk. **hiN-**, **pala-**, **absiníru**, **absinus** *a* given to missing classes. *Anus-a gud nà siya makapasar nga absinus man nà sa klási*, How can he pass if he always misses classes? — **mayindid** *a* absent-minded.

**absinus** see **ABSIN**.

**absulusiyun** *n* absolution. *v* [b6] give absolution. *Gilubung siya nga walà gáni kaabsulusyuni*, He was buried without having received absolution.

**absuwiltu** *n* acquitted in court. *v* [A3P; a12] acquit.

**abtik** *a* 1 nimble, quick in reaction. *Ang musáyaw sa tinikling kinahanglang abtik ug tiil*, Whoever dances the *tinikling* has to have nimble feet. 2 fast, live in action. *Mahaman ni dáyug abtik lang mutrabáhu*, It will get done right away if you work rapidly. 3 cunning, sly. *Abtik giyud siya kay midawat imbis mubáyad*, He sure is sharp. Instead of paying as he should have, he got paid. *v* [B] 1 get to be nimble. 2 get to be fast in action. *Muabtik (maabtik) lagiang iyang panglibuk basta pakit-ug sápi*, He'll get moving fast as long as you show him money. 3 [B12] get to be cunning, sly. 4 [b4(1)] outsmart. *Naabtikan sad ku sa bátà*, The child put one over on me. **paN-** *v* [A2; b6] engage in chicanery. *Ayaw kug pangabtiki kay subítu ku*, Don't try to put a fast one over on me, because I know my way around.

**abtung** *n* rope used for tying the plow to the crosstree.

**abu** *n* 1 ashes. 2 = **ALABÚHAN**. *v* 1 [A; a12] make ashes. *Abuha nang mga palwa ug gam-ang sabun*, Make the palm stems into ashes to make soap out of. 2 [B1256] be razed or burned to the ground. *Pag-abut náku naabu na ang balay*, When I arrived, the house was already burned to the ground. **ka-(←)** *v* [A13] get ashes all over one. *Nagkaábu ku kay misum-uk ku sa nasunúgan*, I got ashes all over me because I went into the burned-out area. **alabúhan** *n* stove or

any place a fire for cooking is built. *abuhun* *n* ash-colored. *Manuk nga abubun*, Gray-colored cock.

*abuábu* *n* k.o. fish.

\**abubhu paN-* *v* [A2; b6] be jealous of a loved one. *n* jealousy. *abubhuan* *a* jealous. *Abubbuang bána*, A jealous husband. *mapangabubhúun* *a* of a jealous type. *Mapangabubbúun nga pasiklap*, A jealous glance.

*abud, ábud* *v* [A; c] 1 throw grains, throw grains to. *Ang bukukung mais mauy iábud sa manuk*, Throw the beetle-infested corn to the chickens. 2 drop grains into a hole in planting. *Mag-abud sila sa ílang baul*, They will plant their field. 3 feed grain into a mill. *Ímu síging abdan (abúran) ang galiangan*, Keep feeding grains into the mill. 4 supply a factory with raw materials. *Kanang kumpaniyába mauy tig-abud sa mga papil sa imprinta*, That company supplies paper to the printing press. 5 feed news, gossip. *Aba! Ikaw díay nag-abud sa mga nutisya*, So you were the one who spread the news! *n* 1 feed for fowls. 2 one's turn to throw grains. *Ákù! na rung abud*, It's my turn to feed (the chickens). *alabdan* = *A-BUD*, *n* 2.

*ábud* *n* ornamental bulbous plant: *Eurycles amboinensis*. The leaves are applied over the bladder to facilitate urination.

*ábud* *n* k.o. head louse lighter in color and with a longer and more slender body than the ordinary head louse (*kútu*).

*abug* *n* dust. *v* 1 [B46; a4b4(1)] become dusty. *Muabug ang karsáda ug dúgayng uwanun*, The road gets dusty if the rains come late. *Giabug ang ámung balay kay dúgay na nga wà puy-i*, Our house became all dusty because it hadn't been lived in for a long time. *Tabúni ang libru arun díli maabugan*, Cover the books so they won't get dusty. 2 [B1256] turn into dust. *Sa kadugáyan kitang tanan maabug*, In the end we will all turn to dust. *ka-(←)* *v* [A13] get dust all over it. *Nagkaábug ang ákung bubuk tungud sa byábi*, My hair is all covered with dust because I've just gotten off the bus. *-un* *a* dusty. *-lan(←)* exposed to dust. *Ki-ning kwartúba alabúgan. Duul man gud sa karsáda*, This room is exposed to dust. It's close to the street.

\**abug* *paN-* euphemism for *PANGABUGHU*. see *ABUBHU*.

*ábug* *v* [A; a] 1 chase, drive, drive away. *Abúga ang bábuy ngadtu sa tangkal*, Drive the pig into the pen. *Abúgi sa lángaw ang lamisa*, Drive the flies away from the table. 2 drive s.o. to do s.t. *Ang kaúlaw mauy*

*nag-ábug kanákù pagpabáwà sa ámung lung-sud*, Shame drove me to move out of town. (→) *n* stick with strips of paper, plastic, etc., attached on one end, used to chase flies away. *-an(→)* *n* an enclosure of the fish corral into which the fish are driven before being caught.

*ábug* *n* = *ABYUG*.

*abugáda* *n* female lawyer.

*abugádu* *n* lawyer. *v* 1 [B16; a2] be, become a lawyer. 2 [A; b] speak for s.o. *Abugadúban ta lang ka kay wà kay pangabla*, I'll speak for you because you don't have the knack of saying what you want. *abugaduhun* *a* lawyer-like. *Abugadubung pangatarúngan*, Lawyer-like reasoning.

*abugágu* *n* dumb lawyer (play on the words *abugádu* 'lawyer' and *gágu* 'stupid').

*abugar* = *ABUGÁDU*, *v* 2.

*abugasíya* *n* 1 law course. 2 law profession. *Sa abugasíya kinabanglan mamakak ug panalagsa*, In the law profession it is necessary to lie once in a while.

*abughu, abughù* = \**ABUBHU*.

*abukádu* *n* avocado or alligator pear: *Persea* *sp.* It is usually eaten with sugar and milk.

*abúkay* *n* k.o. white cockatoo, often kept as pet: *Cacatua baematuropygia*. (→), *abúkay* *v* [A] for babies to make noises like a cockatoo.

*abunansiya* = *ABUNDA*.

*abunda* *a* 1 abundant. *Abunda ang bugas-kaarun*, There's plenty of rice now. 2 have plenty. *Ug abunda ka sa sápi, mamalit kag yútà*, If you have lots of money, you should buy land. *v* [B] be, become abundant. *Unyà ra ta mamalit ug mangga ug muabunda (maabunda) na*, We will buy mangoes later when they become abundant. *n* abundance.

*abundansiya* = *ABUNDA*.

*ábung* *v* [A; c] bar, block the way. *Abúngan ta ning karsádag dakung batu*, Let's block the road with a big stone. *n* k.o. fishing equipment consisting of dried coconut leaves tied to a raft. (→) *n* s.t. which blocks the way. *Ang kábuy nga abung sa pultaban*, The wood that was blocking the door. *a* in the path of the wind, smoke, smells, and the like. *Abung sa bángin*, Exposed to the wind. *Abung ka kaáyu sa íyang dautang tíngúbà*, You are very much exposed to his evil powers. *pa-(→)*, *pa-* *v* 1 [A13; ac] put in an exposed position. *Ug magpaabung ka sa silit sa túbig, mabumud ka*, If you put yourself in the path of a jet of water, you'll get wet. *Paabungig asu ang mangga*, (Make the fire so that) the mango tree will be in

the path of the smoke. *n* k.o. fishing whereby a net is set across the path of a fish. 2 [a] give allowance in measuring s.t. *Paabungan ug diyútay ang sukud ñgù pagsipilya*, Measure it with a little allowance for planing. *Mutíru gáni kag langgam nga naglupad paabungig diyútay*, If you shoot at a flying bird, aim a little ahead. *paN-* *v* [A2] do s.t. in anticipation of a favor or reward. *Buútan nà siya run kay nangábung man nga bitagaan ug diyis*, He's obedient this time because he's anticipating getting a dime. *n* preparation of oil and plants medicinal roots and herbs used as a protection against some evil. †

**abungaw<sub>1</sub>** *n* k.o. tiny, light brown insect which swarms over food and the like, similar in appearance to a fly. *v* [a4] be infested with *abungaw*.

**abungaw<sub>2</sub>** = BUNGAW.

**abúnu** *n* 1 fertilizer. 2 transfusion or infusion. *Nagkinabanglan siyag abúnu kay gisulgan sa dugù*, He needs a transfusion because he lost a lot of blood. *v* [A; c] 1 put fertilizer on. *Abunúbi ang rúsas*, Put fertilizer on the roses. 2 give a transfusion or infusion. 3 supplement, fill in. *Ikaw bay mag-abúnu sa kúláng?* Will you make up the lack? *Ang gísu mauy iabúnu sa batsi*, They use limestone to fill the rough spots in the road.

**aburídu** *a* — *ang úlu*, *pangísip*, etc. be upset, irritable. *v* [B] be upset. *Kadtung ímung tabù nakaaburídu (nakapaaburídu) sa ákung úlu*, Your news got me all upset.

**abusáda** = ABUSÁDU (female).

**abusádu** *a* tending to take advantage, infringe on rights. *Abusádu ang mga kutsíru dinhi. Basta muulan, pabayrun ta mílag dubli*, The rig drivers are abusive. If it rains, they double the fare. *Nagníwang lang nà siya kay abusádu man gud sa íyang láwas*, He is thin because he neglects his body. *v* [B126] become abusive.

**abusar** *v* 1 [A3; b(1)] *a* do s.t. one is not entitled to, take advantage of s.o. by infringing on his rights. *Nag-abusar siya paggáwi sa makinilya nga way pananghid*, He took the liberty of using the typewriter without permission. *Giabusahan sila sa magbabalig-yà kay way kumpitinsiya*, The storekeeper took advantage of them because there was no competition. *b* mistreat one's health. *Nag-abusar ka lang sa ímung láwas sa ímung pag-inum*, You're abusing your health with all your drinking. 2 [A] do s.t. to a superfluous degree. *Wà na nà magkaun; nag-abusar na nà*, That is not eating; that is excessive indulgence.

**abúsu** *n* taking advantage, acting beyond one's rights. *Ang pagdáwat sa suburnu usa sa mga abúsu*, Taking bribes is one of their abuses. *v* = ABUSAR.

**abut** *v* 1 [A; a12] arrive, reach a place. *Dì pa makaabut (maabut) ang suwat*, The letter won't have arrived yet. *Duul ra. Maabut ug lud-an*, It's close by, within spitting distance (can be reached by spitting). 1a [A; ac] lead to and reach a place. *Muabut ba ning kar-sadába sa subà?* Does this road reach the river? *Kining lugára dilì abutun sa táub*, The tide doesn't get as far as this place. 1b [A; ac] reach s.t. with the arms. *Maabut ba nímú ang sanga?* Can you reach the branch? *Iabut kunu nang ímung kamut sa bungbung*, Reach your hands out to the wall. 1c [B; b4] reach an amount, last a certain length. *Ang ákung swildu dilì muabut ug dus mil*, My salary doesn't reach two thousand. *Wàlà abtig duha ka adlaw ang bugas*, The rice did not last two days. 1d — *sa hunàhúnà* come to the mind. 1e [b4] receive money. *Abtan (abutan) ku tingálig kwarta rung hápun*, I'll probably get my money this afternoon. 2 [a4] have a feeling come over one. *Giabut siyag kakulbà*, A feeling of terror came over her. 3a [A23; b4] catch s.o. doing s.t. *Si Turyuy nakaabut nilang naghá-luk*, It was Torio who came upon them kissing. 3b [b4] be overtaken. *Abtan kag gabii sa dálan*, You will be overtaken by night on the road. 4 [A2; b4] come to an orgasm. *Dilì giyud muabut ang lámí*, She won't have an orgasm. (The delicious feeling will not arrive.) *Abtan ra gihápun siya basta maning-kámut ang duruha*, She will have an orgasm if both try their best. 5 [A23] for an event or season of the year to come around. *Dì na madúgay muabut na ang Pasku*, It won't be long before Christmas comes. 6 [A12; b] be on time for s.t. *Nakaabut ka ba sa panahun sa Katsilà?* Do you go back as far as the Spanish times? *Maabtan pa nímú ang barku*, You can still catch the boat. 7a [A12; a1] afford to pay for s.t. *Dì ku makaabut ug palit niánà*, I can't afford to buy that. *Wà siyay ikaabut sa báyad*, He has no funds to meet the payments with. 7b [a3] can be done, reached. *Tabángan tikaw kú-tub sa ákung maabut*, I'll help you as much as I can. 8 [A; b6] stay temporarily some place. *Háin man ka mag-abut run?* Where are you staying now? *n* 1 s.t. or s.o. that has arrived s.w. *Dilì ni karáan uy. Bag-u ning abut*, This is not old stock. It just arrived. *Bag-u kung abut dinhi. Wà pa ku kadumdum*, I am a newcomer here. I don't

know how to get there. 2 yield, proceeds from an effort, income, harvest. *Pilay abut sa yútà káda túig?* How much does the land yield each year? *Gamay rag abut ang munisipyu,* The town has a small income. (←) *v* [C; ac] 1 meet together. *Abútun ná-kù ang duba ka tumuy,* I will make the two ends meet. *Mau kadtung lugára ang ámung gikaabútan (gipanag-abútan),* That is the place where we met. 2 overlap in time. *Nag-ábut na man gáni ang sinanggi karun ug sa miáging túig,* This year's corn crop overlaps with last year's. (I.e., this year's crop was harvested before last year's crop had been used up.) 3 [A13] — **ang ginháwa** be panting for breath (gasps of breath overlap). *Gi-úyug siya sa ubu. Nag-ábut ang íyang pag-ginháwa,* He was shaken by his coughing fit. He was panting for breath. **pa-(←) v** [A; a] wait in expectation for. *Di na ku mupa-ábut sa kumbira,* I won't wait for the party. *Paabútun tikaw bangtud sa alas kwatru,* I'll wait for you until four o'clock. **abut-abut v** [A3; b6] arrive in close succession. *Nag-abut-abut ang mga bisíta,* Visitors came one after another. **abut-ábut v** [A3; b6] go every now and then. *Nag-abut-ábut ná siya sa Hungkung,* She goes to Hong Kong often. **siN- v** [A13] 1 for a time, event to approach. *Nagsingabut ang písta,* The fiesta is approaching. 1a for one's time of the month to approach. *Nagsingabut na, maung saputun,* She's in a bad mood because her time of the month is approaching. 2 be in expectations of, look forward to. *Nagsingabut ku nga mabuman ang trabábug sayu,* I'm expecting to finish the work early. **-l-un(←) n** 1 subject to periodic attacks of an illness. 2 s.o. who has the fortune of getting a large yield from an effort. **alabtan, abtanán n** place one usually stays temporarily. **-l-an-(←) n** 1 = **ABTANAN**. 2 place one meets s.o. else. **um- $\tau$ -(←), um-l-(←), tali-, tali-(←), sali-, sali-(←) n** about to arrive. *May umaábut (umalábut, taliabut, taliábut, saliabut, sali-ábut) nga mga bisíta,* There are some visitors about to arrive. †

**abwag v** [AP; c1] break up, scatter. *Miabwag ang mitambung sa ráli pag-ulan,* The people at the rally scattered when it started to rain. *Abwagun (iabwag) nátù ang mga papil,* Let us scatter the pieces of paper.

**abyadur n** aviator. *v* [B156; a12] be, make into an aviator. †

**abyan see ABAY.**

**abyasiyun, abyasyun n** aviation.

**abyirtu<sub>1</sub> a** open. *Abyirtu ang gangbaan,* The door is open. *v* [A2PB; c1] open s.t.; be

opened.

**abyirtu<sub>2</sub> n** seventh chord. *v* [A2; c1] play a seventh chord. *Iabyirtu (abyirtúha) ang tapuy ig-abut sa dapit nga muingun 'Matam-is uyámut',* When you get to the part that goes 'How very sweet . . .' play a seventh chord.

**abyug v** [A; c1] rock s.t. hanging back and forth. *Abyúga (iabyug) lang ang bátà sa dú-yan kun mubílak na,* Just rock the baby in the hammock if he starts to cry. *n* action of rocking s.t.

A.D. Anno Domini.

**ád<sub>1</sub> v** [A; ac] add up. *Ádun (adun) nátù mi,* Let's add this up. *Iád ang kwatru ári,* Add the four to this column.

**ád<sub>2</sub> = ÁLAD.**

**ada** 1 particle showing that s.t. is not important. *Ada, irù ra gud tu. Kabadluk na man nímu!* Heck, that was just a dog. What a scaredy cat you are! 2 particle expressing annoyance. *Ada! Sábà na,* Oh, be quiet! — **uruy = ADA, 1.** — **uy** particle expressing exasperation at being unable to cope with s.t. (used only by women). *Da uy, lisud kaá-yu,* Oh dear! That is so hard!

**áda n** mythological beings represented as beautiful maidens living in forests, streams, etc. *v* [B126] become an *áda*.

**adá = ADA.**

**ad-ad v** [A; a] slice into thin, but not long pieces. *Ang baláni ad-árun únà iláwug sa bá-buy,* The banana trunk is chopped up finely before it is fed to the pigs. **ad-aran n** slicing board.

**Adan name:** Adam.

**adbans n** advance payment on a salary, debt, etc. *v* 1 [AP; cP] give an advance. *Adbansan ka nákung singku,* I'll advance you five pesos. 2 [A; a] ask for an advance. *Muad-bans akug singku pára sa kumpra,* I would like to have five pesos in advance for shopping. 3 [A; c] for soldiers to advance. *Mi-adbans ang mga Hapun,* The Japanese advanced. *Ílang giadbans ang mga kanyun,* They put the artillery on the front line. — **gard n** 1 a contingent sent ahead to the front. 2 s.t. sent s.w. to prepare the way (humorous metaphor). *Nag-una ang mga adbans gard kay silay magpripaparar,* The advance guard has gone ahead because they will get things ready.

**adbaysir n** adviser. *v* [A13; b6] act as class adviser in school. *Giadbaysíran ku ang primíru anyu,* I am adviser to the freshmen. **klas** — class adviser in school. **idituryal** — editorial advisor.

**adbintista n** a Seventh Day Adventist. *v* [B1

256] be, become a Seventh Day Adventist. **adbirbiyu** *n* adverb. **Adbiyintu** *n* Advent. **adgaw** *n* k.o. small tree: *Premna odorata*. The leaves are fragrant and used medicinally. **adía** *short form*: *día* 1 is here (nearer me than you). *Adía sa táas ang lamísa, ikanáug*, The table is up here. Bring it downstairs. 2 *in narration*: now, at this juncture. *Nalipay siya kay, dia, nadátù na man pud siya*, He was happy because, here he was, he managed to become rich in turn. **ádik** *n* drug addict. *v* [B1256] become a drug addict. **adilantádu** *a* 1 developed, advanced. *Adilantádu ang Pilipinas sa Aprika sa panguma*, The Philippines is ahead of Africa in agriculture. 2 for a watch to be advanced. **adilantar** = ADILANTU. **adilantu** *v* [B2] become better. *Dili ta mudilantu niánang pangitáa*, Our financial situation won't improve if that is the only way we can make our living. *kaadilantúhan* *n* improvement. *Pára sa kaadilantúhan sa á-tung panimúyù*, For the improvement of our standard of living. **adilpa** *n* oleander, k.o. highly poisonous, tall ornamental shrub with showy pink or white flowers: *Nerium indicum*. **adimas** furthermore, besides. *Adimas utúkan man sab siya*, Besides, he's intelligent, too. **adingmasin** *n* adding machine. *v* [a12] add up on a machine. *Adingmasina lang ni arun way sayup*, Add this up on the machine, so there won't be any mistakes. **adinúwid** *n* adenoids. *v* [a4] have adenoid trouble. **adisir**, **adisir** before [so-and-so] happens. *Adisir ka muadtu, pagtilipunu úsà*, Before you go there, phone him first. **adiyus**, **adiyús** 1 farewell (literary). 2 — *na lámang* never mind, forget about s.t. expended for nothing. *Ug mupabulam ka niyag kwarta, adiyus na lang*, If you lend him money, you might as well kiss it good-bye. 3 exclamation at the unpleasant consequences of s.t. one has observed taking place. *Adiyús nabásag na binúun*, Oh Jesus! It broke! *Adiyús nalimtan náku ag pitáka*, Jesus! I forgot my purse! **adlaw** *n* 1 sun. 2 day. *May adlaw nga maghá-sul ka*, The day will come that you will be sorry. 2a day, as opposed to night. *píla ka* — it won't be long. *Píla ka adlaw makapánaw ta sa búwan*, Soon we'll be able to take trips to the moon. 2b one's day for winning. *Ímu tanang adlaw*, You get all the

breaks. 3 birthday. 4 amount earned in a day. *Singku ra may iyang adlaw niánà*, He only gets five pesos a day from it. — *sa minatay* All Soul's Day. **Mahal nga** — Holy Week. *v* 1 [A3; b6] receive a certain amount daily. *Muadlaw kug tagduha ka libu ka pi-sus*, I net two thousand pesos a day. *Adláwi lang siyag tag-diyis*, Pay him ten pesos per day. 2 [A; b6] celebrate a birthday. *Adtu nyà sa ámiù kay mag-adlaw ku*, Come to my house for my birthday party. **adlaw-adlaw** every day. *-an a* for it to be daylight. *Ayaw úsà pagpaúli*. *Adláwan pa bitaw*, Don't go home yet! It's still daylight anyway. *-an(→)* *n* food used to celebrate a birthday with. *Iháwa na ang adlawan*, Slaughter the birthday pig. *-in- a* 1 daily, by the day. 2 luke-warm (lit. put in the sun). *Túbig inadlaw*, Warm water. *v* 1 [A; a2] do on a daily basis. *Inadlawun (inadlawun) ka náku g dúaw*, I will visit you daily. 2 [A; c1] make water warm. *-in-an n* birthday present. *ka-an n* birthday, day of patron saint. *ka-un n* dawn. *Mugíkan ku ugmà sa kaadlawun*, I'll leave tomorrow at dawn. **pang-** *n* 1 s.t. used during daytime. *Saninang pang-adlaw*, Dress for daytime wear. 2 day shift work. **tala-an** *n* diary. **ti-** 1 = TING-. 2 *a* sunny. *Sa buntag tiadlaw, apan sa hápun nag-ulan*, In the morning it was sunny, but in the afternoon it rained. **ting-** *n* dry season. † **adlib<sub>2</sub>**, **adlip<sub>1</sub>** ad lib in music. *v* [A; b6(1)] perform music ad lib. **adlip<sub>2</sub>** *v* [A; ab27] slice into long pieces. *Adlipa ang mangga sa makatulu*, Slice the mango into three pieces. *Hiadlipan ákung tudlù*, My finger got cut as I was slicing s.t.! *n* slice. **adlù** *n* k.o. fish. **administradur** *n* 1 administrator of an estate. 2 head of a government agency. *v* [A; a2] be an administrator. **administrasiyun** *n* the administration incumbent at a certain period. *Sa administrasiyun ni Garsíya*, During Garcia's administration. **administratibu** *n* administrative. **admirar** *v* [A; b] admire. *Ug buhátun ná ni-mu, admirahan ka giyud*, If you do that, people will admire you for it. † **admisiyun** *n* 1 general admission section in a theater or stadium. 2 cost of admission in a theater or stadium. 3 admission slip to an exam. **admitar** *v* 1 [A; b(1)] admit, concede a point. *Admitabi lang ná*, Just admit it. 2 [A; a12] admit to a hospital. **admitídu** *n* one who has conceded a point, admitted s.t. *Admitídu siya nga siya naka-*

*dawat sa sulat*, He admits that he has received the letter.

**admitir** = ADMITAR.

**adngan** *n* k.o. small fish.

**adpan** *v* [B1; a4] be slightly scorched to the point of being discolored. *Naadpan (giadpan) ang ákung pánit*, My skin became tanned. -an *a* tending to get easily tanned.

**adris** *n* address. way — *n* tough guy, police character (lit. one who does not have an established residence). *Ikaw nga maistrú makigbúnù ánang way adris*, You, a teacher, want to fight with that police character? *v* [A; c] write an address. *Unsay ákung iadris sa suwat?* What address shall I put on the letter?

**adtu** <sub>1</sub> there (far away, future). *Adtu ku bigdá sa íla*, I will sleep there at their house. <sub>2</sub> will go s.w. far. *Adtu ku sa Karbun*, I'm going to the market. <sub>3</sub> there he (she, etc.) goes doing it (although he shouldn't be). *Adtu nangbambug na sad*, There he goes again, showing off. *v* 1 [A2; b3c] go, bring to a place. *Nakaadtu na ku didtu kas-a*, I went there once. *Unsa mang lugára ang giadtúan ninyu?* What place did you go to? *Iadtu kini ngadtu sa íla*, Go bring this to their house. <sub>2</sub> [A13; a2] go get s.t. *Ikaw bay nag-adtu kang Pidru arun paanbiun siya?* Were you the one who went to Pedro's to tell him to come? *Ug di ka manáug ánang kabúya adtúun tika*, If you do not come down from that tree, I'll come up after you. *hi-/ha-* *v* [B1256; b6] happen to go. *Diyútay ra kaáyu ang mabiadtu sa mga táwu*, A very small amount seeps down to the people. **adtuan** *v* [A13] always go s.w. *Mag-adtuan ku sa íla káda buntag*, I always go see them every morning. **adtu-únun**, **aladtúun** *n* things one has to get. *a* hard to get to. *Di ku muadtu sa inyu kay aladtúun kaáyu*, I won't go to your place because it is hard to get to. **umaadtúay**, **umaadtu** *n* about to go. **kaadtuun** *a* feel very much like going s.w.

**adtu** <sub>2</sub> 1 short for NIADTU. <sub>2</sub> short for KANI-ADTU. <sub>3</sub> = KADTU (dialectal).

**adtut** = ADTU (colloquial).

**adubádu** = ADUBÁWU.

**adubáwuqñ** meat cooked in salt, vinegar with spices then fried, with fat or liquid leftover. *v* [A; a] cook *adubáwu*. *Atù lang adubawúbun ning bábuy*, We'll just make *adubáwu* out of this pork.

**adubáwu** <sub>2</sub> = KÚTIL, *n*, *v* 1.

**adúbi** *n* adobe, bricks made of clay. *v* [A; a12] build s.t. with adobe.

**adúbu** *n* meat fried in salt and vinegar. *v* [A;

a] cook *adúbu*.

**adul** *a* mentally deficient. *Di giyud kasabut ang adul bisag unsáug isplikar*, No matter how you explain it to the imbecile, he will never understand.

\***adult** *n* — idyukisyon adult education. †

**aduliryu** *n* adultery.

**ad-un** = ADÚNA (dialectal).

**adúna** *short form*: *dúna* there is, are, will be.

*Dúnay libru sa lamisa*, There is a book on the table. -y [subject] [subject] has. *Dúnay libru si Huwan*, John has a book. **paka-** *v* [A; a] 1 strive to have s.t. *Bisag wà kuy kwarta, pakaadunábun giyud aku nimu*, Even though I have no money, you want to force me to get some. <sub>2</sub> = **PAKAADUNÁHAN**. **adunáhan** *a* wealthy. *Usa siya sa mga adunáhan sa ámung lungsud*, He is one of the wealthy people in our town. **pakaadunáhan** *v* [A13; a12] pretend to be wealthy, consider to be wealthy. *Nagpakaadunáhan siya bisag way nabut*, He pretends to be rich even though he hasn't got a penny. *Gipakaadunáhan ba aku nimu?* Do you think I'm rich?

**adupár** *v* [A; a12] adopt a child. †

**adurnu** *n* decoration. *v* [A; c] decorate. *Nindut kaáyu ang kapilya nga giadurnúhan ug búlak*, The chapel was beautifully decorated with flowers. **paN-** *v* [A2] make oneself up, put on s.t. special. *Nangadurnu ang mga dalága*, The girls are getting themselves all fixed up.

**adwána** *n* customs. †

\***adyà** -an *a* selective, choosy. *Adyaan man gud nang baybána; mau nga wà maminyù*, That woman is choosy; that is why she did not get married. *v* [B12] become choosy.

**adyaks** *n* 1 a brand name for a dish cleanser. <sub>2</sub> prostitute (slang).

**adyas** *v* [A; c] put at a specific setting, adjust. *Ákung adyasun (iadyas) ang pabilu sa sugà*, I'll adjust the lamp wick.

**adyinda** *n* agenda. *v* [A; c] put on the agenda. *Iadyinda nà sa sunud míting*, Put that in the agenda for the next meeting.

**adyinumútu** *n* brand of monosodium glutamate. *v* [A; bc] cook with Ajinomoto.

**ag** *short form*: *g* subject marker for specific or past time subject (dialectal). *Ag táwung gibukbuk sa buguy namatay ganiba*, The man that was mauled by the ruffian died a while ago. — *sa* past time substitute for *sa*. *Pwirting uwánga ag sa irù*, My, how that dog barked.

**agaab** *v* [A2; b3] cry out loudly. *Miagaab ang bátà kay gilúgan sa iyang duláan*, The child cried loudly when his toys were

snatched away.

agáak = AKÁAK.

\*agad — ug, y it would be a good thing if such-and-such were the case. *Agad pag magtuun ka imbis magdúlà*, It would be better for you to study instead of playing. *Agad pa untay nagduktur ka sa kaping magabugádu*, It would have been nice if you had become a doctor instead of a lawyer. — nga it was good enough as it was before a change took place. *Agad siyang natúlug, ngámu pa mang imung gipúkaw?* He was doing all right sleeping. What did you have to go and wake him up for?

ágad = ALÁGAD. paN- v [A2; b6] for a prospective bridegroom to stay in the girl's place just prior to the marriage ceremony in order to serve the family. *Pangagáran úsà nímu ang ginikánan arun kauyúnan ka níla*, You serve the girl's parents so that they will come to like you. -um- n son-in-law. v [A23S; a12] take as a son-in-law. umagarun n prospective son-in-law.

agad-ad<sub>1</sub> a slightly rubbery, but soft to chew. *Ang alud-ud sa manuk agad-ad kaúnun*, Chicken cartilage is soft to chew.

agad-ad<sub>2</sub> v [A] grunt contentedly. *Muagad-ad ang anay ug magpasúsu sa íyang mga baktin*, A sow grunts when nursing its litter. n prolonged grunt of contentment emitted by pigs.

ag-ag = ALAG-AG.

\*agagang hi-/ha- v [B1256] hesitate doing s.t. due to indecision or confusion. *Nabiagagang siya pagdáwat sa rigálu*, She hesitated before accepting the present.

agáhad v [A; b6] clear one's throat. *Miagáhad siya, unyà nangluwà*, He cleared his throat, then spat. n action of clearing the throat.

ágak v 1 [A; a12] give the hand to lead or lend support. *Akú siyang agáku tapun sa karsáda*, I'll help him cross the street. 2 [A; a12] guide s.o. in moral principles. *Kitang mga bamtung angayang muágak sa mga batan-un*, We older folks should guide the younger generation. -ay = ÁGAK. mag-r-(→), mag-r- n trainer, one who guides others in learning s.t. -l-un(→) a weak, to be led when walking. *Gúlang na táwun si Lúlu alagakun ug mulakaw*, Grandpa is so old that he is to be led when he walks. †

agak-ak v [A] 1 for chickens to make the clucking sound of being disturbed. *Miagak-ak ang manuk kay nasangkilan*, The chicken squawked when s.o. touched it. 2 cackle, squawk with laughter.

agálun (from ágad) n master, boss. v 1 [A12

3S] happen to get a master. *Nakaagawun akug dagmalan*, I happened to work for a cruel master. 2 [A2SN] for animals or possessions to allow only the owner to make use of it. *Nag-agawun kining ákung kabáyù, aku ray makakabayù*, My horse is choosy. I'm the only one who can ride on him. paN- v [A2S; b(1)] work for a master. *Mangagálun lang kug way láing kapangabuhian*, I'll work as a servant if I can't find any other job. *Insik ang íyang gipangagawunan*, He worked for a Chinese. †

agan-an n sand-like pellets which are the droppings of a k.o. wood-boring insect. v [a4b4] be infested with wood-borers. -un (→) a having agan-an.

agáng 1 exclamation uttered upon experiencing pain. *Agáng sakita!* Ouch, how painful! 2 exclamation of disbelief or disgust. *Agáng, ikaw na lang nawnga ang manlangyaw? Tapulan!* Humph! The likes of you immigrating? You're too lazy.

agang-agang v 1 [A; b(1)] hesitate before doing s.t. *Miagang-agang kug palit, mau nga naunban aku*, I hesitated before buying, so s.o. got it before me. *Dili ku nímu ángay nga agang-agangan*, You should not hesitate (to ask) me. 2 [AN23; a12] shoulder work, responsibility, and other duties which ought to be done by s.o. else. *Dili maáyu nga ang mga inaban mauy muagang-agang (mangagang-agang) sa trabáhu sa balay ug dagkú na ang mga anak*, It's not good for a mother to do the household chores when her children are big. -un a tending to shouldering work, responsibilities, and the like which should be done by other persons.

agap a 1 in a great hurry to do s.t. *Agap ka ra kaáyung misudyà míya*, You were much too quick to remind him he was wrong. 2 intensely interested in obtaining s.t. *Aku nga agap ug salapi mibátag sa ákung láwas*, Greedy for money, I surrendered my body. v [A13; a12] 1 make haste to. *Agapun ná-tù pagtabuk únà magbálud*, Let's make haste to cross before the waves rise. 2 be after s.t. *Nagpabulubuútan uruy ná siya kay nag-agap man ug dulsi*, He is pretending to be well-behaved because he is interested in getting candy.

agápang n k.o. mullet.

agára v [A; a2] claim as his own s.t. owned in common with s.o. else or belonging to s.o. else. *Hasta ang ákung tutbras imung agaráhun*, You want to lay claim to my toothbrush, too? *Giagarában mig yútà sa asindíru*, The landowner laid claim to our land.

agaray ouch! *Agaray! Bidang! sakita nímung*

*mangusi!* Ouch! That pinch hurt. *v* [A] say 'ouch'.

**ágas** *v* [A2S; b6] flow from an opening. *Nag-agas na ang túbig*, There is water now. (Lit. The water is flowing now.) *Giagásan ang dálan ug gasulina*, Gasoline flowed over the street. (→) *a* leaky. *Agas kaáyu ang táru*, The can is leaky. — **ug pálad** spendthrift (lit. having leaky hands).

**agaw** *short form*: **gaw** title for people who are cousins. *Ania si Agaw Tídu*, Here is Cousin Tido. **ig-(←)** *n* cousin: children of one's parent's sibling or parent's *ig-ágaw*. **ig-(←)** **igtagsa** first cousin, children of a parent's siblings. **ig-(←)** **igtagurha** second cousin, children of a parent's *ig-ágaw* **igtagsa**. **ig-(←)** **igtagutlu** third cousin, children of a parent's *ig-ágaw* **igtagurba**. **ig-(←)** **sa kasingkasing** *n* a lover one pretends is his cousin in public. **mag-(←)**, **manag-(←)** *n* people who are *ig-ágaw* with each other. **pag-agáwan**, **panag-agáwan** *n* **sa** — related by virtue of being *ig-ágaw* to the (grand)parents or (grand)children of one's cousin. *Uyuan ku siya sa panag-agáwan*, He is my uncle by being a cousin of my parents. *Pag-umangkun ku siya sa panag-agáwan*, She is my niece by being a daughter of my cousin. †

**ágaw** *v* [A, A3S; a] take s.t. away from s.o. *Ayawg agáwa ang duláan sa bátà*, Don't take the toy away from the child. **-an(→)** *a* fond of snatching. *Babáying agawag bána*, A woman that is a husband snatcher. **maN-r-** *n* one who snatches.

**agáwun** = AGÁLUN.

**agay** ouch!

**ágay** *v* [A2S; b6] flow from a faucet, in a stream. *Dìli muágay ang túbig kay gisiradúban ang gripu*, The water won't flow because the faucet is closed. *Nag-ágay ang iyang mga lúbà*, Her tears flowed.

**agay-ay<sub>1</sub>** = AGAN-AN.

**agbat** *v* 1 = ÁBAT<sub>1</sub>, *v.* 2 [A; ab2] go after s.o. to catch up with him. *Dali agbata si Tátay*, Quick go catch up with Father. *Maagbatan pa nimu ang iyang grádu*, You can still catch up to him in your grades.

**agbáti** = ALUGBÁTI.

**agbaw** = ADGAW.

**agbay** = ALAGBAY.

**agbun** *n* fine particles of soil or ashes. *v* 1 [A] fly in fine particles. *Ayawg isagudsud ang imung tiil kay muagbun ang abug*, Don't drag your feet because dust will fly. 2 [B12] turn to dust. *Nagkaagbun na ang mga karáang mga papilis*, The old papers are turning into dust.

**agda** *v* [AN; a12] invite s.o. to do s.t. *Miagda*

(*nangagda*) *ku miya ug pakigkaligù*, I invited him to join me in going swimming. *Paghulat lag agdáhun kag káun*, Just wait until you're invited to eat. *n* request, invitation to s.o. to do s.t. **alagdahun**, **agdahunun** *n* one who has to be told to do things. *Ang alagdahun binatunan maáyu dáyung ilisan*, A servant that needs a special invitation to work should be immediately replaced.

**agdul** = ARUL, *v* 2.

**agh** written representation of throaty sound produced in uttering a gasp of pain or in clearing the throat.

**aghad** = UGHAD.

**aghat** *v* 1 [A; a12b2] challenge s.o. to a fight. *Aghátun siya nátug sumbagay*, Let's challenge him to a fight. 2 [A3P; a12] induce, prompt s.o. to do s.t. *Ang kapubri makaagbat (makapaagbat) nátù sa pagpangawat*, Poverty can drive us to steal. *Agbátun tikaw sa pagbása sa libru*, I will urge you to read the book. **ma-un** *a* provoking, inviting. *Nadápit ku pagdúul miya sa maagbátun miyang pahiyum*, I was drawn to her by her inviting smile.

**aghud** *v* [A3; b(1)] force oneself to bear with a backbreaking task. *Ngánung nag-agbud ka mag uma nga tigúlang ka na man?* Why are you breaking your back farming when you are old?

**aghup** *a* tender in feelings or treatment. **ma-** *a* tender. *v* [a12] do in a tender way. *Giagbup ku silag buyag*, I scolded them tenderly.

**aghuy<sub>1</sub>** *n* supernatural being which does good, does not show itself, and puts itself at the service of a single sorcerer and no other person. He cures sick persons and sorcery victims only through the intercession of this sorcerer. He also acts as a spy for the sorcerer. **-an** *n* a sorcerer with an *agbuy*.

**aghuy<sub>2</sub>** *v* [A; ab5] shout over distance to attract attention. *Adtúa na lang; ayaw na lang agbuya (agbuyi)*, Just go to him; don't shout to call his attention. *n* a shout over a distance.

**agi** 1 oh my!, expression of surprise. *Agi, kadakù ánang isdáa!* Oh my! How big that fish is! 1a expression of revulsion to s.t. perceived. *Agi, kangilngig naadtu!* My! how terrible that was! 1b expression of objection to s.t. different from what is desired. *Agi! Dì man nà mau!* My! That is not the one I asked for. 1c expression of happiness at s.t. found out. *Agi, kanindut, kun tinúud*, My! How nice, if it's true. 2 expression of sudden pain. *Agi! Sakíta*, Ow! That hurts.

**ági** *v* [A2S3S; b6] 1 go by, through a place.

*Dili ku muági dibà kay náay irù,* I won't go that way because there's a dog there. 1a [A2S; c] for food to be cooked in s.t. *Di ku makakáug sud-an nga giági ug mantikà,* I can't eat food that was cooked in fat. 2 for time to go by. *Nakadaug aku sa swipstik sa miáging simána,* I won the sweepstakes last week. *Sa nag-aging mga búlan, nagkaluya pud siya,* As the months went by, he became steadily weaker. 3 gone through one's hands, had experience with one. *Pila na ka babáyi ang niági kaniya?* How many women have gone through his hands? *Dagban na ang ispisyalista nga miági kaniya,* Many specialists have examined her. 4 have experienced s.t. *Nakaagi na ku so pagpamutsatsu,* I have already experienced being a servant. 5 [A23] for a writing instrument to work. *Di na muági ning bulpina,* This ballpoint pen doesn't write any more. *n* 1 path traversed. *Mibálik siya sa íyang ági,* He retraced his steps. 2 result of the action of some instrument. *Ági sa gabas,* The kerf of the saw. *Ági sa lápís,* The imprint of the pencil. *Ági sa makina,* Stitches of the sewing machine. *Ági sa bunal,* Welts made by a whip. *Ági sa dáru,* Furrows. 3 handwriting. 4 output, work accomplished. *Gamay kaáyu siyag ági kay tapulan,* He has little output because he's lazy. 6 profits. *Dakù siyag ági sa pagpabulam,* He made big profits from his usury. 7 transient. *Ági lang ang íyang kasukù,* His anger will soon pass. 8 — *ug, sa* by way of, as an expression of. *Kining rilu ágig bandumánan nátù,* This watch is by way of remembrance. (→) *v* [A; ac] pass by to pick up or leave s.t. on the way. *Agiun tika unyà,* I'll stop by to pick you up. *Iagi ang karsunsilyu sa kaPidru,* Bring the shortsto Pedro's on your way. *a* leaky. *Tárun agi,* A leaky can. *v* [B1256] become leaky. *pa- v* 1 [A; ac] cause to!go in a certain way. *Unsaun man nátù pagpaági nga dili mailban?* How will we do it so it won't be recognized? *Ang íyang gugma gipaági míya sa suwat,* He made his love known through letters. *n* way. *Unsay maáyung paági sa paglútug bam-i?* What is a good way to prepare noodles? *pina- n* means. *Nabuksan ang kandádu pinaági sa yáwi,* The lock was opened by means of a key. *paN- v* [b4] for an expectant mother to have her bag of waters break. *Gipangagi-an na siya piru wà pa magbati,* Her bag of waters has broken, but she is not in labor yet. *agiánan n* 1 passageway. *Makalapus ka ngadtu kay náa may agiánan,* You can pass thru there because there is a passageway. 2

*a* means to an end or accomplishment. *Kanang hulambúlam ug libru mauy usa ka pasángil, agiánan sa panagsulátay míla,* Borrowing each other's books was a means for them to write each other. *alagian n = AGIÁNAN.* *a* near a place people pass. *Ang ílang balay alagian kanang paingun ta sa lungsud,* Their house is right on the way when we go to town. *-um-r-, -um-l- n* 1 about to pass. 2 of a passing character. *Umaági (umalági) ra ning ulána,* This is just a passing rain. *ka- n* an event, happening, or experience. *Ang súnug usa ka kaági nga dili malimtan,* The conflagration is an unforgettable event. *kaagin-hun, maaginhun a* full of history, eventful. † *ágid = AMGID.*

*agigising n* temples, hair on the temples.

*agiik n* creak, squeak. *v* [A; c1] creak, squeak. *Nag-agiik ang íyang mga túbud,* His knees creaked. *Ayawg agiika (iagiik) ang sira,* Don't let the door creak.

*agik-ik v* [A; b6] laugh, but not openly. *Nag-agik-ik sila pagpangutut sa maistra,* They snickered when the teacher broke wind.

*agil v* [AN; b5] shave!hair off(not!beard). *Ug mangagil (mangágil) ka sa bábuy ayawg samári ang pánit,* When you shave the pig, do not damage the skin. *Ayaw ug agila (agili) ang patilya,* Don't shave the sideburns. *n* razor. *ig-l(←) n* razor to shave pig bristle.

*agila n* eagle.

*agimud v* [AN; c1] stick out the lips in pouting or in displeasure. *Muagimud (mangagimud) man lang ug átung sugúun,* He just puckers his lips when we ask him to run an errand.

\**aginaldu mísa di- = MÍSA DIGALYU.*

*agingay n* k.o. tall hairy grass of open fields used as forage.

*aginsud = AGÍNUD.*

*aginud v* [A2S; a] 1 move dragging s.t. on the ground. *Nag-aginud ang bakul padung sa simbahan,* The cripple dragged himself to the church. 2 move forward slowly but steadily. *Miaginud ang barku pagsulud sa dungguanan,* The boat slowly moved into the dock. *n* slow, dragging movement. *Aginud sa bálas,* The creeping of a snake. *Ang aginud sa mga úras,* The slow passing of the hours.

*agipu n* piece of wood with a glowing or burning tip.

*agiri* 1 ouch! 2 exclamation of jubilation.

*agis-is n* white scales on skin of the type which develop when the skin is dry. *v* [B6; a4] develop whitish scales on skin. *Muagis-is (maagis-is, agis-isun) ang íyang bagtak,* Her legs develop whitish scales.

**agit-it<sub>1</sub>** *n* squeaking strident sound made by two surfaces rubbing against each other. *v* [B] squeak stridently, become squeaky. *Kasábà sad íning siráha, muagit-it (nag-agit-it) man*, How noisy this door is! It squeaks.

**agit-it<sub>2</sub>** *n* 1 white streaks of dirt or dried up perspiration. 2 dirt that sticks to things or the skin. *v* [a4b4] be begrimed with *agit-it*. *Giagit-itan (giagit-it) ang ímung líug*, Your neck is streaked with dirt. -*un*(→) *a* covered with *agit-it*.

**agitung** *a* burnt to charcoal. *v* [B2; c1] get burnt to become charcoal. *Miagitung (naagitung) ang mais nga ákung gisugba*, I broiled the corn on the cob until it turned to charcoal. (→) *n* fire kept burning low over a long period of time so that it won't have to be rekindled.

**ágiw** *n* fine, white ashes. *v* [AB2; a12] burn to white ashes, cause to burn to ashes. *Muágiw (maágiw) na gáni nang úling tayhúpi*, When the charcoal turns to ashes, blow some of them away. *Mag-ágiw kug tabákù nga itambal*, I'll make some tobacco ashes to use as medicine. *pa- v* 1 [A; c1] let s.t. turn into ashes. *Ayaw ipaágiw (paagíwa) ang úling*, Don't let the charcoal burn to ashes. 2 [A; ac] have s.o. make ashes. -*l-an*, -*anan* *n* ash tray.

**agkut** = HAGKUT.

**aglidulsi** = LIMUNSÍTU.

**aglipay, aglipayánu** *n* member of the Aglipayan religious sect. *v* [B1] become an Aglipayan.

**agmang** *n* k.o. eel.

**agmud** *n* grunting, snorting noises. *v* [AN; c1] grunt, snort. *Igù lang siyang miagmud (nangagmud) sa ákung pagpananghid*, He just grunted when I asked his permission.

**agngan** *n* = ADNGAN.

**agni** *v* [A; a12] urge s.o. to do s.t. *Giagni siya sa pagpaúlì sa asáwa*, He was urged to return to his wife.

**agnus** *n* holy charm or relic affixed to the body to ward off evil. *v* [A1; b] wear an *agnus*.

**agpan** = ADPAN.

**agpang** *n* a thin piece of bamboo, three or four inches in length used to set the size of the hole in weaving fish nets.

**agpas** *v* [A; a12b2] 1 go after s.o. to catch up with him. *Agpása, kay wà tu siya kabayad*, Go after him. He hasn't paid. 2 meet a seller's offer. *Di pud ku muagpas ug baynti ánang sapatúsa*, I would not even give you twenty for those shoes. 3 catch up in time. *Di na náku maagpas ang trabáhu, taudtaud na kung naabsin*, I can't catch up with the

work. I've been absent too long. 4 be after, interested in obtaining s.t. *Kwarta lay íyang giagpas*, All she's after is money. 5 [A12; b5] a catch a meaning. *Wà siya kaagpas sa lísu*, He didn't catch the joke. *b* know the cause or defect. *Wà ku kaagpas unsay dipiktu íning mutúra*, I can't figure out what is wrong with this motorcycle. 6 [AN; c] think of s.t. to say. *Walà nay ikapangagpas (ikaagpas) ang dalága sa pagpamalibad*, The girl could think of no more excuses for refusing him. *n* highest price offered in buying s.t. *Pila man giyuy agpas mu?* What is the highest price you offer? *pa- v* [A; c] say s.t. additional as an afterthought. *Mipaagpas siyag túgun sa paglakaw náku*, He called after me to ask me to do s.t. for him as I was leaving. *paN- v* [A] 1 go after s.t. and take advantage of it in time. *Mangagpas ta sa bigayun samtang barátu pa*, Let's take advantage of the opportunity while it is still cheap. 2 figure s.t. out. *May nangagpas nga láin siyag túyù*, S.o. figured out that he had evil intentions. *n* 1 interpretation of a situation. 2 a second planting to replace seeds that did not do well. *Namatay ang ubang tanum. Pangagpas ning tanúma*, Some of the plants died. This planting is to replace them. †

**agrabiyar** *v* [A2] have a complaint about treatment. *Makaagrabiyar ka pa uruy nga nakabintabà ka man*, You claim you're being treated unfairly, though before, you had the advantage.

**agrabyádu** *a* 1 taking offense. *Agrabyádu ku sa ímung gisulti*, I feel offended at what you said. 2 having a grievance, reason for complaint.

**agrabyu** *v* [A2; a2b3] have a complaint about a treatment. *Ayaw agrabyúha ning ákung gibúhat*, Don't complain about what I did. *n* s.t. which gives rise to grievances. *Ang agrabyu sa mga Pilipínu gíkan sa mga Katsilà walà na maagwanta*, The Filipinos could no longer endure their grievances against the Spaniards.

**agri, agridulsi** = LIMUNSÍTU.

**agrigáwu** = ABRIGÁWU.

**agrikultúra** *n* agriculture. **agrikulturista** *n* agriculturist. *v* [B156] be an agriculturist.

**agriminsur** *n* land surveyor. *v* [B156] be a land surveyor.

**agrisib** = AGRISÍBA, AGRISÍBU.

**agrisiba** *a* 1 = AGRISÍBU, (female). 2 aggressive, eager for sex. *Agrisiba kunu ang mga mistisa*, They say the mestiza girls are sexually aggressive. *v* [B12] be sexually aggressive.

**agrisibu** *a* aggressive. *v* [B1; b] be aggressive. -in- *a* in an aggressive manner. *v* [A13; a12] do s.t. aggressively. *Inagrisibúbun nátù pag-aplay ang trabáhu*, Let's be aggressive in our application for the job.

**agsa** *v* [A; b5] work on s.t. and be paid with half of product. *Muagsa ku sa ímung tikug kay wà kuy pubúnan*, I will work with your material for half the output, as I have none of my own.

**agsa**<sub>2</sub> = IGTAGSA. *see* AGAW.

**agsing** *v* [A; b2] for a missile to graze s.o. *Ígù lang nakaagsing ang bála sa íyang agtang*, The bullet just grazed his forehead.

**agta** *n* 1 supernatural man of dark complexion and extraordinary size, said to inhabit trees, cliffs, or empty houses. He is said to play practical jokes on people, kidnap them. He has a large cigar in his mouth. 2 name occasionally given to Negritos.

**agtang** *n* 1 forehead. 2 region just above the genitalia (humorous metaphorical). *v* (→) [A; a12] hit at the forehead. *Agtangun tika run*, I will hit you on the forehead. -un *a* having a prominent forehead.

**agti** *v* [BN] 1 become very dark due to heat. *Miagti (nangagti) íyang nawung sa ínit*, His face has become black because of the sun. 2 be dry and brittle. *Ning-agti ang kábu*, The wood became dry and brittle.

**agú** exclamation of woe or pain: ouch! *Agú! Kalisud sa way inahan*, Woe, how difficult it is to have no mother. *v* [A2] exclaim *agú*.

**Agú**. abbreviation for *Agustu*, August.

**agú** = AGÚLÙ.

**agubhub** *n* hollow thudding sound. *v* [A] resound with hollow thudding sound. *Miagubhub ang platapurma nga ílang gisayáwan ug tiniil*, The platform they were dancing on in their bare feet resounded with a thudding sound.

**agub-ub**<sub>1</sub> *a* crunchy and hard to chew, like hardtack. *Agub-ub kaúnun ang sinángag pasi*, Fried corn grains are crunchy to eat. *v* [A4] make crunchy sound.

**agub-ub**<sub>2</sub> *n* mold. *v* [A123P; a4b4] be moldy. *Giagub-ub (giagub-uban) ang surísu nga dúgayng gitagúan*, The sausages have become moldy because they were kept too long.

**agud** = ARUN<sub>1</sub> (dialectal).

**agúha** *n* 1 big sewing needle for sewing up sacks. 2 name given to any large needle or safety pin.

**aguhilya** *n* 1 U-shaped hairpin. 2 a small needle bigger than the ordinary sewing needle, but smaller than the *agúba*. 3 hypodermic needle. *v* 1 [A; a] use an *agubilya*. *Agubil-*

*yáun lang ni nátung gisi sa sáku*, Let's sew the sack with a large needle. *Ug díli ka mukáun, maagubilyáan ka sa duktur*, If you refuse to eat, the doctor will have to use his needle on you. 2 [a12] make an *agubilya*.

**agúhù** *n* Australian pine: *Casuarina equisetifolia*. Lumber and ornamental tree. The roots and bark have medicinal uses. Young specimens are used as Christmas trees.

**aguk-uk** *v* [A; b3] laugh vigorously in suppressed or stifled laughter. *Muaguk-uk giyud kug katáwa kun mabinumdum ku*, I break into suppressed laughter when I think about it. *n* vigorous but suppressed laughter. *n* k.o. grunt: *Pomadasys basta*.

**agúkuy** *see* ALAGÚKUY.

**agul** *a* with the hair completely shaved off. *v* = AGIL.

**agulang** *see* GÚLANG.

**agúlù** *v* [A2S] groan, moan. *Ngánung nag-agúlù man ka, may sakit ka ba sa tiyan?* Why are you groaning? Do you have a stomach ache? *n* groan.

**agum** = LAGUM.

**águm** *v* [B1256; b4(1)] 1 undergo a bitter or painful experience. *Naágum sa dakung kapildihan ang lungsud adtung bagyúha*, The town suffered a great loss in that storm. 2 get full use out of some benefit s.o. bestows on one. *Makaminyù ka na kay naágum na ku sa ímung kabudlay*, I allow you to get married because I made use of your labor (while you were single). *pa-* *v* [A12] cause one to learn a lesson. *Ang dakung pildi nakapaágum náku*, Losing a large amount taught me a lesson. *hi-/ha-* = ÁGUM. *ka-an* *n* bitter experience.

**agumáa** *n* chub or striped mackerel: *Rastrelliger* sp.

**agúmud** *v* [A2; c] grunt. *Nag-agumud ang bábu*, The pig was grunting as he wallowed in the mud.

**agum-um** *n* k.o. large dove.

**águng** *n* gong. *v* [A; a] sound a gong.

**agúngal** *n* corn cob.

**agung-ung**<sub>1</sub> *n* loud sound that reverberates. *v* [AB46] reverberate, make s.t. reverberate. *Muagung-ung na gáni ang ayruplánu*, When the roar of the airplane resounds.

**agung-ung**<sub>2</sub> *v* [A; b3] whine in a somewhat suppressed way, as in pain. *Nakaagung-ung sa kasakit ang irù nga gibunálan*, The dog he whipped whined in pain.

**agúnguy** *n* prolonged wail of grief or pain, any wailing-like sound. *Agúnguy sa ambulansiya*, The wail of the ambulance. *v* [A; b3] wail. *Dì man angayang agungúyan nang*

*samára*, That wound is nothing to wail about.

**aguniyas** *n* death knell at a funeral; also the knell on Good Friday to indicate the hour of Christ's death. *v* [A; b6] sound the death knell.

**aguntù** *v* [A] emit a short grunt when hit in the pit of the stomach or when exerting an effort. *Miaguntù siya dibang naigù sa kutu-kutu*, He groaned when he was hit in the pit of the stomach. *n* short grunt.

**agup-up** *n* mildew, mold. *v* [a4b4] get mildewed, moldy. *Ayawg paumgi ang imung dintru arun dili agup-upun*, Don't let your shirt get moist so that it won't get mildewed. *Giagup-up (giagup-upan) na ang sud-ang bikalimtan*, The food they forgot about got all moldy. -*un* (→) *a* mildewy, moldy.

**aguruy** ouch! *Aguruy, ngánung namáak man ka?* Ouch! Why did you bite me? *v* [A] cry 'ouch'.

**águs** *v* [A2S] ooze, flow out slowly. *Miágus ang nánà*, The pus oozed out.

**agusahis** *n* k.o. shrub or small tree. The leaves have rough upper surface and are used as sandpaper: *Ficus odorata* and *ulmifolia*. *v* [A13; b(1)] sand s.t. with *agusabis* leaves.

**Agustu** *n* August. *v* see **ABRIL**.

**agus-us** *n* 1 delicacy made of cornstarch mixed with sugar, water, and sometimes other ingredients made into cylindrical rolls with banana leaves and broiled. 2 delicacy made of sweet potatoes and pork wrapped in coconut leaves. *v* [AC12; a2] make *agus-us*.

**aguta** 1 simple-minded. *Dali mutúu ang agut*, The simple-minded fool believes anything you tell him. 2 slow, stunted in growth. *Agut ka man. Hilabwan na man lang ka sa imung mangbud*, You are stunted. Your little brother is taller than you are. *v* 1 [B; a] be ignorant, simple-minded. *Makaagut man diay ning mag-istar ug búkid*, Staying in the mountains makes you simple-minded. 2 be stunted in growth. -*un* *a* of a stunted or simple-minded sort. *Agutun mig kaliwat*, We are a family of short people.

**agút** *a* gritty. *Agút ang ginamus sa bás*, The fish paste is gritty with sand. *v* [B; b] become gritty.

**agútay** *n* k.o. wild banana, producing 2" long seedy fruit with a yellowish peel and sweet-orange meat when ripe.

**aguting** *n* 1 k.o. tobacco blight which makes the leaves turn whitish and curl up when they are dried. 2 k.o. banana blight which forms spots and makes the meat hard and inedible. *v* [a4] be affected with *aguting*.

**agutiut** *n* squeaking, creaking sound produced

by two surfaces rubbing against each other. *v* [A] for surfaces to squeak, creak. *Muagutiut man ning ákung sapátus*, My shoes squeak.

**agutnga** *v* [A; b6] emit a somewhat prolonged grunt as when one is lifting a heavy load or has suffered pain. *Miagutnga siya sa ka- bug-at sa iyang gipas-an*, He groaned under the load he was carrying. *n* grunt.

**agut-ut<sub>1</sub>** *n* squeaking sound like that made by chewing on meat. *v* [A] make a squeaking sound.

**agut-ut<sub>2</sub>** *a* stunted in growth. *v* [B; a] be stunted in growth. *Nagkaagut-ut ang mga tanum kay kúlang na sa tambuk ang yútà*, The plants are coming out stunted because the soil is infertile.

**agut-ut<sub>3</sub>** *a* painful in a throbbing, gnawing way. *v* [B46; b4] be throbbingly painful. *Nag-agut-ut ang ákung hubag*, My boil is giving me a gnawing pain. *Muhílak ku ug agut-utan ku sa ákung upirasyun*, I cry if the wound from my operation gnaws painfully.

**agúut** *a* for s.t. soft or smooth to have a sandy, gritty texture because of improper cooking or some hard materials mixed in with it. *Agúut pa kaáyu ning kan-un, pata-udtauri pa*, This rice is still hard in the center. Leave it on a little longer. *v* [B; b6] be gritty. *Nag-agúut ang ginamus sa balas*, The fish paste is gritty because of the sand.

**aguy** 1 ouch! *Aguy, sakíta! Nasuyuran kus buyug*, Ouch! It hurts. I was stung by a wasp! 2 particle expressing pleasant surprise. *Aguy! Dúna diay kuy bag-ung sapátus*. Yipee! I have a new pair of shoes! *v* [A] shout *aguy*.

**aguyangyang<sub>1</sub>** *n* a k.o. poisonous field spider with a red tip at the abdomen.

**aguyangyang<sub>2</sub>** *n* k.o. wild annual vine that bears small, poisonous beans which are hard and red with a black tip. The beans are used ornamentally and medicinally: *Abrus precatorius*.

**agwa** *n* perfume, lotion. — *bindíta* *n* holy water. *v* 1 [A; b6] apply perfume to s.o. 2 [A12] get perfume. *paN-* *v* [A2] use perfume. *Humut ka dà. Nangagwa ka ba?* You smell nice. Are you using perfume? **agwahán** *n* perfume atomizer. — *uksináda* *n* hydrogen peroxide.

**agwáda** *v* [A; a2] fetch water. *Agwadáhan lang tikag túbig*, I'll fetch water for you. *paN-* *v* [A2] fetch water for a fee. *n* the occupation of fetching water. *Makasapi pud siyag diyútay sa pangagwáda*, He can earn a little money in fetching water. †

agwádu *a* watery, of a thin mixture. *Pagkaag-wádu sa ímung tsukuláti, mu rag binúgas*, How watery your chocolate is. It is like dishwater. *v* [A; a12] make a thin mixture. † agwadur *n* water vendor. *v* [B156] be a water vendor.

agwanta *v* 1 [A; a12] endure, put up with. *Walay pawntinping muagwanta ánang ímung ginawian*, No pen can last the way you are using it. *Di kung kaagwanta niya*, I cannot stand her. *Agwantabun lang nátù ang kagútum*, We'll just endure our hunger. 2 [A; b5] put up with. *Bisag bagibian ang asáwa, agwantaban (agwantabun) ku na lang*, My wife is a shrew, but I'll just put up with her. — *nga* how very. *Agwantang lisúra*, My! How difficult it is! — *muy* Can you imagine! *Agwanta mu bay mupalit ug kadilak mukás dáyun!* Can you imagine? He bought a Cadillac for cash! -du, -dur(→) *a* able to endure. *Agwantadur ang tagabaryu sa trabábu*, Village folk can endure hard work. *see also* †MARÍYA.

agwardiyinti *n* refined alcohol, usually used in making liquor.

agwas *n* public water system. *Ámung túbig gikan sa agwas*, Our water comes from the public supply. — putablis = AGWAS.

agwasil *n* = ALGUWASIL.

agwásun *n* k.o. large poisonous snake, black on the back and yellow-bellied.

ah particle expressing rejection or denial. *Ab! Dili kanà mabimù*, Oh! That's impossible. *Ab, di ku. Kápuy*, Oh, I don't want to. It's too much like work.

aha aha! *Aha! Nasakpan ka na giyud*, Aha! At last I've caught you!

aháan *n* k.o. blue-lined snapper: *Lutianus rivulatus*.

áhag *v* [A; a] 1 sift fine particles from coarser ones. *Abágun ku ang ginaling kapi*, I'll sift the ground coffee. 2 shake the remaining grains out of rice straw. *Abága ang ubut*, Shake out the straw. 3 choose the best or biggest from a group. *Ikaw bay muábag sa maáyung klásing isdà*, You choose the best fish. -an *n* sifter for milled corn.

áhak *a* crazy (used only in exclamations). *Abáka sad nímu uy!* You're nuts! *v* [a4] be crazy. *Gipabáyad kag singku? Giábak*, She made you pay five pesos? Is she out of her mind? *Wà ku nímu sugta. Abákun ka pa untà*, You don't accept me? I hope you go mad.

áhas<sub>1</sub> *v* [A; a] 1 haul in a fishing net. *Abásun ni Durik ug sayu ang íyang púkut*, Doric will haul in his net early. 2 get s.t. from s.t. *Wà tay maábas ug mangasáwa tag way kangbu*,

There's no profit in marrying a poor woman.

áhas<sub>2</sub> *v* [A12; c1] separate husked from unhusked rice. *Abása (iábas) pag-alig-ig ang gilubuk*, Separate the husked from the unhusked rice by shaking it.

ahat *a* 1 done before the proper time. *Abat nga kamatáyun*, Premature death. 2 forced. *Abat nga pabiyum*, A forced smile. *Abat nga pagkaminyù*, Forced marriage. *v* 1 [A23] do s.t. suddenly and unexpectedly. *Giunsa man nímu tung bátà nga miabat mag bilak?* What did you do to the child that it cried suddenly? 2 [B3(1); a12] *a* do s.t. before the proper time. *Kinsa may nag-abat ug pùpù sa mangga?* Who picked the mango prematurely? *Naabat siyag pagkabut-an pagkamatay sa íyang amaban*, He had to become a grown-up before his time, when his father died. *b* do s.t. at an inopportune time. *Nakaabat lang kug katáwa. Nangutut man gud ka!* I couldn't help laughing. You broke wind! 3 be forced into doing s.t. by circumstances. *Miabat kug buwam ug kwarta*, I was forced to borrow money. athanay *v* [C3] force each other to do s.t.

ahaw *a* lacking entirely. *Abaw sa tanum ang yútà nga palanas*, The rocky area is bare of plants. *Abaw ang bátà sa pagpanggà sa inaban*, The child lacks a mother's love. *n* vegetable cooked with no meat or other condiments except, perhaps, tomatoes, onions, and salt. *v* 1 [B1; b6] be empty, lacking. *Nag-abaw ang ákung kinabúbi sukad aku papháa sa trabábu*, My life has been empty ever since I was fired. *Giabawan! aku sa ímung pangatarúngan*, I consider your reasoning to be empty. 2 [A13; a] cook vegetables plain. *Abawun ku ang útan*, I will cook the vegetables plain. †

ahay exclamation expressing utter tiredness or frustration. *Abay, kapait ning walay ginikánan*, My! How bitter it is not to have parents.

ahidris *n* chess set. *v* [AC3; c3] play chess. -an(→) *n* chessboard.

ahinghu *n* tiny shrub grown in flower pots, not native to the Visayas: *Crossostephium chinense*.

ahinsiya *n* 1 pawnshop. 2 agency. *Abinsiya sa trabábu*, Employment agency. *v!* [A13] open up a pawnshop.

ahinti *n* agent, one who sells on commission. *Níay abinti sa sabun*, There's a man selling soap here. *v* [BN56; b6] be a salesman on commission. *Abintihan ku ning ímung yútà*, I'll be your agent in selling the land. — *sa bábuy* one with an AB (humorous).

ahítu *n* marigold.

áhù = ÁKÙ; see AKU. idyaidya ahuáhù see IDYAIIDYA.

áhug *v* [AC; ac] mix s.t. moist or wet with s.t. dry. *Nag-áhug ang gátas ug barína*, The flour and the milk are mixed together. (→) *n* mixture. *Gátas, barína, kámay. Hustu giyud nang ahug*, Milk, flour, sugar are just the right mixture.

áhus *n* garlic. (→) *v* [c] season with garlic. *Di ba nímu abusan ang tinúlang isdà?* Are you not going to season the stewed fish with garlic? -an(→) *n* garlic patch. *ahus-áhus n* = AWRÚRA<sub>2</sub>. *ahus-ahus n* ornamental vine with purple flowers which smells somewhat like garlic. — *nga puti n* k.o. ornamental bulb with white flowers.

ak word used in writing to represent the sound of a blow.

akáak *v* [A] make a cracking sound, loud creaking sound. *Miakáak ang pultahan sa pag-abri námù*, The door creaked (went *aak*) when we opened it.

ákab = ABHAK.

akadimíya *n* academy.

ak-ak *v* [A; a2] peel, rip off, usually s.t. not flexible. *Ikaw bay muak-ak sa pánit sa kábuy?* Will you strip the bark off the tree? *Naak-ak ang lapalapa sa ákung sapátus*, The sole of my shoe came off.

ákai *a* bulging and bulky in the pocket or pocketbook. *v* [B] be bulgy. *Nag-ákai ang íyang bulsa sa batu*, His pocket was bulging with rocks.

akasya *n* monkey-pod tree, a large tree extensively planted as shade tree and producing excellent lumber: *Samanea saman*. *akasyahan n* acacia tree stand.

akata, akatar *v* [A; b5] look after, take care of. *Kinsa may muakatar sa tigúlang ug muuban ku nímu?* Who will look after the old man if I go with you? *Ang táwung kasá-muk ray akataban (akatabun) di giyud mubangtud*, A man that has nothing to do except look for trouble will not live long.

akawntant *n* accountant. *v* [B16] be an accountant.

akba *v* 1 [B3(1); c] lean on the chest with the arms hanging over the edge. *Nag-akba siya sa pasamánu samtang nagtambù sa sílung*, She was leaning over the bannister as she looked downstairs. 2 [A; c1P] carry s.o. with his chest just below or against the shoulder. *Iakba (akbaba, ipaakba) ang bátà arun manug-ab*, Pick up the child with his chest facing you to burp him.

akbay = ALAGBAY.

akbù *v* [A; a] lean on the lower arms. *Nag-*

*akbù siya sa bintána*, She's in the window leaning on her arms. *Ayaw ug akbúi nang balabag*, Don't lean on that rail. -anan *n* rail over which one usually leans. *Akbuá-nan sa kumpisyunaryu*, Confessional rail.

akhab = ABHAK.

akin = NAKINNÁKIN.

akip *v* [B6; c1] be included, include oneself in s.t. *Ang batang mag-akip ug sulti sa dagkù way batásan*, A child who joins in an adults' conversation is ill-mannered. *Kinsay nakaakip ug kùhà sa ákung papúlis?* Who accidentally took my papers along with his? *akip-akipun a* tending to include oneself in on things.

aklas *v* [A; a2] go on strike. *Ug dili ta tugtan, aklásun nátù*, If our demands are not met, we'll strike. *Giaklásan angkumpamiya*, They went on strike against the company. *n* strike of workers.

akmù! = AKBÙ.

akni *n* acne.

aknit *v* [A; a2] peel s.t. flexible off in such a way that it does not get torn. *Aknita ang silyu*, Peel the stamps off carefully.

aksí *v* [A; a] tear off flexible material attached or pasted to s.t. *Wà níya aksía ang pabibalu nga gitaput sa bungbung*, He didn't rip off the poster pasted on the wall.

aksidinti *n* 1 accident. 2 accident, happenstance. *Aksidinti lang nga nagkítà mi*, We just met by accident. *v* [B126] have an accident. *Naaksidinti si Pidru*, Pedro had an accident.

aksidu *n* acid, usually hydrochloric acid. *v* [A] put acid. *Aksiduban nímuug diyútay ang batiríya*, Put a little acid in the battery. *ka* (←) *v* [A13] get covered with acid.

aksintu *n* accent, mark. *v* [A3; b6] put an accent, mark.

aksiyun *n* 1 action, movement. 2 interest or part owned in a business. *May aksiyun siya sa Manila Iliktrik*, He has part interest in the Manila Electric Company. *Usa lang ka aksiyun sa swipstik*, One share of a lottery ticket. *v* [A2; b] make a move to, show signs of doing s.t. *Wà makaaksiyun ug pamúlak ang tanum*, The plants haven't shown any signs of flowering yet. *Giaksiyunan ku siyag pátid*, I made a move to kick him. -ista *n* one who has an interest or share in a business.

aksul *n* axle. *v* [A13; a] make into, supply with an axle. *Giaksulan níya ang karumá-tag kábuy*, He put a wooden axle on the cart.

akta *n* minutes of a business meeting.

aktibidádis *n* activities.

**aktibista** *n* political activist.

**aktibu** *a* active, energetic. *Aktibu kaáyu ang inyung mga bátà*, Your children are very active. *Aktibung mimbru*, An active member. *Bulkan nga aktibu*, An active volcano. *Ingridiyinting aktibu*, An active ingredient. *v* [B2; b6] get to be active.

**akting** *n* 1 acting, functioning in a temporary capacity. 2 way of acting. *Layban ku sa akting ni Gluriya Rumíru*, I like Gloria Romero's acting.

**aktitud** *n* attitude. *Ang aktitud sa mga táwu bábin sa prisidinti*, The people's attitude towards the president.

**aktris** *n* actress. *v* [B156] be an actress. -l-un (→) *a* having the looks or character of an actress. *Musalir sa pilikula si Tirya kay alaktrisun ug hitsúra*, Terry will do well in the film because she has the appearance of an actress.

**aktu** *n* 1 the act of doing s.t. *Ang tanang mga aktu sa simbahan pagabayran na*, You have to pay for every church ceremony now. *Nasakpan siya sa aktu*, He was caught in the act. 1a acts in the church. *Aktu sa pagbásul, kuntrisiyun*, Act of Contrition. 2 the time that s.t. happens. *Sa aksidinti tulu ang namatay sa aktu*, In the accident three died on the spot. *Ang táwu nga náa sa aktu sa kamatáyun dili mamakak*, A man does not lie when he is at the point of death. 3 acts of a legislative body. 4 acts of a drama. *v* 1 [b4(1)] be caught in doing an act. *Hiaktuban siyang nangáwat*, He was caught in the act of stealing. 2 [A] *a* engage in some action. *Ug muaktu siyag dautan, singgit*, If he acts suspiciously, scream. *b* show signs of dying. *Ug muaktu na, ipatawag ku*, If he shows signs of dying, send for me.

**aktur** *n* actor on stage or screen. *v* [B156] be an actor. -l-un(→) *a* be like an actor. — **kan-tur** *n* actor-singer.

**aktuwal** *n* *sa* — 1 at the very moment. *Sa aktuwal na giyud siya midágan, gitirúhan dáyun*, The very moment he made to run away, he was shot. 2 in person, in real life. *Sa aktuwal batan-un pa kay sa litrátu*, He is younger looking in real life than in his picture. *Isturiya lang na. Dili sa aktuwal*, It's just a story, not real.

**aku** I, me. *Aku lang*, Let me do it. *Short form: ku. Adtu na ku (aku)*, I'm going now. *ay* — *nímu* expression of helpless frustration at s.o.'s incompetence. *Ay ku nímu, undù. Mag-unsá man lang ka ug wà na ku*, My God, son. What will you do when I am not around any more! **tig-akuaku** *a* always say 'aku'. *Tig-akuaku ka man bisag dili ka ka-*

*mau*, You don't know how, but you keep saying 'lemme'. **ákù** 1 *preposed gen.*: me, my. *Akung anak*, My child. *Ákung gibása*, I read it. 2 be mine. *Ákù nà*, That is mine. *Unsa may ákù niánà?* What do I get out of that? *v* [B1256] become mine. *Maákù ka na giyud*, At last you will be mine. — *na* May I have to keep? *Ákù! na nang kindi, ha?* May I have that candy? **Ang** — **gud** 1 what worries me. *Ang ákù gud ug di siya kaanbi*, What worries me is if he can't come. 2 all I am concerned with, interested in. *Ang ákù gud nga makatinir kug pruyba*, All I care about is that I can have proof. **maakuakuun** *a* tending to want things for oneself. **akúa** mine as opposed to other things that are not. *Akúa nà*, That one (as opposed to the others) is mine. **kanákù** *dat.*: me. *Ihátag kanákù*, Give it to me. *Nagtan-aw siya kanákù*, He was looking at me. **ku** 1 *nom.* (*short for aku*). 2 *gen.*: = **NÁKÙ**. **nákù** 1 *gen.*: my, by me. *Anak nákù*, My son. *Gibása nákù*, I read it. — **ug** (*short for gipakaingun nákù*) I thought. *Nákug muadtu ka*, I thought you would go. 2 short for **KANÁKÙ**.

**áku** (from *aku*) *v* [A12] 1 stand to do s.t. *Di ku kaákug tan-aw nímu*, I cannot stand to look at you. 2 = **PAN-**. **paN-** *v* 1 [A2] have nerve to do s.t. *Walà giyud ku makapangáku (makaáku) sa pagbuyag kang Mariya*, I couldn't gather the nerve to admonish Maria. 2 [A2; b5] do s.t. on one's own responsibility. *Dili ku mangáku sa pagpaandar sa makina*, I will not take it on myself to start the engine. *Ngánung gipangakúban (gipangáku) man nímu nag istrungkar?* Why did you take it on yourself to take that apart? *n* particular responsibility or task. *Dakù kaáyung pangáku sa lungsud ang pagtúkud sa simbahan*, It was a great responsibility which the town undertook to build the church. **kaakúhan**, **kapangakúhan** *n* responsibility. *Kaakúhan (kapangakúhan) sa usa ka amahan*, A father's responsibility. **aku-akuhan**, **maakuakuhan**, **manggiakuakuhan** *a* tending to take things on oneself one should not. *Akuakuhan kaáyu siya manlísù sa twirka*, He likes to take it on himself to mess around with the screws. *v* [B12] get to be so that one takes on things one should not. **akub** *v* [AC; ac] fit s.t. over s.t. else face to face so that the edges meet, or the edge of the cover overlaps the edges of the thing covered. *Kinsa may nag-akub sa nígu sa tabig?* Who covered the clothes basket with a winnowing tray? *Ang duha ka bagaw sa imbaw nag-akub*, The two shells of the clam fit together precisely. *Akúba ang du-*

*ba ka papil*, Lay the two papers face to face with the edges even. *Akbi ang pawntinpin*, Put the top on the fountain pen. (←) *n* things that fit against each other with the outer edges matching. *Duba ka ákub ang ilang kik*, Their cake has two layers.

**ákud<sub>1</sub>** *a* for the chest to be tight or heart to be heaving. *Nagsubsub ang ákud sa íyang dughan*. *Gibúbak na sad*, Her wheezing fits in her chest intensified. She was having another asthma attack.

**ákud<sub>2</sub>** *v* [AB126; b5] disable, be disabled. *Naákud ang táwu nga nabalian sa páa*, The man who broke his thigh became crippled. *Akúrun (akúran) tikaw run yawáa ka*, I'll disable you, you devil. (→) *n* cripple.

**akúdi** *v* [A; b5c] mind, take care, look after. *Maakúdi (maakudíban) náku ang tanan kung mga anak bisag wà kuy katábang*, I can take care of all my children even without a helper. *Akudiba, akudihig maáyu nang ímung kabilin*, Take good care of your inheritance.

**akulitu** *n* 1 altar boy, server in a mass. 2 one who is at a person's beck and call and kowtows to him. *Ása man nà mudáut ni Markus*. *Akulitu man nà siya*, He would never talk against Marcos. All he is is his yes-man. *v* [B56] be a server.

**akumpaniing** *n* one who stays with a patient in a hospital to look after his needs. *Kaning katriha pára sa akumpaniing*, This bed is for the one who stays in the room with the patient to attend to him. *v* [B; a] be, become the one who stays with a patient in a hospital to attend to his needs. *Giakumpaniing ku sa ámung silíngan nga naaksidinti*, I went to the hospital to stay in the room with our neighbor that met an accident.

**akumpaniyamintu** *n* accompaniment in music.

**akumpaniyar** *v* [A; b] 1 accompany s.o. in music. *Akumpanyabi aku sa ímung sista*, Accompany me with your guitar. 2 go with s.o. *Akumpanyabi ku didtu bi*, Accompany me there.

**akumplísi** *n* accomplice.

**akup-akup** *v* [A3; a12] monopolize a job, possession, or enjoyment of s.t. *Kinsay layban mutábang nga muakup-akup man siya sa mga trabahuun?* Who likes to help when he monopolizes all the work? *Ayaw akup-akupa ang tanang duwáan*, Don't monopolize all of the toys.

**akurdiyun** *n* accordion. *v* [A] play the accordion.

**akusádu** see **AKUSAR**.

**akusar** *v* [A; b5c1] accuse. *Ayaw ku akusaba*

(*akusabi, iakusar*), Don't accuse me. **akusádu** *n* one accused, defendant. **akusasiyun** *n* accusation.

**akwaryum** *n* aquarium.

**akwintans** *n* acquaintance. — **parti** *n* get-acquainted party.

**akyut** *a* acute, critical sickness. *v* [B] for a sickness to become acute. *Naakyut ang íyang apindisaytis*, His appendicitis has gotten acute.

\* **ala** (not without *l*) — **úna** 1 one o'clock. 2 going once (in auction). *Dusintus*. *Ala úna, alas dus, alas tris, sirtu*, Two hundred. Going once, going twice, gone. *v* [B5; b] see **ALAS<sub>1</sub>**.

**Ála** (not without *l*) *n* Allah.

**alà** *v* [A13P; c6] avoid engaging in certain activities, esp. eating proscribed foods. *Di gáni ka mag-alà sa ímung pagkáun, di ka giyud mamaáyu*, If you don't avoid eating proscribed foods, you will never get better. *Kining ákung balatían maury nakaalà (naka-paalà) náku sa pagkalígù sa dágat*, My ailment has kept me from bathing in the sea. **walay** — not avoiding things, esp. in eating. *Wà siyay alà*. *Mukáun bisag unsa*, He's not choosy. He'll eat anything. **paN-(←)** *v* 1 [A; b] for pregnant women to conceive an intense desire for or dislike for s.t. *Si Íli nangálà sa ímung ilung, básin pag muliwat ang bátà*, Ely has a great liking for your nose. Maybe her baby will get that nose. *Manggang hilaw ang íyang gipangaláan*, She had an intense craving for green mangoes. 2 [A] be in the early months of pregnancy. *Bagu pa siyang nanganak, nangálà na pud*, She just had a baby, but she's pregnant again.

**álà** *v* [b] be mistaken for another person. *Naaláan ku siyang kawatan*, I mistook him for a thief.

**alabádu** (not without *l*) *v* [AN; c1] say the final prayer in a novena, on any day. *Hápit na mahuman ang pangadyi kay nag-alabádu na*, The prayer is about to end because they are offering the final prayer.

**alabanit** = **RABANIT**.

**alabíhid** *n* wild tree in same genus as *siriguy-las* with sour leaves and fruits: *Spondias pinnata*. The leaves and fruits are used in stews, and the leaves have medicinal uses.

**alabútun** see **ABUT**.

**álad** *n* 1 wooden fence, enclosure. 2 pig sty. *v* [A1; a] enclose in a fence. *Alára níng babúya*, Put this pig in an enclosure. *Alári ang mga tinanum*, Put a fence around the plants.

**alagad** *v* [A13; a12] wait for s.o. to do s.t. *Muagad lang ku sa inyung bukum*, I am guided by your decision. *Panabun ray á-*

*kung agdun*, I will let time decide. **ulualágad**, **agad-ágad** *v* 1 [A13; c1] put off doing s.t. temporarily until s.t. else happens. *Mag-agad-ágad ku sa pag-abut ni Tátay úsà ku mulakaw*, I am waiting for Dad to get here before I go. *Iagad-ágad (agad-agára) lang úsà ang báyard*, Put the payment off awhile. 2 [a12] put off doing s.t. to wait for s.o. *Agad-agára ku kadiyut arun magkúyug ta*, Wait a second for me, so we can go together.

**alágad** (not without *l*) *n* 1 servant, employee. — *sa baláud* law officer. 2 service rendered. *Mapasalamátun kami sa alágad sa Krus nga Pula*, We are grateful for the services of the Red Cross. *v* [A; c] 1 serve, be a servant or employee. *Díli siya laybang mualágad sa pamilya nga dagbag kasíra*, She doesn't like to serve in a household with lots of boarders. *Nag-alágad siya sa gubyirnu*, He works for the government. *Dúgay ku níyang gialagáran, ningbiyà na lang ku sa tindáhan*, It took her a long time to wait on me, so I just left the store. 2 attend to, care for. *Aku ang mualágad sa bátà samtang túa pa sa huspital ang inaban*, I will take care of the child while the mother is in the hospital. **kaalagáran** *n* duty. **maalagárun** *a* serving conscientiously. *Kanímu maalagárun*, Your faithful servant. **alagdun** *a* requiring intensive care. *Alagdung masakitun*, Patients who require intensive care.

**alag-ag** *v* [A; a] sift. *Ag-águn ta ni rung buli*, Let's sift the buri flour. **-l-un(→)** *n* powdered matter ready for sifting. **-an(→)** *n* a device for sifting.

**alagási** *n* k.o. small tree of thickets producing soft wood: *Leucosyke capitellata*.

**alagaw** = **ADGAW**.

**alagay** *v* [A; b3] groan in pain. *Nag-alagay siya sa kasakit*, He groaned in pain.

**alagbáti** = **ALUGBÁTI**.

**alagbay** *v* [AC; c] to put one's arm around s.o.'s shoulders. *Miagbay ang ryumábun sa nars*, The rheumatic patient put his arm around the nurse's shoulders. *Ayaw ku agbáyi*, Don't put your arm around my shoulder.

**alagúbay** = **BAGAYBAY**.

**alagúkuy** *n* k.o. light orange crab living in holes along the shore. It is about an inch across, and one claw is much bigger than the other.

**aláhas** (not without *l*) *n* jewelry. **maN-r(→)**, **alahíru** *n* jewelry dealer.

**alahíru** = **MANGANGALAHAS**. *see* **ALÁHAS**.

**álak** (not without *l*) *n* liquor, strong alcoholic beverage.

**alakáak** *n* k.o. edible mollusk resembling the chiton, about an inch in length.

**alakri** (not without *l*) *n* sealing wax, for package, letters, etc. *v* [b] seal s.t. with sealing wax.

**alaksiw** (not without *l*) *n* hard liquor of the cheapest sort.

**al-al!** *a* adult, full-grown birds. *Lisud tudlúag sulti ning al-al nga piríku*, It's hard to teach a full-grown parrot to speak. *v* [B15] become full-grown. *Samtang nagkaal-al ang langgam nagsúgud pud ug kapakápa*, As the bird was growing up it began to flap its wings.

**al-al<sub>2</sub>** *n* childish in action, particularly in speech and articulation. *Kadakù na nímu. Al-al gibápun kang musulti*, How big you are, but you still talk like a child! *v* [B] become, consider childish. *Mual-al giyud ang bátà basta labihan sa paráyig*, A child will stay immature as long as he is spoiled.

**alálay** (not without *l*) *n* one who helps or supports s.o. in doing s.t. (slang). *Dí siya mabatluk mamarigla kay daghan mag alálay*, He is not afraid to maul anybody without provocation because he has plenty of supporters. *v* [A; b(1)] help s.o. (slang). *Alálayan ta ka sa pag-iksplikar*, I'll help you explain.

**\*álam** (not without *l*) *ka-* *n* knowledge of some special field, specific know-how. *Wà kuy kaalam sa pagpanghilut*, I have no expertise in massage. **kinaadman** *n* 1 general knowledge. *Lalum siyag kinaadman*, He is deeply learned. 2 special magical knowledge. **ma-** *a* know how to [do]. *Maalam siya nga mutukar ug pyánu*, He knows how to play the piano. **ma-un**, **manggi-un**, **makinaadmánun** *a* wise, knowledgeable. *Nabibúlung ang mga tigúlang sa makinaadmánun nga tubag ni Hisus*, The old men were amazed at Jesus' wise answers. **pakama-un**, **pakamanggi-un**, **pakamakinaadmánun** *v* [A13; a12] pretend to be, consider wise. †

**alámag** *n* 1 reflected, luminescent light. *Ang alámag nga imung makità sa túbig gikan sa sugà sa mga mananagat*, The light you see in the water is from the fishermen's lamps. 2 may, **walay** — (*l* not dropped) *a* be informed, uninformed. *Walà siyay alámag sa baláud*, He is ignorant of the law. *b* have awareness of a happening. *Pagbisita námù sa uspital walà na siyay alámag*, When we visited him in the hospital he had no awareness of his surroundings. *v* (*l* usually dropped) 1 [AP2 S; b2 S] gleam, cause to gleam, usually with reflected light. *Ang kabáit sa suwab miámag*, The blade gleamed because

of its sharpness. *Mialámag ang iyang mata sa túmang kalipay*, Her eyes gleamed with joy. *Ang mga sugà nag-ámag (nag-amag, nagpaámag) sa túbig*, The water reflected the lights. 2 [APB; c] enlighten, make aware. *Mialámag sa ákung panumdúman ang bus-tung tubag*, The correct answer presented itself to my mind. *Kun alamágan lang sa Diyus ang Santu Pápa*, If God would only enlighten the Pope. **paN- v** [A; b5] stay up late in doing s.t. *Nangalámag aku pagpana-bi*, I stayed up late sewing. (→) **n** 1 k.o. glowing toadstool. 2 k.o. fish. **amag-amag, amagan n** k.o. small fish.

**alam-alam v** [A; c] 1 coax s.o. to do s.t. he does not want to do. *Alam-alámi siya*, Coax him. 2 mollify or assuage s.o. by comforting him. **ma-un a** 1 coaxing. 2 assuaging. *Di bitaw ka náku unsáun!*, 'maalam-alámun ní-yang sulti', 'I'm not going to hurt you,' she said, mollifying me.

**alambihid, alambihud = ALABIHID.**

**alambri<sub>1</sub> n** wire. -ng pinutus insulated wire. -ng tunukun barbed wire.

**alambri<sub>2</sub> = ALAMBRILYU.**

**alambriyu n** name given to several ornamental ferns, e.g., *Adiantum capillus-veneris*.

**alambriru** (not without *l*) **n** the rigger in logging. **v** [B6; c1] be, make s.o. the cable man in logging.

**alampad v** [A12C; ac] go up alongside, be side by side. *Miampad siya sa ákung saka-yan*, He tied up alongside of my boat. *Nag-kaampad mi ug lingkud sa sini*, We happened to sit side by side in the movie. **n** being beside. **ka- n** one who is alongside of one.

**alampat n** intelligence, brilliance of mind. *Alampat sa pagbálak*, Brilliance in writing poetry.

**álan a** having a bitter taste similar to that of half-cooked *kamunggay* leaves. **v** [B; b6] be bitterish in taste. *Muálan ang kamunggay ug baúnun kun di pa lútù*, *Kamunggay* leaves become somewhat bitter if you fail to cook them well.

**álang** (not without *l*) for the sake of. *Kini álang kanímu*, This is for you. *Álang kaná-kù dili ná ángayng ikasukù*, As far as I'm concerned, that's nothing worth getting angry about.

**alangáng n** for weather to be oppressively hot and moist with no wind. *Alangáng ka-áyu; tingáli muulan*, It is very hot and muggy; maybe it's going to rain. **v** 1 [B2S] be muggy. 2 [B2S3] ache with heat. *Mualangáng (maalangáng) ang imung kamut ug makabikap kag dugà sa sili*, Your fingers will hurt if you let hot pepper juice get on

them.

**alang-alang a** 1 not quite time, unseasonable. *Ang-áng na run igikan. Di na ka kaabut*, It's no use going now. You'll never make it. *Ang-áng iadtu run kay sayu pa*, No use going so early. 2 not quite the right amount. *Alang-alang pa ning kwartang ilukat sa prinda*, This money is insufficient to pay off the mortgage. *Ang-áng ning panaptúna pára karsúnis*, This is not enough cloth for a pair of pants. 3 not up to a certain level. *Ang-áng pagkapanday*, It was poorly done. *Sumbágun ta untà ka, apan ang-áng ka ra náku*, I would love to fight you, but you're too small for me. 4 somewhat, but not quite. *Ang lami alang-alang nangká, alang-alang pinya*, The taste is somewhat like jackfruit, somewhat like pineapple. **n** 1 it would be silly if, it would be the wrong thing to do if. *Ang-áng dili dawátun. Gibátag man*, It would be silly not to accept it. It was given to you, wasn't it? *Ang-áng akuy mangbúgas nga náa may masúgu*, Why should I do the dishes when there's s.o. I can tell to do them. 2 of course. *'Malígù ka?' — 'Ang-áng. Mau bitaw nay átung gianbi.'* 'Are you going to swim?' — 'Of course, that's what we came here for, isn't it?' **v** [A; b5c1] 1 do s.t. poorly, halfway. *Ug alang-alángun (alang-alángan, ialang-alang) ná nimug búhat, ay na lang*, If you're going to do a poor job, never mind. 2 do s.t. at an inopportune time. *Dili pa ku run mualang-alang ug minyù nga walà kuy salapi*, I'm not going to go and get married at this time when I don't have any money. 3 [B256N; b4(1)] arrive a little too late or early for s.t. *Mangang-áng kug larga*, I'll leave a bit ahead. 4 [b4] lacking s.t. *Naang-angan ku sa kwarta*, I am short of money. 5 [ab2] be put in a difficult situation by s.t. inopportune. *Ímu kung alang-alángug pangutána nga náa may láing namáti*, You put me in a difficult situation asking that question when s.o. else is listening. 6 [A23] have hesitations about doing s.t. *Dili giyud aku mualang-alang ní-mug pangutánag dili pa tinúud*, I wouldn't have reservations about asking you if it weren't true. 7 [b6] consider s.t. *alang-alang. Giang-angan aku sa iyang hitsúra*, I consider his looks not up to par. *Giang-angan akug bangyù míya*, It's a bad time for me to ask him. (→) = **ALANG-ÁLANG, v, a3. paN- v** [A2; c6] eat a single heavy meal in between mealtimes to make one do for two. *Mangalang-alang lang ta kay kúlang tag bugas*, Let's eat two meals in one because we don't have enough rice. **n** single

meal eaten in place of two.

**alangiing** *a* giving off intense and penetrating heat in the atmosphere. *v* [B2S] be very hot. *Basta ting-init mag-alangiing ang adlaw sa palis*, During summer the sun gets to be stinging hot in the early afternoon.

**alangilan** *n* k.o. medium- to large-sized tree which produces a multitude of fragrant flowers, esp. in May and June: *Cananga odorata*. The flowers are made into flower necklaces, and a scented oil is extracted from them which is made into perfume.

**alangisig** = ALINGISI.

**alangitngit** *n* woody herb of open waste places; used as a poultice: *Ebretia microphylla*.

**alangsúhan** *n* a medium-sized forest tree: *Alphitonia philippinensis*.

**alápáhap** *n* k.o. fish.

**alap-alap** *v* [BN16] be in doubt, uncertain of. *Nagpangalap-alap (nag-alap-alap) ku nga muanhi pa siya*, I doubt if he is still coming.

**alap-ap** *n* k.o. fungus skin disease characterized by white splotches on the skin. *v* [a4] be infected with *alap-ap*. *Giap-ap ang iyang pámit*, She had *ap-ap* on her skin. -un(→) *a* covered with or infected with *alap-ap*.

**alarma** (not without *l*) *n* 1 alarm, sound notifying danger. 2 report of danger. *May alarma nga náay púga*, There was an alarm out that there was a jailbreak. *v* 1 [A; b6] give an alarm. *Alarmáhan ta sa gwardiya ug muabut ang kuntra*, The guard will give us a warning when the enemy arrives. 2 [A; c] report danger. *Walà pa ialarma sa pulisiya ang túlis*, The police has not been given an alarm about the robbery. †

**aláru** (not without *l*) *n* arrowroot: *Maranta arundinacea*.

\***alas**<sub>1</sub> (not without *l*) — [number] [so-and-so] o'clock. *Alas dus na ba?* Is it two o'clock yet? *Alas sayis ang puntariya sa pusil*, The sight of his gun is at six o'clock. **Ala únà**, — **dus**, — **tris** (in auction) going once, going twice, gone! *túlin pa sa — kwatru* faster than blazes. *v* [B5; b4(1)] be [so-and-so] o'clock. *Nialas tris na lang, wà gibápun*, It got to be three and he still did not come. *Sa nag-alas dus na, nagsúgud na sila*, When it was two o'clock, they began. *Ug maalas kwatru na, ayaw na lag lakaw*, If it gets to be four, don't bother going. *Pagkaala únà na, namatay*, By one o'clock he was dead. *Nagkaalas dúsi na lang*, It was getting toward twelve o'clock. *Naa-lasnuybihan mig mata*, We didn't wake up until nine. (We were overtaken by nine o'clock in waking up.) *Alas dusa (ialas dus)*

*ang pagsúgud*, Have it start at two. **ika-** at [so-and-so] o'clock. *Sa ikaalas singku ang taknà*, At five o'clock. (At the fifth o'clock hour.)

**alas**<sub>2</sub> (not without *l*) *n* ace, a card or die marked with a single spot. *v* [B23; a12] be an ace, draw *angace*. *Mualas (maalas) gáni ning ákung mahulbut, pildi ka*, If I draw an ace, you lose.

**alasan** (not without *l*) *n* chestnut-colored horse with small white speckles.

**alas dúsi** *n* name given to various ornamental plants, the flowers of which tend to open at noon or midnight.

**alásiman** = ULASIMAN.

**alasiwsiw** = ALISIWSIW.

**alas kwatru** = MARABILYAS.

**alas utsu** *n* k.o. ornamental climbing cactus the fragrant flowers of which open around eight in the evening and close within two or three hours: *Hylocereus sp.*

**alásúus** *n* k.o. fish: *Sillago sp.*

**alat** *n* big and tall wide-mouthed basket with loose hexagonal mesh weave. *v* [A] make into an *alat*.

**álat**<sub>1</sub> (not without *l*) *n* cop (slang).

**álat**<sub>2</sub> (not without *l*) *n* salted eggs.

**alatan** *n* k.o. grunt: *Plectorhynchus sp.*

**aláut** (not without *l*! from *dáut*) *a* unfortunate, wretched. *Aláut nga biktima sa bagyu*, The unfortunate victims of the typhoon. *v* [APB12] make, become wretched.

**alaw** (not without *l*) *v* [A; a12] 1 watch s.o. from hiding unobserved. *Iring nga nag-alaw sa pisù*, The cat that is stalking the chick. *Alawa ag bátà ug unsay buhátun*, Spy on the child and see what he does. 2 watch for, wait for. *Pag-alaw didtu ug taksi*, Watch for a taxi. 3 [A3; a12] be after s.t. with a hidden motive. *Ang iyang kadátu ray alawun sa mangulitáwu*, Her suitors are only after her wealth. **alaw-álaw** *v* [A; b5] try to get to see s.o. hard to see by catching him s.w. *Dúgay kung gaalaw-álaw ánang pulitikúba arun irikumindar ku*, I have been trying for the longest time to run into that politician so he will recommend me.

**álaw** (not without *l*) not have (slang for *walà*). *Álaw kuy bugas*, I don't have anything to eat.

**aláwans** (not without *l*) *n* 1 allowance, amount of money given regularly. 2 leeway, extra space. *v* [A; c6] 1 give or receive an allowance. *Mualáwans akug singku písus*, I will get an allowance of five pesos. *Mualáwans ku nímug singku*, I will give you an allowance of five pesos. 2 give allowance, leeway. *Mag-aláwans kag purgáda arun di*

*báyan mamabà*, Leave an inch allowance so it won't come out too short.

**alawihaw** = **ALUWÍHAW**.

**alawiswis** (not without!!) *n* 1 bamboo stem an inch around or less: the top part of a stem or a young stem. 2 the top part of a palm frond.

**aláyun** *n* group of people who work together on jobs on a more or less permanent basis. The person for whom the job is done has an obligation to repay each worker with an equal amount of time. *v* 1 [A2C; b5c4] work on the *aláyun* basis. *Alayúnun (alayúnan) nátù ang pagpananggi*, We'll harvest on the mutual help basis. *Alayúnan tika karun, ug impas na*, I'll work for you now, and we're all square. 2 [A3; b6(1)] do s.t. as a favor. *Nag-aláyun siya nákung batud ngadtu*, He did me the favor of taking me there. *Alayúni siyag pangbúgas*, Do him the favor of helping him wash the dishes. *Ialáyun kug kúbag túbig*, Please get me some water. 2a please. *Aláyun, ambi ra nang libru*, Please, give me that book. *ka- n* one with whom one has an *aláyun* arrangement. *-an n* work obligation one has.

**alayupiyup** = **ALIYUPYUP**.

**alba** *n* alb, a type of priest's garment. *v* [A; a] wear an alb, make into an alb. *-in- n* dress shaped like an alb. *v* [A; a] wear, make into a dress of this sort.

**albaháka** *n* name given to several herbs with a sweet mint-like aroma used as a condiment, medicinally, and for delousing fowls. 1 *Ocimum basilicum*. 2 = **KALUGUNGKUGUNG**.

**albangku** clear away from the sides of the billiard table. *Albangku, mga mirun*, Spectators, get out of the way.

**albáti** = **ALUGBÁTI**.

**albínu** *n* albino.

**albularyu** = **ARBULARYU**.

**album** *n* album, scrapbook. *v* 1 [A; c] put in an album. *Albúmun ku ning ákung mga rit-rátu*, I'll collect these pictures in an album. 2 [A12] get or obtain an album.

**algudun** *n* cotton as manufactured, commercial cotton.

**alguwasil** *n* 1 s.o. employed as a general office boy-janitor combination in offices in Spanish times. 2 constable. *v* [B6; a] be an *alguwasil*.

**alhíbi** *n* a large water container with a faucet at the bottom.

**alhu** *n* pestle. *v* 1 [A12] make into a pestle. 2 [a12] hit with a pestle. *Albúun tika run*, I'll hit you with a pestle.

**áli** *v* [A; c] block a path, prevent passage, be

a barrier. *Ang babà nakaáli sa ámung pagtabuk*, The flood prevented us from crossing to the other side. *Gialíban ku ang iyang dálan*, I blocked his way. *Kiring kaban íali sa pultaban*, Put this trunk as a barrier behind the door. (→) *n* 1 barrier. 2 a gill net set as a barrier to catch stunned fish.

\***alibagbag pa-** [A; b6] avoid answering or seeming to heed by speaking off the topic, or pretend to be doing s.t. else in order to avoid the embarrassment of a confrontation. *Ayaw paalibagbag ug basabása myintras gisultíban ka náku*, Don't sit there reading while I am talking to you. *Gialibaghágan (gipaalibaghágan) ku níyag tubag kay di man siya muadmitir náku*, He answered me off the topic to avoid admitting it.

**alibangbang** *n* 1 butterfly. 2a butterfly fish: *Cbaetodon sp.* 2b by extension, angel fish: *Holacanthus sp.* 3 k.o. seashell. *-un* butterfly fish.

**alibángu** *a* bothering others by being noisy. *v* [B1; b6] bother s.o. by being noisy. *Gialibangúban ku sa ímung pangyawyaw*, I find your grumbling bothersome.

**alibay**, *n* excuse for failing to do s.t. *v* [A; c] give an excuse. *Ialibay nga namatyan kag lúla*, Give the excuse that your grandmother died.

**alibhat** *v* [A; b5] head s.o. off. *Mualibhat lang ta sa parid*, Let's catch up to the parade by heading it off. *Alibhátí (alibhátá) siya. Didtu ági sa luyu*, Head him off by going around the other way.

**alíbi** = **ALHÍBI**.

**alibusbus** *n* k.o. winged large red house ants that come in swarms, esp. during rainy days, and hover around bright lights.

**alibwag** *v* [AB3(1); aPc] disperse, scatter in all directions, scatter s.t. *Mialibwag ang bá-bù sa kasuukuksukan*, The smell spread to every corner. *Kinsay nag-alibwag sa duldul?* Who scattered the kapok all over the place? *Alibwágun ang punduk sa tirgas*, The tear gas will disperse the crowd.

**alibyu** *n* 1 alleviation, improvement of an affliction. 2 improvement. *Walay alibyu ang ámung kabimtang*, Our financial condition is no better. *v* [APB; b3c5] get better, make s.t. get better in health. *Ang biks mualibyu (mupaalibyu) sa sip-un*, Vicks alleviates a cold. *Mialibyu ang ákung ubu*, My cold got better.

**alid-an, alid-i** see **ALÍLI**.

**alig-alig** *v* [AP; b(1)] 1 do s.t. which is not one's ordinary duty, take s.t. on oneself. *Ngánung gialig-aligan man nà ní mug táud nga wà pa man mabuman ug pintal?* Why

did you go and put it up when we hadn't finished painting it? 2 undertake a task which one is not up to doing. *Bisag di kamau mudrayib, mualig-alig na siyag manibu*, He doesn't know how to drive, but he takes it on himself to do so.

**aligasiyun** *n* allegation.

**aligatu** *n* fiery particles carried off from a fire by the updraft. *v* [A; b6] give off flaming particles. *Piligru ug aligatuban ang atup nga nipà*, It's dangerous if flying embers hit the roof because it is palm thatch.

**aligáya** *v* [A; b6] take a nap. *Nag-aligáya siya sa dúyan*, He is taking his nap in the hammock.!

**aligi** *n* the yellow fat of crabs. *v* [A13; b4] 1 for crabs to have fat in abundant quantities. *Kasag nga gialigihan*, Crabs with plenty of fat. 2 for dirt to be present in thick rolls like fat on a crab. *Nag-aligi ang buling sa imung liug*, You have deep rolls of dirt on your neck.

**alig-ig** *v* [A; a] 1 separate coarse and fine grains by shaking them on a tray. A jerking motion is made in one direction so that the heavier grains collect at one end of the tray. *Alig-iga ang ginaling*, Shake out the ground corn. 2 rock vigorously from side to side. *Makusug nga linug nga mialig-ig sa Manilà*, A strong earthquake that rocked Manila. *Pastilan niyang nakaalig-ig sa samput dibang hápit na*, My, how she moved her buttocks from side to side when she was about to come. 3 shake up personnel. *Kinsay gialig-ig ni Markus?* Who did Marcos dismiss (from his cabinet)? -in-ay *n* shake-up of personnel. *Human sa iliksiyun, dakù giyung inalig-igay*, After the election, there will be a big shake-up. -un(->), -unun *n* ground cereal to be winnowed.

**aligri** *a* lively, gay. *Aligri ang ilang piging*, Their party was gay. *Aligring ikúyug si Pingping*, Pingping would be fun to take along. *v* [B; a] be or become gay or lively. **aligri-hun** *a* of a lively type.

**aliguriya** *n* parable, allegory. *v* [A2; c1] speak by way of allegory.

**aligutgut**<sub>1</sub> *n* a prayer imploring the saving of a soul recited or sung in recitation-response style at the end of a novena.

**aligutgut**<sub>2</sub> *n* rancor, deep abiding anger. *v* [B; b3] feel rancor, bitterness, or hatred. *Gialigutgutan niya si Pidru*, He feels rancor towards Pedro. *Ang imung pagbutar sa pikas mauy iyang gikaaligutgutan pag-áyu*, What embittered him most is that you voted for the other side. **ka-** *n* = **ALIGUTGUT**<sub>2</sub>.

**alibid** *v* [B; c16] lean to one side. *Nag-alibid*

*ang balay sa kadáan*, The house is leaning to one side from age. *Nagkaalibid ang linaktan sa táwung nagdalag bug-at*, The man is walking leaning to one side because of the burden he's carrying.

**aliid** *v* [A2S; a12] stagger under a heavy load. *Nag-aliid ang bátà ug pas-an sa táru*, The child is staggering under the weight of the can of water. *Nag-aliid siya sa túmang kawad-un*, He was staggering under the burden of his poverty.

**alikabu** = **ABUG**<sub>1</sub>.

**alikási** *a* nervously restless. *v* [B; b6] be nervous and restless. *Mualikási (maalikási) kug maduul na ang ting-iksam*, I get nervous when exams approach.

**alikáti** *n* long-nosed pliers. *v* [a12] do with a long-nosed pliers. *Gialikáti ang paglarut sa ákung ngipun*, My tooth was extracted using a long-nosed pliers.

**alikáti sa múrus** *n* k.o. herb of waste places, growing to 2', widely used as a poultice for wounds. It has alternate ovate leaves with dentate margins, decreasing in size toward the ends of the branches and multiple branching, with a branch growing in the axils of the larger leaves. Flowers are in axillary spikes, colored green, with small, tri-segmented fruit in the calyx, bearing tiny rounded seeds.

**alikúmù** (from *kúmù*) *n* k.o. sea crab with roundish bulging body, 2" in length, yellowish green, with fat stubby claws and appendages for paddling. Not usually eaten.

**alikún** *n* k.o. fish.

**alikway** *n* 1 shoots of the taro (*gabi*) before they develop leaves. 2 k.o. vegetable eaten by the Suban-un.

**alili** *v* [AC; ac2] swap, exchange. *Kinsay mualilig kabáyù sa ákung kábaw?* Who will swap a horse for my carabao? *Nagkaalili kami sa ámung pawntinpin*, We took each other's pens by mistake. *Alilibun ta ning siya ug kulumpiyu*, Let's put the chair where the rocking chair is and put the rocking chair here where the chair is.

**aliling** *n* k.o. ant, slightly bigger than the red ant (*umigas*), dark orange, somewhat translucent. It does not bite and is found swarming in all directions over sugar.

**alilis** = **ALILI**.

**alilúya** *n* 1 alleluia, song in the church. 2 the name given to the child playing the role of the angel in the pageant performed on Easter Sunday dawn depicting the meeting of Mary and the Lord Jesus (*súgat*). The child is suspended from an arch which is placed in the spot where Mary and Jesus

are to meet after their separate processions from the cathedral. 3 name of this pageant.

**alilúyuk** *n* whirlpool. *v* [B46; b(1)] form a whirlpool. *Mualilúyuk ang subà ug magbàbà*, The river forms a whirlpool when it floods.

**álim**<sub>1</sub> *v* [APB2S] heal, make s.t. heal. *Muálim (maálim) ning ákung samad*, My wound will heal. *Kining tambála muálim (mupaálim) sa ímung núka*, This medicine will heal your sore. *Panabun ray makaálim (makapaálim) sa ímung kaguul*, Only time will assuage your sorrow. *pa-* *v* [A; a] allow s.t. to heal.

**álim**<sub>2</sub> = **ÁLUM**.

**alíma** (from *líma*) *v* [A; b] take care of s.o. by administering to his needs. *Alimábi ang ímung mangbud*, Take good care of your younger brother. *n* hand (dialectal).

**alimadmad** = **ALIMATMAT**.

**aliman** *n* German.

**alimángu** *n* k.o. edible crab of tidal swamps, black on the back, but lighter on the inside and on claws. It has large meaty claws, is round in shape, thick-shelled, without spikes and occasionally reaches 10" in diameter. **alimanguhun** *a* having large lower arms and small biceps like a crab.

**Alimanya** *n* Germany.

**alimása** *v* [A; a] wash the body, esp. the lower limbs. *Akuy mualimása (mag-alimása) sa mga bátà*, I'll wash the children. **paN-** *v* [A] wash oneself.

**alimásag** *n* k.o. edible crab.

**alimatmat** *v* [A12; b8] 1 regain consciousness. *Dihà na ku makaalimatmat ug buut sa uspital*, I was in the hospital when I regained consciousness. 2 have earliest awareness of life. *Sukad ku makaalimatmat ug buut wà pa ku hibunali*, I have not been spanked since the earliest time I can remember.

**alimátuk** *n* leech. *v* [a4b4] be infested with leeches. **ka-** *v* [A13] covered with leeches. **-an(->)** *n* place infested with leeches.

**alimbriyu** = **ALAMBRILYU**.

**alimbúkad** (from *bukad*) *v* [A2S] 1 expand in an upward direction, well upwards. *Mialimbúkad ang asu pagkasúnug sa asíti sa barril*, The smoke welled up as the oil in the barrel burned. 2 for feelings to well up. *Mialimbúkad sa íyang kabiladman ang kabinam*, A feeling of eager expectations welled up inside him. 3 pull in the cheeks and stick out the lips slightly in an expression of distaste. *n* an underwater source of a lake from which water rushes into the lake.

**alimgas** *n* tobacco seed. **-an(->)** *n* tobacco

seed container.

**alingat** = **ALINGGAT**.

**alimpatakan** *n* 1 the mind as the seat of thinking processes. *Isilsil pag-áyu sa inyung alimpatakan arun di giyud ninyu bikalimtan*, Imprint it indelibly in your mind so you don't forget it ever. 2 cranium. *Dakdakan ku nang ímung alimpatakan*, I'll knock you on your skull.

**alimpúlu** *n* 1 crown, part of the skull in the back where the hair forms a whorl. 2 topmost part of a mountain. 3 = **ALIMPÚLUS**. **alimpulúhan** *n* place where the crown is or place!analogous to it. *Nakatungtung siya sa alimpúban sa dakung batu*, He was perched on the topmost part of the rock. **kinaalimpuluhan** *n* the very spot at the center of the back of the head.

**alimpúlus** *n* small whirlwind. *v* [B346; a4b4] for there to be a whirlwind. *Naukab ang ámung atup nga nípa dibang mialimpús*, Our thatched roof was blown away when there was a small whirlwind.

**alimpuyang** = **LUY-ALUY-A**. *see* **LUY-A**.

**alimpuyas** *n* k.o. plant similar to *luy-aluy-a*, the rhizomes of which are used medicinally: *Curcuma zedoaria*.

**alimpuying** = **LUY-ALUY-A**. *see* **LUY-A**.

**alimugmug** = **LIMUGMUG**.

**alimúkaw** *n* 1 state of semiconsciousness just before falling asleep or awakening. *Ang íyang gisulti búnga lang sa íyang alimúkaw*, What he said was the product of his semiconsciousness. 2 action of the sort performed by fully conscious persons performed in one's sleep. *Wà ka náku tuyúag igù. Alimúkaw lang kadtu*, I didn't mean to strike you. I did it in my sleep. *v* [b4] do s.t. in one's sleep of the sort one normally does awake. *Nanáug siya tungang gabii. Gialimukawan diay*, He went downstairs in the middle of his sleep.

**alimúkun** *n* k.o. wild dove with white ears and light brown feathers speckled with black: *Phapitreron leucotis*.

**alimúngaw** (from *bungaw*) = **ALIMÚKAW**.

**alimungáwung** *n* s.t. faintly similar to s.t. else in appearance. *Alimungáwung ang bitsúra sa plurdilis sa abítu*, The zinnia is faintly like a marigold in appearance. *v* 1 [BC13; b6] come to resemble faintly. *Mialimungáwung (naalimungáwung) ang batang sinagup kaníla*, The adopted child came to look like them. 2 [A12; b8] faintly discern a resemblance. *Nakaalimungáwung ku nímu kay may-ungmay-ung ka sa ímung igsúun*, I recognized you because you look like your brother. *Hing-alimungawúngan siya sa ban-*

*tay nga mauy nangawat sa kwarta*, The guard faintly recognized him as the one who stole the money.

**alimúsan** *n* k.o. fish raised in fishponds: *Paraplotosus albilabris*.

**alimúut** (from *púut*) *a* confining, oppressive so as to make people feel uncomfortably hot. *Alimúut nang naylung isul-ub*, Nylon is oppressively hot to wear. *Alimúut sa Magalyanis, way hángin*, It's oppressively hot downtown. There's no wind. — **ug nawung** 1 sour-faced. 2 be so ugly as not to have one redeeming feature in one's face. *v* [B; b3] be oppressively warm. *Mualimúut (malimúut) ang kwartu ug mabápun*, It gets hot (might get hot) in the room in the afternoon. *Gialimuútan (gialimut-an) ka?* Do you feel hot?

**alimyun** *n* sweet smell, fragrance. *Ang alimyun sa mga búlak*, The fragrance of the flowers. **paN-** *v* [A; b(1)] smell sweet, give off fragrance. *Nangalimyun ang mga dalága nga nagpadúng sa bayli*, The girls that were headed for the dance smelled sweet.

**alindáhaw** *n* drizzle. *v* [A; b4] drizzle.

**alindánaw** (from *danaw*) *n* dragonfly.

**alindánga** *a* hot and sticky. *v* [B; b4] become hot and sticky. *Hukásun ku ning ákung swítir kay gialindangáhan ku*, I'll take my sweater off because I feel hot and sticky.

**alindángay** *a* slightly feverish, uneasy in the body because of a slight fever. *Di ku mutarbábu run kay mu rag alindángay ang ákung láwas*, I won't work today because my body is somewhat feverish. *v* [B; a4] have a slight fever, be restless. *Nag-alindángay ang bátà kay gibilantan*, The child is restless because he has a fever.

**alindasay** *v* [B46] uneasy, restless in place one is lying. *Nag-alindasay ang batang taas kaáyug hilánat*, The child was restless because of his high fever.

**alinga** *v* [A; b5] give one's attention to, care for. *Walà siya mag-alinga sa daghang táwung nagpaábut kaniya*, He paid no attention to the people waiting for him. *Alingaha (alingahi)g maáyu ang mga bátà samtang wà ku dinhi*, Watch the children carefully while I'm not here.

**alingabngab** *v* [B; b6c1] for s.t. to be wide open. *Mualingabngab (maalingabngab) nang imung samad ug di tabiun*, If you don't stitch that wound, it will gape. *Nag-alingabngab ang imung pitáka, wà kasirbi*, Your bag is wide open. You didn't close it. *Ayaw alingabngaba (ialingabngab) ang imung bàbà arun di masudlag lángaw*, If you open your mouth wide like that, flies will get in it.

**alingagngag** *n* upper part of throat and back part of oral cavity, including the soft palate. **-an(→)** *n* the general area where the *alingagngag* is.

**alingása**<sub>1</sub> *a* annoyingly noisy. *Alingása ang bátà*, The child is annoyingly noisy. *Alingása ang íyang pandungug*, His ears are full of a disturbing din. *v* [B1; a2] be noisy. **ka-** *n* noise.

**alingása**<sub>2</sub> *a* feeling hot and humid. *Alingása kining sinináang isul-ub*, This shirt is hot to wear. *v* [B; b6] be hot. *Ug maalingása (mualingása) ang panahun, mulupad ta sa Bagyu*, When it gets hot, we fly to Baguio. *n* = **KA-** *ka-* *n* heat.

**alingásu** (from *asu*) *a* smoky. *v* [B; b6] get filled with smoke. *Ug magsugba ka dinhi, mualingásu (maalingásu) ang kwartu*, If you broil food here, the room will get filled with smoke. *n* smokiness. *Ang alingásu ma-uy nakalagum sa pintal*, Smoke tarnished the paint. **alingásuhun** *a* of a somewhat smoky sort.

**\*alingawngaw**<sub>1</sub> **pa-** *v* [A; b6] pretend not to hear or see or know about s.t. one knows very well about. *Mipaalingawngaw siyag basabása labun síging pasiplat*, She pretended to be absorbed in her reading, but she kept on peeping out from the corner of her eyes. *Mipaalingawngaw ang mangingilad dakù nga wà siya makautang náku sa maung kantidad*, The swindler denied knowing anything about the money he owed me.

**alingawngaw**<sub>2</sub> *n* a k.o. very small gnats that swarm over leftover foods. *v* [a4] have *alingawngaw* swarming over it. *Gialingawngaw ang kan-un*, The food had gnats all over it.

**alingánay** = **LINGGÁNAY**.

**alinggat** *v* [A12; b8] be aware, take notice of s.t. *Nakaalinggat ka ba nga niwangniwang na run si Tasya?* Have you noticed that Tasia is a little thinner now? *Hialinggatan náku nga wà na ang táwu*, I noticed that the man was gone.

**alingiing** = **ALANGÍING**.

**alingisi** *a* making a piercing, screeching noise. *Alingisi siyag tingug*, She has a piercing voice. *v* [B; a2] be noisy. *Naalingisi ang tingug sa kutsi sa gibrikan*, The car screeched as the brakes were put on.

**alingisig** = **ALINGÍSI**.

**alingisngis** *a* making very high-pitched and drawn out piercing noise. *Ayaw ug ikágis ang imung kuku sa pisára kay alingisngis*, Don't run your fingernails over the blackboard because it's screechy. *v* [B; c1] be high-pitched and screeching. *Nag-alingisngis ang sín nga gigúyud*, The iron sheeting they

are dragging is making a screeching sound.  
**alingit** *a* short-tempered, irritable. *v* [B; ab3] be irritable. *Pakatulga nang bátà ug udtu arun dili mualingit (maalingit)*, Have the child take an afternoon nap so he won't be irritable later. *Mauy ialingit (alingitan) miya ug bilabtan ang iyang gamit*, If you touch his things it will make him mad.

**alingiting** *n* intense dry heat, greater than *alanginging*. *v* [B; b6] be exceedingly hot. *Ang adlaw mag-alingiting lang, basta kwarisma*, The sun is scorching during Lent.

**alingkawas** = LINGKAWAS.

**alingugngug** *a* noisy in a constant drumming way. *Alingugngug kaáyu ang tingug sa tambul*, The drum made an annoying sound. *v* [B] be annoyingly noisy. *n* constant noise which drums in the ears.

**alinsúub** *a* warm, moist and stuffy without wind. *Alinsúub ang panabun. Kauwanun tingáli*, The weather is hot and stuffy. It's probably going to rain. *v* [B; b6] be hot and airless. *Nag-alinsúub lang ang barang-bárun*, The shanty is cramped and poorly ventilated.

**alintabu** *v* [B; c1] turn over, producing a loud turmoil. *Nagkaalintabu ang mga balud*, The waves churned more and more vigorously. *Nag-alintabu sa bilabihang kayugut ang ákung kabiladman*, I was in complete turmoil within myself because of my great anger. *Alintabubun (ialintabu) ku ning mga gamit nátù ug dili ka musugut*, I'll turn this house upside down if you don't agree. *n* noise produced by things turned upside down with a crash.

**alinupung** (from *túpung*) *v* [A3; a] 1 for vertical things to be almost the same height, esp. for children to be so close together they are almost the same height. *Ug alinupungun ninyu ang inyung anak, magsangkiig mu*, If you have your children one after another, you'll reel under the burden. 2 coming one after another (figurative). *Nag-alinupung nga suliran*, Problems that come one after another.

**alipadnu** *n* k.o. edible fresh-water limpet of dark olive green to grey color, oblong, growing to 1". It clings to stones.

**alipadsay** *v* [B; c1] 1 for good-sized things to be scattered. *Ang imung mga butang nagkaalipadsay lang sa kwartu*, Your things are scattered all over the room. *Alipadsayun (ialipadsay) ang mga papilis sa hángin*, The papers will be scattered by the wind. 2 for s.t. to be consumed rapidly as if scattered. *Kadali rang mualipadsay ang kwarta karun*, How quickly money vanishes these days.

*Gialipadsay lag kausa ang mga pagkáung gi-aray sa lamisa*, The food that was heaped on the table vanished in one fell swoop.

**alipanti** = ILIPANTI.

**alipasa** *v* [B46; b4] for a child lying in bed to be restless due to discomfort, worry, etc. *Ang bútud sa tiyan mauy makaalipasa (makapaalipasa) sa bátà*, Gas pains can cause a child to become restless.

**alipáta, alipátà** *n* k.o. medium-sized tree of the seashore, the ashes of which are used for soap making. Ingredient for a broth to counter *bárang*: *Excoecaria agallocha*.

**alipatpat** *a* for vision to be blurred. *v* [BN] become blurred or bleary. *Mialipatpat (nangalipatpat) ang ákung panan-aw sa dúgay nákung binása*, My vision became blurred from reading too long.

**alip-ip**<sub>1</sub> *n* 1 person's back reaching from the shoulders as far as the waist. 2 waist, part on the side directly beneath the lower rib.

**alip-ip**<sub>2</sub> *v* [AP] 1 hide by making oneself as small as possible behind s.t. *Mialip-ip (mipaalip-ip) ang kawatan sa bungbung*, The robber pressed himself against the wall so he couldn't be seen. 2 peer or look furtively from behind s.t. *Ang sanlabun mialip-ip (mipaalip-ip) lang ug tan-aw sa luyu sa bintána*, The leper peered furtively from behind the windows.

**alipúlu** = ALIMPÚLU.

**alipúlung** *v* [b4] feel dizzy. *Alipudngan ku ug gutmun ku*, I feel dizzy when I'm hungry.

**alipunga, alipungà** *n* 1 eczema caused by allergy. 2 athlete's foot. *v* [a4] get a rash or athlete's foot. *Alipungabun ku ug malígù kug sayu sa buntag*, I get a rash when I bathe early in the morning.

**alipúnga**<sub>1</sub> *a* having difficulty in breathing. *v* [BN; a4b4] have difficulty in breathing. *Nangalipunga ang ákung gininháwa kay gibutdan aku*, I had a hard time breathing because of the gas in my stomach.

**alipúnga**<sub>2</sub> *a* noisily bothersome. *Alipúnga ning batáa, síging hilak*, The child is very bothersome. He keeps crying. *v* [BN; b6] be noisily bothersome.

**aliputu, alipútu** *a* short tempered because of s.t. which is weighing on the mind. *Alipútu run nà siya kay napildi sa sùgal*, He is in an irritable mood because he lost in gambling. *v* [B; a2c5] get to be in a bad mood. *Gialipútu na sad ku miya sa iyang mga binúang*, He irritated me with his foolishness.

**aliraw** = LÍRAW.

**alirdyik** *a* 1 allergic. 2 tending to react to s.t. nice more than usual (humorous). *Alirdyik kus mga gwápa*, Good-looking girls turn me

on. *v* [B12; a4b3(1)] be allergic. *Ug mutuú kang alirdyik, maalirdyik ka núun*, If you think you're allergic to s.t. you will be allergic. *Gialirdyik kug pasáyan*, I'm allergic to shrimps. *Unsay ímung kaalirdyikan?* What caused your allergy? †

**alirung** *v* [AB3(1); c] gather around s.t. *Nag-alirung ang mga táwu sa sugálan*, The people stood around the gambling table. *Nag-alirung siya sa silya sa lamisa*, He put the chairs around the table. *n* 1 people gathered around. 2 the surroundings, the space around. *Ang mga gángis lámay nagtingug sa alirung*, Only the crickets were chirping in the area.

**alisbu** *n* bad smell permeating the air. *Ang alisbu sa patayng irú*, The stench of the dead dog. *v* [BN46; b4(1)] give off a bad smell. *Naalisbuhán ku sa bábu sa íbi*, The stench of the urine reached me.

**alibung** = ALISBU.

**alisdan, alisdi** = ILISDAN/-I.

**alisiwsiw** *n* k.o. grasshopper about 25 to 30 mm. long, abounding in open grasslands, light yellow-green dorsal side and yellowish dirty gray underside, not glossy. Not migratory or destructive to crops.

**alisngaw** *v* [A; b6] 1 evaporate, give off steam. *Mualisngaw ang alkubul*, The alcohol will evaporate. *Ínit pa diay ang túbig kay nag-alisngaw man*, The water is still hot, then, because it's giving off steam. 2 for anger to vent itself. *Mualisngaw na ning ákung kasukù*, I'm going to blow up in a minute. *n* steam or evaporation given off. **paN-** *v* [A; b6] give off a smell. *Nangalisngaw ang tanglad*, The lemon grass gave off a pleasant smell. **-in-** *n* 1 thing given off as steam or evaporation. 2 shadow, small portion of a character trait which is exuded. *Ug daghan may natuntu míya, inalisngaw lang tu sa íyang kamalditu*, He cheated lots of people, but that was just a fraction of his mischief. *Kadtung kasábà inalisngaw lang tu sa ákung kasukù*, The scolding was just a faint shadow of what I really felt.

**alistu** *a* 1a energetic. *Alistu siyang mutrabábu*, He works energetically. *b* agile. *Alistu siyang milikay*, He dodged agily. 2 shrewd, clever. *Alistu siyang musabut*, He understands things readily. *Alistu, apuntin, puygu*, Ready, aim, fire! 3 do s.t. well. *Alistu siyang mulútù*, She cooks well. *v* 1 [B2] be energetic, agile. *Mualistu (maalistu) ka man lang ug makakità ug kwarta*, You only move if you see money. 2 [B1] be clever, smart. *Ug makig-úban ka sa mga abtik maalistu ka giyud*, If you go around with shrewd peo-

ple, you'll become shrewd, too. *Alistu ka lang kay itug-an tikang Pápa*, Better watch out because I'll tell Father on you. 3 [b4(1)] be outsmarted. *Naglágut ku kay naalistuhan kung Husi*, I'm mad because Jose put one over on me.

**alisuksuk** = SALUKSUK<sub>2</sub>.

**alitundan** *n* k.o. banana with light yellow skin, which grows to six inches. One of the most important commercial bananas, it is eaten uncooked.

**aliwálang** = ALÍLING.

**aliwarus** *v* [A13] be restless in expectation of s.t. *Nag-aliwarus siyang nagpaábut sa íyang trátu*, She nervously awaited her sweetheart.

**aliwárus** *a* nuisance, annoyance caused by noise and motion. *Ang daghang pidikab may nakaaliwárus (nakapaaliwárus) sa karsáda*, The large number of pedicabs are a nuisance in the streets. *Maaliwárus lang ang balay kun magdagandágan ang mga bátà*, The house will just be in commotion if the children keep running about.

**aliwas** *n* large monkey, ape. **-un** *a* ape-like.

**aliwasa, aliwása** *v* [B2S; a4b34] restless because of discomfort or worry. *Nag-aliwasa siya kay nagabin-an ang íyang bátà*, She was restless because her child came home late!

**aliyupyup** *n* shrub of clearings: *Pseuderanthemum bicolor*. The leaves are used for uterine bleeding and roots and trunk for stomach ache.

**alkabála** *n* fee charged for the use of a space to vend. *v* [A; c] charge a fee for that. *Alkabaláhan kag bayinti*, You will be charged twenty centavos for a place in the market.

**alkaldi** *n* mayor. *v* [B126] be mayor.

**alkampur** *n* 1 camphor wood. 2 name of a folk dance. **-adu, asayti -adu, di-** camphorated oil.

**alkansi** *a* losing, without gain or advantage. *Alkansi kaáyu kug singkwintay ibáyad mu*, I lose a lot if you pay fifty. *Alkansi aku niya sa pagkáun*, I lose on his food. *Alkansi aku niya sa bábin*, I lose out the way it is divided. *n* 1 loss. *Dakù silag alkansi sa ilang migusyu*, They incurred a big loss in their business. 2 lacking in amount. *Dus mitrus alkansi sa sukud pára sa usa ka páris karsúnis*, Two meters is not enough material for a pair of pants. *Alkansi ning ímung gihátag sa pagpangumpra*, You haven't given me enough shopping money. *v* [B; c] 1 incur a loss. *Alkansihan aku nimug diyútay*, You will take a small loss on me. 2 cause to take a loss. *Alkansihun aku nimug singkwinta*

*ray imung ibátag*, You will make me take a loss if you only give me fifty pesos. 3 [AP; a] cause to get insufficient return from an investment. *Ug siyay imung suluguun, mag-alkansi lang siya sa káim*, If he is your servant, you lose out on his food. — *sa lutaw* *v* [APB] cause to have a small amount of freeboard, have less freeboard. *Ang karga mualkansi sa lutaw sa sakayan*, The cargo lessens the amount of freeboard which the boat has.

**alkansiya** *n* container for saving coins, piggy bank. *v* [A; a2c] make, obtain, put in a piggy bank. *Ialkansiya ang kwatang imung bikit-an*, Put the money you found into the piggy bank.

**alkaydi** *n* = ALKALDI.

**alkila** = ARKILA.

**alkitran** *n* mixture of tar and creosote painted on wood to preserve it. *v* [AN; a1b] apply, make into tar of this sort.

**alkúba** *n* 1 ceiling. *Amákan ang alkúba sa ílang balay*, The ceiling of their house is made of woven bamboo. 2 space between the ceiling and roof, attic. *Isang-at sa alkúba ang mga ginámit nga kabun*, Put the used boxes in the attic. 3 canopy of a bed. *v* [A; b6(1)] put a ceiling.

**alkuhíris** *n* mosaic disease that affects abaca and bananas. *v* [a4] get mosaic disease.

**alkuhul** *n* alcohol. *-fra* *n* alcohol container with a pouring spout.

**alkumbra** *n* 1 rug. 2 k.o. tall ornamental ginger plant with soft velvety leaves: *Costus speciosus*.

**alkuntra** *n* s.t. put behind s.t. else which is to be hammered in order to absorb the blow, acting as a counterpoise. *v* 1 [a] make into a counterpoise. *Alkuntrábig pintul dinhing pikása ug paknga ug martilyu sa pikas*, Put a piece of wood on this side to absorb the blow and strike it with a hammer on the other side. 2 [A; c1] react in opposition to s.t. *Ang pagkagastadur sa asáwa gialkuntrában (gialkuntra) sa katibik sa bána*, The husband's tightfistedness acted as a counterpoise (was used as a counterpoise) to the wife's spending.

**almagri** *n* powder put on materials to dye them red or brown prior to applying finish, *v* [A; b6] apply *almagri* powder. *Atung almagrihan ang simintu arun mapula*, We'll dye the cement so that it gets red.

**almamátir** *n* Alma Mater.

**almanáki** *n* almanac. *v* 1 [a12] do by means of an almanac. *Ug lisdan kag bunábunag ngálan, almanakibun na lang nátù*, If you have a hard time thinking of a name, let's

find one in the almanac. 2 [A12] obtain an almanac.

**almasíga** *n* *almaciga*, a large forest tree producing lumber, *balaw*, and the dammar resin important in trade since prehistoric times: *Agatbis pbilippinensis*. *v* [A; a12] make s.t. of *almaciga* wood.

**almasin** *n* 1 dry goods store. *Sapian siya kay dakug almasin*, He is rich because he has a big store. 2 a k.o. thick cloth with large prints, not locally woven, formerly sold in stores. *Ang panaptung almasin náusu sa mga mil nuybi sintus bayinti*, The *almasin* cloth was widely used in the twenties.

**almindras** *n* almonds.

**almiranti** *n* admiral. *v* [B156; a12] be an admiral.

**almiris** *n* a small mortar used in cooking or pharmaceutical work. *v* [a12] make into a small mortar.

**almirul** *n* prepared starch used for clothing. *v* 1 [AN; b] starch clothes. *Ímu na bang gialmirulan ang karsúnis?* Have you starched the pants yet? 2 [a12] make into starch.

**almismutyimpu** occupying a certain position concurrently. *Prisidinti siya, almismutyimpu tisuríru*, He's president and at the same time treasurer.

**almuháda** *n* uterus of female animals.

**almuhadun** *n* cushion. *v* [a] make into a cushion.

**almundigas** *n* dish consisting of meat balls with plain saucc. *v* [A1; c1] make this dish.

**almunídá** *n* bargain sale. *v* [A; c] sell at a cheap price. *Gialmunidáhan aku ug balay*, I was offered a house for sale at a low price.

**almuránas** *n* hemorrhoids. *v* [a4] be afflicted with hemorrhoids. *Kaná kunung bingaug sili lagmit almuranásun*, They say people who eat hot peppers tend to get hemorrhoids.

**alpa** *n* harp. *v* [A1; a12] make a harp. *paN-* [A; b6] play the harp.

**alpabitayis** *v* [A; a12] alphabetize. *Alpabitayisa kunu ring lista sa mga ngálan*, Please alphabetize this list.

**alpáka** *n* alpaca cloth.

**alpalpa** *n* alfalfa. **alpalpahan** *n* alfalfa field.

**alpilir** *n* safety pin. *v* [A; b6] put a safety pin in s.t. *Ímu lang alpilirán ang karsúnis kay wà nay butúnis*, Just put a safety pin in the trousers because they have no buttons. *paN-* *v* [A] pin oneself up with a safety pin. *Mangalpilir ku arun di mabushus ang ákung sáya*, I'll use a safety pin so my skirt won't slip down. — *dinágum* = DINÁGUM. *see* DÁGUM.

**alpiril**, **alpirin** = ALPILIR.

**alpirisiya** *n* k.o. children's disease.

**alpumbra** *n* rug, carpet. *v* [b6] put or spread a carpet on.

**alpunsinu** *n* style of haircut where the hair is short at the side, but enough is left on the top to part in the middle (the style worn by King Alfonso of Spain). *v* [a12] cut the hair in the *alpunsinu* style.

**alput** *n* prostitute (euphemism for *púta*). *v* [B16;a12] become, make into a prostitute.

**alsa** *v* 1 [A; a12] lift s.t. from underneath. *Alsábun nátù ning lamísa*, Let's lift the table.

2 [A2] rise in rebellion. *Mialsa ang mga Pilipinu bátuk sa Katsilà*, The Filipinos rose against the Spaniards. 3 [A] for dough to rise in baking. *Ug mualsa na gáni ang minása*, When the dough rises. 4 [A6; b4] — **ang kabúhi** for the *kabúhi* to rise out of its place from fright. *Gialsában ku sa kabúhi sa pagbutu*, I had a severe case of fright when it exploded. *n* 1 action of having lifted. *Tulu ka alsa, kutasan na ku*, If I do three lifts, I'm out of breath. 2 load that can be carried in a trip. *Pila ka alsa úsà matiwas ug bákut?* How many loads till it's all delivered? — **butang** *v* [B1456; c6] for various medicines to be applied in succession without waiting for results. **-in-** *n* k.o. haircut where the top of the head has hair and the sides cropped short. **-du** — **ug kabúhi** *a* easily frightened. *Alsádu ra pud nimug kabúbi, kasikas ra tu sa dábu*, How jittery you are. It was only the rustling of leaves. *v* [B12] get to be easily frightened. *Naalsádu ang ákung kabúbi sukad ku makatunub ug bitin*, Ever since I stepped on a snake, I have been jittery. — **ug kamut** quick to lift the hand in anger. *v* [B12] be quick to lift the hand in anger.

**-myintu** *n* uprising, revolt. *Ang alsamyintu bátuk sa Katsilà*, The uprising against the Spaniards. *v* [A; a12] rise up. *Díli ni madala ug kumpirinsiya, alsamyintúhun lang nátù ni*, A conference is no good. We'll have to revolt in this case.

**\*alta** — **prisyun** *n* high blood pressure. *v* [B12; a4] have high blood pressure. *Ayawg hingárig káug tambuk kay alta prisyunun (maalta prisyun) ka*, Don't keep eating fat because you will get (might get) high blood pressure. — **susyidad** high society. **di-** *n* dignitaries. *Ang prisidinti gitagbù sa mga dialta*, The president was met by the dignitaries. *a* suitable for high society. **di-** *mar* *a* high-class, luxurious.

**altar** *n* altar.

**altu** *v* [A3P; b(1)] halt. *Mialtu siya pagkabati sa mandar*, He halted on hearing the command. *Gialtúhan úsag kadiyut ang trabábu karun sa mína*, The work in the mine

has come to a stop for the moment.

**altu** *n* alto voice, part, or instrument. *v* [A; b6] play or sing the alto part. *Altúbi ang átung áwit*, You sing the alto to our song.

**\*alu** (not without *l*) **aluálu** *v* [A; a12] tease. *Ug mag-aluálu kas irù, paakan ka*, If you tease the dog, you will get bitten. *Ayaw alu-alúba ang bungá*, Don't tease the harelip. *n* act of teasing. **alualuhan** *a* fond of teasing. *v* [B12] get to be fond of teasing. **maalualuhun** *a* of a teasing nature. **aluhánay** *n* game of tag where everybody chases everybody else. *v* [C; c3] play tag.

**álù** *n* channel in tidal flats.

**alubíhid** = **ALABÍHID**.

**alud-ud** *n* 1 s.t. which has the chewing quality of soft bones: the tender part of a stem, the husk of young coconuts near the bud, bone cartilage. *Nabíwi ang íyang ilung kay napsilat ang alud-ud*, His nose got crooked because the cartilage was squashed. 2 top half of the coconut bud which is soft and edible with a somewhat bitter taste. **-un** *a* having the quality of *alud-ud*.

**alug** *v* [A; a] go down to get water. *Mag-alug ang taga búkid ug túbig*, The mountaineers will be going down to get water.!

**alugbáti** *n* k.o. vine, the leaves of which are widely used as a vegetable. Wild and cultivated, it has cordate leaves which come in green and purple-tinged varieties, slightly mucilagenous when cooked: *Basilla rubra*. *v* [A1; b6] cook *alugbáti*.

**alug-ug** *v* [A; c] shake in short jerky motions. *Gialug-ug míya sa butilya ang túbig*, He sloshed the water around in the bottle.

**aluhánay** see **\*ALU**.

**aluhípan** = **ULAHÍPAN**.

**alukaba** *n* eggshell.

**alukabhang** *n* 1 shell of eggs, sea shell, cartridge shell. 2 housing, skeletal structure of s.t. *Maáyung pagkabimulbul. Alukabhang na lay nabibilin*, It was completely stripped down. The only thing that remained of the car was the frame of the body.

**alúla** (not without *l*) *n* cylindrical basket made of coconut leaves, holding about two bushels, container for *bulában*. *v* 1 [A; a] make an *alúla*. 2 [A; bc1] put s.t. into an *alúla*. *Aluláhun (ialúla) nátù ning buwában arun itúmud*, We will put the lanzones in the *alúla* to bring them to market.

**alum** *n* mole. **-an** *a* having a mole. (**←**) *n* snappers which have dorsal moles on the side just in front of the tail: *Lutianus* sp. **-un** *a* having lots of moles.

**álum** *n* k.o. small tree, with itchy! leaves which are used as a poultice: *Melanolepis*

*multiglandulosa.*

**aluminum** (not without *l*) *n* aluminum metal.

— *rápir n* aluminum foil.

**aluminus** (not without *l*) [so-and-so] (which is not desirable) is better than for s.t. else to happen. *Pangayúun, pangayúun. Alumínus bulaman nga díli iúli*, If you want it, ask for it. Better than borrowing s.t. without giving it back. *Puwis palitan ta ka. Alumínus magbásul ka*, All right, I'll buy you some. Better than you bothering me all the time.

**alumnus** (not without *l*) *n* breed of large, meaty pig with a short snout, broad face, and roundish body.

**alum-um** *a* for the sky to be overcast. *v* 1 [B] become overcast. *Mialum-um ang búwan*, The moon became covered with a thin veil of clouds. 2 [b7c1] dim s.t. *Alum-úmi (alum-uma, ialum-um) ang síga sa pulawan*, Turn the night lamp down. 3 [b] be surpassed, put into the shadow by s.t. better. *Gwápa siya apan naalum-uman siya ni Tidang*, She is beautiful, but she is overshadowed by Tidang.

**álun** *n* long rolling wave, swell. *v* [B46; a4] for there to be big waves. *Miálun sa dágat pagbuyup sa amihan*, The sea had big waves when the northwind blew. *Manday dinhá na mi sa píliw giálun binúun mi*, Just as we reached the shallow waters we were buffeted by big waves.

**alundris** (not without *l*) *n* sewing thread. *v* 1 [b6] thread a needle. *Ákung gialundrisan ang makina*, I threaded the machine. 2 [a1] make into sewing thread.

**alundris<sub>2</sub>** *n* wild vine with a disagreeable odor, the berries of which are edible: *Passiflora foetida*.

**álung<sub>1</sub>** *v* [A; b6] cast a shadow over s.t. *Ang taas kábuy nag-álung sa ákung garden*, The tall tree casts a shadow over my garden. *Ang iyang panganduy alúngan sa kabadluk*, His hopes are overshadowed by fear. *n* place that is overshadowed. *Muayun sa áwung ang kapi*, Coffee plants do best in the shade.

**álung<sub>2</sub>** *v* [A2; b6] be attracted to go near s.t. *Ang dinagkutan nga kandilà gialúngan sa mga anunugba*, The moths were attracted to the lighted candle. *n* fish attracted to the light in fishing that uses lights. *Mga tugnus ang mga álung náku*, The fish attracted to my light were sardines. **alung-álung** *v* [ANP; b5] secretly keep watch on s.o. in hopes of getting a chance to see him. *Ang laláking nangulitáwu niya pírming muawung-áwung (mangawung-áwung, mupaawung-áwung) niya sa dálan*, The man who is courting her

keeps waiting in the street for a chance to talk with her.

**alungáing** *n* jaw, mandible. *-un a* having a prominent jawbone.

**alungaug** *a* having a heavy feeling in the head from lack of sleep, hangover, blow, etc. *v* [BN] for head to be heavy. *Mialungaug (naalungaug, nangalungaug) ang ákung úlu sa iyang kusug nga sumbag*, I got a headache after she smacked me one.

**alungnan** = UNLAN. *see* ULUN.

**álup** *v* [B] 1 for light, sense of sight to become dim. *Nag-álup man nang imung kalá-yu*, Your fire is low. *Nagkaálup na ang iyang panan-aw*, His sight is getting dim now. 2 for sounds to dim. *Sa nagkalayù siya, nagkaalup pud ang iyang tingug*, As she got further away, her voice grew fainter. (→) *a* dim. *Alup ang sugà*, The light is dim.

**alupaup** = ÁLUP, 1.

**alupì** (from *lupi*) *n* k.o. tidbit made from grated young corn, optionally with milk or coconut milk, wrapped in corn husks and boiled. *v* [A; a12] make into an *alupì*.

**alup-up, alupuup** = ÁLUP, 1.

**\*álus pa-** *v* [A; b5] stretch one's patience, control oneself when provoked or distressed. *Di ku makapaálus sa mga táwung gágu*, I can't tolerate morons. *Paalúsa (paalúsi) lang nang imung bána ug masukù kay daghan mag prublíma*, Just be patient with your husband when he gets angry because he is beset with many problems.

**alusíman** = ULASÍMAN.

**alut** *v* [AC2; b(1)] 1 shave the head. 2 cut hair. *Aluti ku*, Cut my hair. 3 [A; b7] eat a portion of food intended for s.o. else. *Ubang mid muawut sa litsi sa bátà*, There are maids that help themselves to the baby's milk. *n* 1 shaved bald. 2 haircut. *Wà kay alut*, You need a haircut. *pa-* *v* [A1; b(1)] get a haircut, have s.o. get a haircut. *Magpa-alut ku*, I'll get a haircut. *Paalutan ku si Pidru*, I'll have Pedro get a haircut.

**aluwihaw** *n* k.o. tree of second growth forest bearing small, depressed, globular yellow fruit, edible but acidic.

**aluy<sub>1</sub>** (not without *l*) — *subjunctive passive verb* [so-and-so] almost happened. *Aluy siya hiligsi*, He was almost run over.

**aluy<sub>2</sub>** *n* k.o. large mackerel or tuna.

**áluy** (not without *l*) *n* money (slang).

**aluyan** = AYAYAN. *see* AYAY.

**alúyuk** (not without *l*) *n* part of the skull where the hair forms a whorl. *-an a* having a whorl on the head. *Gwápu si Pidru kay aluyúkan sa buna*, Pedro is handsome because he has a whorl on the front of his

head. *kina-an*(→) *n* topmost or innermost part of s.t. *Ang mga Magahat túa magpuyú sa kinaaluyukan sa lasang*, The Magahats live in the very center of the forest. *see* ÚYUK.

*alyádu n* 1 ally. 2 employee (humorous). *Alyádu siya náku sa upisína*, He's an employee of mine in the office. *v* 1 [AC; b5] ally with, to become an ally with. *Maáyung alyadúbun (alyadúban) ang Pilipinas*, It is good to make an ally of (ally oneself with) the Philippines. 2 [A; c1] have an employee.

*alyádus* = ALYÁDU.

*alyansa n* alliance. *v* [C2; b(1)] have an alliance. *Ang Amirika gialyansáhan sa Pilipinas*, The Philippines had an alliance with America.

*alyas n* alias. *v* [B1; c] give, have an alias. *Alyásan ka ug Rúhas*, You'll be given the name Roxas as an alias.

*alyin n* aliens (euphemism for Chinese).

\**ama* — *námù n* the Lord's Prayer. *short form: manámù. paN-* *v* [A; b5] go to s.o. as if he were one's father to ask for help. *Kinsay inyung gipangama (gipangamahan) sa pagkasúd sa inyung bátà sa trabáhu?* Who did you approach to get a job for your son? *amaáma n* stepfather. *amaáma sa buti n* the first single eruption of smallpox before spreading. *amahan n* father. — *námù n* the Lord's Prayer. *v* [A1] act as, have a father. *Dimálas nga nakaamahan kag mangtas*, It is unfortunate that you have a beast for a father. *pangamahan v* 1 [A2] act as a father. *Siya na lang ang nangamahan sa mga bátang ilu*, He was the only one left to act as a father to the orphaned children. 2 [A2; b(1)] sponsor. *Ang balaudun gipangamahan ni Briyúnis*, The bill was sponsored by Briones. 3 = PANGAMA. *amáun n* godfather in any ceremony.

*amá* (from *ama*) expression uttered when frightened: help! *Amá! Náay sawa! Help! There's a snake!*

*ámag* = ALÁMAG, *v, n1*.

*amaga n* forest tree: *Diospyros sp.*

*amag-amag* (from *alámag*) *n* k.o. fish that stays near the shore and glows.

*amagan see* ALÁMAG.

*amagus n* small, black, fresh-water shrimp that has a small white stripe on the back. *a* black-complexioned.!

*amágus n* k.o. shrub bearing juicy dark red berries, 1 cm. in diameter with a nauseous taste: *Homonoia riparia*.

*amahan see* \*AMA.

*amahung n* k.o. bivalve of sea, greenish brown in color, oblong, 2" in length, with

orange meat. Found clinging to rocks. Popularly eaten preserved in salt.

*amákan n* bamboo matting woven with a k.o. twill weave, commonly used for walling. The weft is passed over two and under two warp pieces. The successive weft is passed over two and under two warp pieces again, but such that the second weft passes over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed over, and over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed under. *v* [A; a12] weave *amákan*. *-in-* *n* s.t. woven like *amákan*.

*am-am v* [B1256] 1 be open-mouthed from having eaten s.t. spicy. *Naam-am (nabaam-am) ang ákung bàbà sa siling kulikut*, I opened my mouth wide when I ate the hot peppers. 2 feel stung by words of derogation which are true. *Nabaam-am (naam-am) ku pag-ingun níya nga tapulan kaáyu ku*, I got stung by her words that I was very lazy. *hi-/ha-* = AM-AM.

*am-ám* = ALAM-ÁLAM.

*amamahung* = AMAHUNG.

*amamakul n* k.o. edible mushroom that grows on decayed banana stalks. It has a slender stem, thin skin, and is dark grey in color.

*amamaliw* (from *baliw*) *n* s.o. incestuous who gets struck by a thunderbolt as divine punishment. *v* [B126] become an *amamaliw*.

*amamangkás n* k.o. thick-bodied and thick-shelled, edible, fresh-water crab growing to 3", found in rivers and rice paddies. They are so called because they climb on water lilies and ride them (*angkas*) to the sea.

*amamangluy n* insect similar to the katydid. It makes a chirping sound in the evening.

*amamangpang n* k.o. fish of shallow waters.

*amamaylan* = BAYLAN.

*amang a* 1 mute. *Unsaun pagtubag ni Pidru ug amang siya?* How can Pedro answer if he is mute? 2 silent. *Ang bungbung ray amang nga saksi sa ilang gibúhat*, The walls were the mute witnesses to their deeds. *v* [B123(1)] become mute, struck speechless. *Naamang si Pidru sa pagkadungug sa balitá*, Peter was struck speechless upon hearing the news. *-in-* *n* pantomime, in sign language.

*amang-amang v* [A; b(1)] have the nerve to do s.t. which an ordinary person wouldn't dare do. *Mu ra nay imung abilidad, unyà mag-amang-amang kag pangulitáwu sa anak sa imung manid'yir?* You are a nobody, but you dare propose to your manager's daughter?

amangtan *n* k.o. fish of shallow waters.

\*amanti prinsipí — Prince Charming.

amánus *a* equal, even stevens. *Pildi kug diyis, pildi sad kag diyis, di amánus na ta*; I lost ten pesos and you lost ten pesos, so that makes us even. *v* 1 [B1C; c1] make things come out even. *Amanúsun (iamánus) ku lang ang imung utang sa utang ni Máma kanimu*, You owe me the same amount my mother owes you, so I'll call it even. 2 [C; c1] call it quits, declare a tie. *Amanúsun (iamánus) ta ning átung tsis*, Let's call our chess game quits.

amapúlun *n* blood clots in the womb after delivery. *v* [b4] have blood clots in the womb after delivery. *Giamapúnan ku mau nga misakit ang ákung tiyan*, I had blood clots in my womb so I had stomach pains.

amapúng *n* wild vine with round leaves and bell-shaped white axillary flowers. The leaves are cooked as a vegetable.

amargúsu = PALIYA.

amarilyu *a* yellow. *v* [B; a] be, color s.t. yellow. *Ug dulaw ipulug, maamarilyu ang buluk*, If you dye it with tumeric, it will come out yellow.

amaspas *n* sawfish.

amasúna *n* amazon.

amat *a* bad, ugly, poor in quality. *Amat ang klási ning panaptuna*, This cloth is of poor quality. *Amat siyag batásan*, She has bad ways about her. *v* [B; a2] be poor in quality, bad, ugly. *Ayawg amata na pagbúhat*, Don't do it untidily.

ámat *n* sweet potato sprout, esp. those which come from potatoes missed in the harvest. paN- *v* [A2; b(1)] dig out the left-over sweet potatoes that have sprouted. *Nangámat silag kamúting ilang isugba*, They looked for leftover sweet potatoes to broil.

amátung *n* method of catching crabs by using shredded coconut as bait. *v* [A; a] catch land crabs by strewing coconut around.

amatyur *n* 1 singing contest for amateurs. *Muapil ka sa amatyur sa diway-arsi?* Will you take part in the singing contest over DYRC? 2 amateur singer, athlete, etc. *v* [A1; b(1)] hold an amateur contest.

amáun *see* AMA.

amaw *n* feeble-minded. *Ang amaw maglisud ug sabut sa mga túgun*, The feeble-minded person has a hard time understanding instructions. *v* [B12] be, become feeble-minded. -un *a* of a feeble-minded sort.

ámay *n* 1 marrow of the bones. 2 outermost layer of the timber next to the bark. *v* [c1] make s.t. out of this material.

amáyunga gloomy, lightly overcast. *v* [B] be

or become gloomy, lightly overcast. *Muamáyungámi hipúsa ang binulad nga humay*, If it gets overcast, gather the rice grains.

ambà *v* [A; b3] low, moo. *Nag-ambà ang báka*, The cow is lowing.

ambáhan *v* [A; b(1)] go s.w. in a large group. *Nag-ambáhan ang mga táwung nanagbù sa bag-ung kardinal*, The people trooped in to greet the new cardinal. *n* large moving group.

ambak, *v* [A; c] jump down to a lower place. *Ang túbig nga nag-ambak sa linaw gikan sa humayan*, The water that falls into the pool comes from the ricefield. *Giambakan ku sa ungguy*, The monkey jumped down on me. *Iambak nang pisi didtu*, Throw that rope down there. ambak-ambak *v* [A; b(1)] jump up and down. †

ambak<sub>2</sub> *n* headhunters in Negros of former times who killed strangers to bury with their dead.

ambak-ambak *n* k.o. fish.

ambalang *n* k.o. edible seaweed found in tidal flats. It is green, soft, and has short straight branches similar to corals.

ambáng = AMBALANG.

ambangul = UMBANGUL.

ambas *a* equal in some way. *Ambas si Pidru ug Husi ug abilidad*, Pedro and Jose are equal in ability. *v* [BC3; b] be equal in quality or ability. *Muambas ang tingug mu sa kang Husi*, Your voice is just like Jose's. *Dili kaambásan kining pintúra*, This paint job cannot be matched. †

ambaw *n* a k.o. small mouse.

ambi 1 give it to me. *Ambi ra gud ang butilya*, Let me have the bottle. 2 particle used in making a request or asking permission. *Ambi, tugtuga kunu tung 'Sa Kabukiran'*, Here, play 'In the Mountains'. *Ambi, pasimbúta kunu ta*, Here, let me take a whiff. 3 here, let's give it a try. *Ambi, átung basá-bun áring pabináha. Dia tingáli*, Here, let me take a look at this page. It's probably here. 4 particle expressing a concession for the sake of argument. *Ambi, ug walà pa ka dinhi, di tà ka hikit-an*, All right, if you were not here, nobody could have seen you, right?

ambid, ambig = AMGID.

ambihás, ambihás *a* two things parallel or face to face but one slightly behind or to the side. *Ambihás ang duha ka gawang*, The two doors are opposite but not face to face. *v* 1 [B56; a12] for things to be parallel but not face to face or in line. *Ug muambihás ang paglátid muhiwi ang bungbung*, If the measurements are out of line,

the wall will turn out crooked. *Ambihása pagbutang ang duba ka silya arun makakità ang maglingkud sa luyu*, Stagger the two chairs so that whoever is at the back can see. 2 [C] pass each other while travelling in opposite directions along the parallel routes. *Ang duba ka trin nagkaambibas*, The two trains passed each other.

**ambilay** *v* [A; c1] carry s.t. with a strap slung over the shoulder. *Nag-ambilay siya sa iyang kamira*, He is carrying his camera slung over his shoulder. *Iambilay nang ripli*, Carry your rifle slung over your shoulder.

**ambir** = ABIR.

**ambisiyun** *n* ambition, aspiration. *Mu ray iyang ambisiyun ang pagkamaistru*, Being a teacher is his only ambition. *v* [A1N] aspire. *Nag-ambisiyun (nangambisiyun) siyag palit ug awtu*, He has ambitions of buying a car. †

**ambisyusu** *a* ambitious. *Kining búang nga ambisyusu kaáyu nangulitáwu sa prinsisa*, This ambitious fool is courting the princess. *v* [B12] become ambitious.

**ambit** *v* 1 [A; a2b7] get a share. *Kiri rang usa ka kílú ákung ámbitun*, I'll take only this one kilogram as my share. *Ambítan tag duba ka gantang ning ímung bumay*, I'll take six quarts as my portion of your rice. *Ambíti kug gamay*, Let me have a small share. — *sa kasubù, kalipay* share in one's sorrow, happiness. 2 [A2; a2] get in on gossip. *Diin na pud ka makaambit ánang tabía?* Where did you hear that gossip?

**ambù** *v* [AN; acP] overlook, look from a high point, tower over. *Ambúa tung táwu sa sílung*, Look down at the man downstairs. *Ang gamayng balay giambúan sa dakung balay*, The large house towered over the small one.

**ambug** *v* 1 [Ab2; ac] go, bring down from the mountains to the lowlands. *Unsay ímung ambúgun?* What are you going down to get? *Iambug ning kamúti arun ibaligyà*, Bring these sweet potatoes down to sell them. 2 [A13] looking over. *Ang kábuy nag-ambug sa ngilit sa pangpang*, The tree is overlooking the edge of the cliff. *pa-* *v* [a] build s.t. so it overlooks. *Gipaambug ku ang ámung payag sa ngilit sa pangpang*, I built my hut looking over the edge of the cliff.

**ambúhut** *v* [A] belch forth smoke. *Nag-ambúbut ang asu*, Smoke is billowing up. *pa-* *v* [A; b(1)] blow smoke from cigarette. *Gipaambuhútan niya ang ákung nawung*, He blew smoke into my face. *-an* *n* whale.

**ambulansiya** *n* ambulance. *v* 1 [A13; a12] go

by ambulance. *Ambulansiyábun nátù ang angul*, Let's take the injured person in an ambulance. 2 [a12] make into an ambulance.

\***ambung**<sub>1</sub> *-an* *a* beautiful, handsome. *Ambúngan kaáyu ka ánang sinináa*, You are very handsome in that shirt. *v* [B12] become beautiful, handsome. *ka-* *n* beauty, handsomeness. *Ang kaambung ni Mariya walay ingun*, Mary's beauty is unequalled.

\***ambung**<sub>2</sub> *-an* *a* giving the illusion of bigness or bulk. *Ambúngan kang tan-áwun ánang sinináa, piru wà ka muángay*, You look impressively big in that dress, but you don't look good in it. *v* [B2] look impressively big and bulky. *Nagkaambungan ang labadúra nga ákung giburnu*, The batter that I am baking is beginning to rise.

**ambus** *v* 1 [AN; b(1)] ambush, waylay. 2 [A2] go meet a girl at her place of work or study to accompany her home. *Nía na pud si Pidru nangambus sa iyang giulitawban*, Here comes Pedro to meet his girl friend and take her home. 3 join a group with food or other provisions to avail oneself of them (colloquial). *Nangambus lang ku sa ilang bálun*, I just joined them and got some of their picnic food. *Makaambus ku sa ímung hábul?* Can I use part of your blanket?

**ambut** I don't know. *Ambut ug kinsa nang bayhána*, I don't know who that woman is. — [gen.] it's up to [gen.]. *Ambut nimug pilay ibáttag*, It's up to you how much we should give. — *sa lángaw, lagung, kágang* I don't know and I don't care (it's up to the fly, crab). *Ambut sa lángaw ug muanbi*, I don't know if he's coming, and I don't care. *paN-* *v* [A] say 'I don't know'. *Ug pangutan-un, mangambut lang*, If you ask him, he just says he doesn't know.

**ambuy** *n* a nickname of Pablo. *a* 1 a slow-witted person. *Ambuy ka man diay, ngánung ímu nang gikaun?* What did you eat that for, you fool? 2 penniless. *Ayaw nà sugta, ambuy nà*, Don't marry him. He doesn't have a penny. *v* 1 [AB; a] be, become slow-witted, make a fool of s.o. *Ang gugma mauy nakaambuy (nakapaambuy) sa ákung anak*, Love has dulled my son's wits. 2 [B12; a1] be short of cash, penniless.

**ambuy**<sub>2</sub> *n* a style of men's sport shirt the lower end of which extends below the level of the buttocks and with two tapering slits on the sides, close-fitting around the waist. *v* 1 [A] wear this sort of shirt. 2 [c1] tailor into this sort of shirt.

**amgid** *a* similar. *v* 1 [BC; ac1c3] be similar.

*Miamgid (naamgid) ang istatuwa sa mudílu,* The statue grew to be more and more like the model. *Ngánung nagkaamgid ang inyung tubag?* Why were your answers similar? *Iamgid (amgira) lang ang imung sinulat sa ákù,* Make your composition like mine. 2 [A2; b] imitate. *Ang mga Insik maáyung muamgid sa mga búhat sa Hapun,* The Chinese imitate the Japanese products well. *Gi-amgiran (giamgiran) sa arkitiktu ang dibúhu sa katidral,* The architect imitated the sketch of the cathedral. 3 [A; ac] compare. *Amgira sila kung báin ang maanyag,* Compare them to judge which one is most beautiful. *Ang íyang kaanyag ikaamgid sa bitúun,* Her beauty can be compared to the stars. *n one's double.* *Ákung kalúba nang ákung amgid,* The fellow that looks just like me is my twin brother. **ig-, ka- = AMGID, n.**

**amgu** *v* [A12; b8] be aware of s.t. *Mauy ákung naamguban nga dinbay miabli sa bintána,* All I was aware of was that s.o. opened the window. **paghi-, pagka-** upon reaching consciousness. *Paghiamgu (pagkaamgu) niya, dibà na siya sa uspital,* When he regained consciousness, he was in the hospital.

**amíga** *n* 1 close friend (female). 2 girl friend (circumlocution to avoid saying *trátu* 'fiancée'). **míga** (vocative) friend.

**amígas = HULMÍGAS.**

**amígu** *n* 1 close friend. 2 boy friend (circumlocution). *v* 1 [C; a12] be friends. *Mag-amigu ta,* Let's be friends! *Amigúba siya kay makatábang nátù,* Befriend him, because he can help us. 2 [A123S] get as a friend. *Nakaamigu kug tagaadwána,* I managed to make friends with s.o. in the customs. **paN-** *v* [A23] become friends. *Ayaw pangamígug buguy,* Do not become friends with those no-goods. **mígu** (vocative) friend. *Ása ka, mígu?* Where are you going, friend?

**amíhan** *n* wind from the north. **paN-** *v* [A23] blow from the north. *Kun Nubimbri mangamíhan,* The northwind blows in November. *n* northeast monsoon time. *Uktubri hangtud sa Disyimbri mauy pangamíhan,* It's the northeast monsoon from October to December. **-an(→)** *n* north, northern. *Milálin sila sa Amihanang Luzon,* They moved to Northern Luzon.

**amimihid, amimihig** (from *bibig*) *n* fiddler crab, k.o. small crab of tidal flats with one large red claw bigger than the other which moves in a fiddling-like motion.

**amimislun** *n* kidney of animals.

**amimitas** (from *bítas*) *n* k.o. large biting black and red ants with long pincers, found in rotten wood.

**amin** *amen. v* 1 [A; b(1)] kiss the hand or take a hand to the forehead. *Amini si Tiyù mu,* Kiss your uncle's hand. 2 [A3; b(1)] give in, concede, surrender. *Human sa á-mung panagbúngul miamin siya kanákù,* After we had not been on speaking terms, he gave in to me. *Ang mayur lang kunuy íyang aminan,* He says he will surrender only to the mayor. **amin-ámin** *n* food prepared for the last day of the novena (slang). *v* [A13; b] prepare some food for the guests on the last day of a novena. *Mutambung ta sa katapúsan ug mag-amin-ámin sila,* We will attend the last day of the novena if they prepare s.t. **pa-** *v* [A; a] have s.o. kiss the hand. *Paaminun tikaw áring kinúmù!* I'll let you kiss my fist (i.e. smack you one). † **amindar** *v* [A; a] 1 amend. *Muamindar sa baláud ang Kungrisu,* Congress will amend the law. *Nag-amindar ang hunta sa mga lagdà niini,* The board is amending its policies. 2 make amends for. *Nakaamindar giyud siyas íyang mga salà,* He was able to make amends for his offenses. 3 restore good feelings. *Giamindar niya ang nagúbà nilang panagbigalaay,* He patched their broken friendship up.

**Amirika** *n* America.

**Amirikána** *short forms: Amirkána, Mirkána.* *n* 1 American woman. 2 sport or suit jacket. *v* [A; a] wear, make into, get a jacket. *Mag-amirkána ka ba sa bayli?* Will you wear a jacket to the dance?

**amirikanayis** *a* Americanized. *v* [B12] become Americanized. *Nagkaamirikanayis ang ininglisan ni Prid,* Fred's way of speaking English is becoming Americanized.

**Amirikánu** *short forms: Amirkánu, Mirkánu.* *n* American. **-in-** *v* [A; c1] speak English.

**amirul = AIMIRUL.**

**amistad** *n* amnesty.

**amitu** *n* amice.

**ampa** *v* [AC2; b6] want to have just as much work and not a bit more than the others. *Ang mga suluguun di paalkansi. Gustu giyung makig-ampa sa trabáhu,* Helpers insist on a fair deal. They argue about who has the most work. *Unsang trabahúa nang inyung giampában?* What work are you bickering about? **ampaampa = AMPA.**

**ampad = ALAMPAD.**

**ampáhan** *n* k.o. good-sized carangoid fish that fetches a high price.

**ampaláya = PALIYA.**

**ampapángig = APAPÁNGIG.**

**ampara** *v* [A; a12] interrupt a wedding ceremony by objecting. *Wà makaampara sa kasal ang puyúpuyù,* The common-law wife!

couldn't interrupt the wedding.

**ampaw** *n* delicacy consisting of puffed rice coated with caramel and stuck into bricks. *v* [A1; a12] make *ampaw*.

**ampay** *a* 1 favorite. *Ampay ku ang mangga*, Mangoes are my favorite. 2 much to one's liking. *Ampay kaáyu niya nga tawgun siya ug lulu*, He likes it very much if they call him 'granddad'.

**ampáyir** *n* umpire. *Si Pidru bay ampáyir sa buksing?* Is Pedro the umpire in boxing? *v* [A; b(1)] be the umpire. *Ampayíri ring dúla*, Umpire this game.

**amping** *v* [A; b(1)] treat s.t. with care, be careful with s.t. *Mag-amping ka arun díli ka masámad*, Be careful so you don't get hurt. *Ampingi nang makimilya*, Be careful with that typewriter. **ma-un**, **ma-in-un** *a* careful. *Maampingun (mainampingun) siyang naná-ug sa dakung kábuy*, He was careful in going down the big tree. †

**ampityatru** *n* amphitheater. *v* [A1] make an amphitheater. **-in-** *a* an amphitheater. *v* [B 1456; a12] be constructed into an amphitheater.

**ampiyun** *n* opium. *v* [A12; a12] obtain opium, make opium. *Ang lisu maury ampinyun*, They make opium from the seeds. **paN-** *v* [A2; b(1)] smoke opium. *Kasagáran sa mangampiyun Insik*, It's usually Chinese who smoke opium. **-iru** *n* opium addict. *v* [B126] be, become an opium addict.

**ampiyun<sub>2</sub>** *n* a small tree that bears large yellow flowers and large black pods reaching 40 cm. The pulp found in the pod is used to cure stomach pains: *Cassia sp.*

**ampli** *n* short for *amplipáyir*.

**amplipáyir** *n* amplifier, public address system. *v* [A1] use a public address system. **-an** *n* possessing, having a public address system.

**ampù** *v* [A; c] 1 pray, worship. *Díli mu ampúan ang mga diyusdíyus*, Don't worship false gods. *Birbin Mariya, ig-ampu mu kami*, Virgin Mary, pray for us. *Giampù ku ang imungkalampúsan*, I pray for your success. 2 adore. *Giampúan ku ang imung kaanyag*, I worship your beauty. 3 [A2; b6] surrender, turn oneself in to the authorities. *Mamatay ku úsà ku muampù*, I'll die before I will turn myself in. 3a admit one was wrong or ask for forgiveness in order to make up. *Di ku muampù nimu kay wà kuy salà*, I won't take steps to make up with you because I didn't do anything wrong. **-lanan** *n* 1 altar, place one worships. 2 thing worshipped. **ma-un**, **ma-in-un**, **ma-l-un** *a* prayerful. **mag-r-**, **mag-l-** *n* one who

prays on behalf of another. *Ang mga santus maury mag-alampù (mag-aampù)*, The saints are the intercessors.

**ampúngul** *n* head of octopus or squid (including the tentacles of the squid).

**amu** = MAU (dialectal).

**ámu** *vocative short form: mu* *n* master, employer. *Makagáwi ba ta sa imung tilipunu, mu?* May I use your phone, boss? *v* [A12 3S] happen to have a master, employer. *Lisud ning makaamu tag istriktu*, It's difficult if you happen to have a strict employer. **paN-** *v* [A2] have s.o. as an employer. *Nakapangámu na ku ug Katsilà*, I have already experienced having a Spaniard as employer. **maistru** — *n* one who oversees the preparation of s.t., e.g. the head chef on a boat or the quality controller in a factory.

**amù** *n* monkey, ape. *Pubri pa sa amù*, Poorer than a monkey (which has what looks like two one-centavo coins in its buttocks). **inú-lug** — waxing gibbous moon. *v* [B126; b6] get broke (get to be like a monkey that has only two centavos) (colloquial). *a* broke. **-ay(←)** *n* Mr. Monkey. *Si Amúay nangáwat sa ságing ni Baúbay*, Mr. Monkey stole Mr. Turtle's bananas. **-lan(←)** *n* place infested with monkeys. †

**ámù** see KAMI.

**amul** *a* for a blade to be very dull. *Amul ang sundang*, The machete is dull. *v* [B12; a12] become dull. **-an**, **-un** *a* of dull kind.

**amúma** *v* [A; b5] take care of s.o. and guide him. *Giamúma (giamumáhan) siya sa ináina sama sa kaugalíngung anak*, Her stepmother took care of her like her own child.

**\*amumun** — *lumban sa dágat* *n* sundials, k.o. sea shell.

**amumúng** *v* [a4] lose one's way under spell of evil spirit. *Kun amumúngun ka baliba lang ang imung sinínà arun makatultul kag bálík*, If you lose your way, put your clothes on inside out, and you'll find your way back.

**amumunggut** = TIBALAS.

**amumungpung** *n* k.o. edible top shell reaching an inch, pyramid-shaped.

**amumuntag** *n* k.o. octopus which tends to come out when the moon rises.

**amung** *v* [A; c1] drag s.t. to perdition, bring s.t. to ruin together with it. *Ang mga latang kamátis makaamung sa uban*, The rotten tomatoes can ruin the others that are packed together with them. *Ayaw ku iamung (amunga) sa inyung kabúang*, Do not involve me in your foolishness. *Sa pinusíláy naamung ang inusinting bátà*, During the gunfight an innocent child was hit in the crossfire. **paN-** *v* [A2] 1 exert bad influence. 2 try

s.t. on a long shot. *Nangamung siyag pangulitáwu, básig sugtun*, He tried his luck at courting her in hopes of succeeding. **amung-ámung** *v* [A; b(1)] 1 inflict malicious, needless harm. *Ang mga tulisan nag-amung-ámung pa giyud niya*, The bandits raped her as well. *Giamung-amungan tingáli ang masitira sa irù kay nangabúak man*, The dogs probably messed up the flower pots, because they are broken. 2 tease maliciously. *Giamung-amungan nila ang irù paghikut ug láta*, They teased the dog by tying a can to it. **amung-amungan**, **maamung-amungan** *a* maliciously destructive.

**amunistal** *v* [A; c6] register for marriage in the church. *n* payment for church services in marriage. *Mahal ang amunistal sa kasal nga ispisyal*, The payment for the church services in a special marriage is dear.

**amur** *n* liking. *Wà giyud kuy amur sa dayuk*, I cannot bring myself to like salted fish innards. *Gitugkan siyag amur kang Birtu*, She developed a liking for Bert. — *prupiyu amor propio*.

**amurádu** *n* k.o. red, thick, sweet banana, eaten raw. It is starchier than the yellow bananas usually sold commercially in the States.

**amural** *v* [A; a12] 1 speak one's love to. *Gi-amural niya si Mariya, piru wà sugta*, He proposed to Maria, but she turned him down. 2 speak out one's purpose asking for s.t. *Nag-amural kung Tiyù pára sa ákung karsúnis*, I am asking my uncle for money to buy a pair of pants.

**amur sikrítu** *n* bleeding heart, k.o. ornamental vine with heart-shaped flowers: *Clerodendrum thomponae*.

**amursíku** *n* k.o. crab grass with long towering stems bearing barbed spikelets which adhere to the clothes: *Andropogon aciculatus*. **ka-** *v* [A13] be full of amorseco spikes. *Nagkaamursíku ang ákung sininà*, My dress has amorseco all over it.

**amurtisasiyun** *n* amortization. *v* 1 [A1] be amortized. *Ang ákung utang nag-amurtisasiyun ug dusyintus matag búlan*, The amortization on my debt is two hundred every month. 2 [ac] pay off an amortization. *Amurtisasiyunan ku ang utang ug katungà*, I'll amortize half of my debt.

**amurúsu** *n* delinquency in paying off an obligation. *Upat ka búwan ang ákung amurúsu sa bangku*, I'm four months delinquent in my payments to the bank. *v* [B1256] be delinquent in paying off an obligation.

**ámut** *n* contribution. *Pilay ámut sa salusalù káda usa?* How much is each person's con-

tribution to the party? *v* [A; c] 1 contribute. *Daghan siyag ikaámut sa kauswágan sa násud*, He has much to contribute to the development of the country. 2 contribute to increase the intensity or quality. *Ang ka-igang nakaámut sa iyang kapungut*, The heat contributed to making his anger worse. **-lan, -lan(->)** *n* contribution. *Pagkadaghag alamútan (alamutan) sa iskuylaban, makapubri!* You can go broke with all the contributions you have to make in school.

**amúti** = **KAMÚTI**.

**ámuy**<sub>1</sub> *n* 1 icon. 2 the name of God used in speaking to small children. *Ayaw pangáway kay masukù ang ámuy*, Don't quarrel because God will get angry.

**ámuy**<sub>2</sub> *n* term of address for very old men of respectability. *Kanà si Ámuy Militun kapitan sa panahun sa Katsilà*, Amoy Meliton was a village head during the Spanish times. *v* [a12] call s.o. Amoy.

**amyun** *v* [BN] emit a sweet fragrance. *Miamyun (nangamyun) ang kahumut sa mga búlak*, The flowers emitted a sweet fragrance. **ka-** *n* sweet smell.

**-an**<sub>1</sub> local passive verb affix, future. (*past gi-an; subjunctive -i*. Potential forms: *past na-an; future ma-an* or, alternatively, *ka-an; subjunctive ma-i* or, alternatively, *ka-i*.) Not all verbs occur with this affix, and those that do may occur with only one or two or all of the meanings. 1 [do] for, at, on, in. *Palitan ku siyag kik*, I will buy him cake (or buy cake from him). *Gipalitan ku siya*, I bought some for (from) him. *Wà ku siya paliti*, I didn't buy any for (from) him. *Mapalitan (kapalitan) ku siya*, I can buy some for (from) him. *Napalitan ku siya*, I managed to buy some for (from) him. *Wà ku siya mapaliti (kapaliti)*, I couldn't buy any for (from) him. 1a *with noun bases*: give, provide s.o. [noun]. *Sirúhan ka náku*, I will give you a zero. *Sapatúsan ku ang bátà*, I will put shoes on the child. 2 [do] directly to s.o. or s.t. *Hagkan ku ikaw*, I will kiss you. *Bantayan ninyu ang prisu*, Watch the prisoner. 2a [do] to part of s.t. *Kubáan ku ang imung kik ug gamay*, I will take a little of your cake. *Kunhúran ku ang prisyu*, I will take a little off the price. 3 *with verbs from adjectives*: consider s.t. as. *Lisdan siya sa átung simultiban*, He will find our language difficult. *Gipilaban ka lang uruy ni-ánà?* Do you consider that a small amount? 4 have [verb] happen to one. *Naulanan aku*, I was caught in the rain. *Labdan ka sa úlu*, You will get a headache. (It will happen to you that your head will ache.) 5

[do] because of, due to. *Unsay gihilákan mu?* What is it you are crying about? *Dili nà ángayng kabalak-an,* That is not worth getting worried over. 6 do in [such-and-such a manner]. *Usaan nà nákung alsa,* I will lift that with one (hand). *Datadatában ku nag báyad,* I will pay for that in installments. 7 work off a debt, pay for by [do]-ing. *Mahimù nimung trabahúan ang ímung' utang náku,* You may work off your debt to me. *Buk-an kug lubi kining bugas,* I'll pay for this rice by splitting coconuts.

-an<sub>2</sub> suffix forming verb bases to which the prefixes *mag-*, *tig-* and *pag-* may be added. The verb with these affixes always has stress on the final syllable and means '[do] s.t. at a certain place habitually'. *Mag-anbian siya dinbig maduminggu,* He comes here on Sundays. *Siyay tig-anbian dinbi,* He comes here often. *Sa ímung pag-adtuan didtu, nakailála kag usa ka Mang Tiryu?* In the times you've been going to that place, did you ever meet a certain Mang Terio?

-an<sub>3</sub> noun forming affix. 1 forming nouns which refer to a place where s.t. is found, done, held, located. *Humayan,* Rice field. *Tubaan,* Place where toddy is sold. *Basket-bulan,* Place basketball is played. *Habagatan,* West (place from which the *babágat* 'west wind' blows). *Bairan,* Sharpener (thing on which one sharpens). *Tindában,* Store (place one sells). 2 forming nouns which refer to a person possessed of a certain power. Nouns of this sort always have long penults. *Tambálan,* Folk doctor. *Hilútan,* Doctor specializing in massage. *Barángan,* A sorcerer with magic insects at his disposal.

-an<sub>4</sub> adjective forming affix. 1 forming adjectives which mean 'characterized by being [so-and-so]'. Words of this sort have the stress on the final syllable. *Langasan,* Of a noisy type. *Talawan,* Cowardly. *Gabian,* Of a hard sort. 2 added to nouns to form adjectives which mean 'having [so-and-so]'. *Utúkan,* Brainy. *Kwartában,* Moneyed.

-an(→) short for *hi-an(→)*.

-an- infix optionally added to all forms with the prefixes *nag-*, *mag-*, *pag-*, indicating that affixed forms refer to more than one person. *Nanagsábut sila,* They made (plurally) an agreement. *Duba ka managsúun,* Two brothers. *Ang ílang panagsábut,* Their (plural) agreement with each other.

aná 1 expression of surprise. a at s.t. pleasant. *Aná, kanindut sa ímung ariyus,* Oh what beautiful earrings you have! b at s.t. which causes worry. *Aná! Nabuak,* Oh-Oh! It broke. 2 expression chiding s.o. *Aná!*

*Nagpabuyag man ka!* My! You're making a nuisance of yourself.

ánà = NIÁNÀ. see KANÀ.

anáa short form: náa. 1 be there (near you). *Náa ba dibà ang yáwi?* Do you have (is there) the key? 1a be employed at, work at. *Náa siya sa Atlas,* He works for Atlas. *Náa ra siya sa báy,* He is always at home. 2 there is. *Náay suwat pára nimu,* There is a letter for you. 3a — dat. [dat.] has. *Náa kaniya ang yáwi,* He has the key. 3b it depends upon [dat.]. *Náa ra nimug muadtu ta,* It's up to you if we should go. 3c be menstruating. *Dili mudúul ang bána ug náa sa asáwa,* A husband cannot have intercourse with his wife when she is menstruating. 4 *unsa may — niánà, sa [noun]?* what does that, [noun] have to do with it? *Unsa ba guy náa sa idad?* And what does age have to do with it? *pagka-* n the state of being there. *Ang íyang pagkaanáa sa balay,* His presence in the house. *paka-* v [A1 3; a12] strive to have s.t. *Ímu kung pakaa-naábun bisan wà kuy nabut,* You try to get s.t. from me even though I haven't anything. *anaáhun* a well-to-do.

ánab (from *bána*) n husband (slang).

anabu n k.o. shrub or small tree which produces strong bark fiber of commercial importance: *Abroma augusta*.

anabyung = HINAGDUNG.

ánad v 1 [B23(1); b(1)] take to, become fond of. *Pakúgus ang bátà nga nakaánad na nimu,* A child that has become fond of you will want you to carry him. 2 [B2S; b8] get accustomed, get in the habit of doing s.t. *Muánad (maánad) siyag pangbilabut sa ákung butang,* He will (might) get used to touching my things. *Naandan na míya ang pamakak,* She is accustomed to lying. *Ang naandan nga paági,* The usual way. 2a [b8] treat s.o. too familiarly. *Hiandan ka lang; ábi nila maáyu ka man,* They're just abusing you; they think you're nice. *Naandan ka míya ug kumidiya,* He has gotten in the habit of joking with you (when he should not have). (→) a 1 accustomed to, familiar with s.t. *Anad kaáyu ku ug byábi,* I am accustomed to travelling. 2 tame. *Anad ang langgam,* The bird is tame. *Kaanad nga bátà bisan kinsa makakúgus míya,* That child is not afraid of people. Anybody can hold him. v [B12] become accustomed. *Ug mananad ka na ánang trabahúa, díka na lisdan,* When you get used to the work, you won't find it hard. *anaran* a having a special appeal to animals, children, etc. so that they feel immediately at home.

**ánag** *v* [A; a12b(1)] broil crops to eat. *Aná-ga ang mais nga húmuk*, Broil the soft corn. **-in-** *n* broiled crop. **-un(→)** *n* young corn. *Gitanuk míla ang anagun*, They boiled the young corn. *v* [B3] for corn to be at an edible but not yet full-grown stage. *Nag-anagun na ang mais. Hápit na ang sanggi*, The corn is growing ears. Harvest time is near. **anagunan** *n* field of corn with young ears.

**anagási** = ALAGÁSI.

**anagu, anágu** *n* hazy, unclear image. *Ang anágu sa dálan gibantayan pag-áyu sa draybir*, The driver paid close attention to the blurred outline of the road. *v* [B2S] appear hazily. *Nag-anagu ang balay sa bungtud tungud sa gábun*, The house on the hill was hazy because of the mist.

**anahà** *n* k.o. small ant with a light tan color and with a black spot on the body and which takes to sugar. It inflicts a mild bite. *v* [B125!; a4] be infested with *anahà* ants. *Sus, nagkaanahà (gianahà) ang asúkar!* Heavens! The sugar is swarming with ants.

**anáhaw** *n* k.o. palm with fan-shaped leaves: *Livistona rotundifolia*. The leaves are used for mats, hats, etc. Potted *anáhaw* are widely used for ornamental purposes. — **lagwis** = ANÁHAW. — **mubù** ornamental palm similar in appearance to *anáhaw*: *Licuala spinosa*.

**anak** *n* son, daughter. — **sa búhat** 1 laborer. 2 accustomed to hard work. *Way báli kanà, kay anak man aku sa búhat*, I don't mind that, because I'm used to hard work. 3 poor people. *Lisud ang panginabúhi sa mga anak sa búhat*, Life for the poor is very difficult nowadays. — **sa bunyag** godson or daughter at baptism. — **sa gawas** illegitimate child. — **sa húlaw** short person (son of the dry, lean times). — **sa kágang** exclamation of discomfiture: *My! Anak sa kágang! Ngánu nga nailad ka man!* My heavens! Why did you let them cheat you! — **sa sápi** child that has been adopted by purchase. *v* 1 [AN; cN] 1 give birth. *Diana muanak (manganak) na si Kurdapya kay gúlang na*, Cordapia will not have any more children because she's old. *Nag-anak siyag kalúba*, She had twins. *Ang banig nga gianakan (giangkan, gipanganakan)*, The mat she gave birth on. *Diin ka ianak (ipanganak)?* Where were you born? 2 [A12] happen to have for a child. *Nakaanak si Pidru ug abilidaran*, Pedro had a genius for a son. (←) *n* in prayers: Son of God. *Sa ngálan sa Amahan, sa Anak, sa Ispiritu Santu . . .* In the name of the Father, of the Son, and of the Holy Ghost . . .! **pa-** *v* 1 [A; a2] assist in childbirth, cause

s.t. to be born. *Mananabang ang nagpaanak kanákù*, A folk-midwife assisted me in childbirth. *Paangka siya sa matirniti*, Let her have her baby in the clinic. 2 [A; b(1)] make pregnant. *Ang mutsatsa gipaangkan sa kutsíru*, The rig driver got the maid pregnant. **palaangkanan** *n* delivery table. **pinaangkan** *n* 1 illegitimate child. 2 one who gave birth out of wedlock. (Cf. **paangkan** *v* 1, below.) **paN-** *v* 1 = ANAK, *v* 2 [A] sponsor in a baptism. *Aku ang nanganak ni Bibi sa bunyag*, I was Baby's godfather in her baptism. **paN-(←)** *n* pebble in game of *pungga*. **pinanganak** *n* godson or daughter. **anak-ának** *n* 1 adopted child. *Anak-ának ra man na si Kadyu kay walay bátà ang magtiáyun*, Cadio is just an adopted child because the couple is childless. 2 in a child's game, the pretend child. **angkan** *a* having given birth. *Yàya ug láwas ni si Kurdapya mu rag angkan*, Cordapia's body is flabby like a woman that has just given birth. *Angkan na siyang dakù pagkaminyù míla*, It was well known that she had had a child before they got married. **paangkan** *v* [A13] make s.o. pregnant. *Kinsa may nagpaangkan sa labandíra?* Who made the laundry woman pregnant? **pinaangkan** *n* one who gave birth to an illegitimate child. **angkánun** *a* for people to be prolific in childbirth. *Angkánun (palaának) kaáyu si Mariya. Manganak kada túig*, Maria is prolific. She gives birth every year. **alangkan** *n* delivery room. **hinangkan, hingangkan** *n* hen that has raised a brood. **ig-(←)** *n* relative of any sort. *v* [A12; c1] be related. *Naig-ának siya sa mga Blangku kay naasáwa man míya ang anak*, He became related to the Blancos because he married the daughter. **ig-alának** *n* 1 child in the womb. 2 in a condition about to give birth. *Ig-alának na kaáyu ang íyang tiyan*, Her stomach looks as though she's about to give birth. **-in-** *n* 1 godson, daughter in any ceremony. *Inanak ku siya sa kasal*, He is my godson because I sponsored his wedding. 2 child born. *Bag-ung inanak*, Newly born child. **mag-alának, taliának, umaának** *n* about to give birth. **-un(←)** 1 = INANAK. 2 = PAG-UMANGKUN. **pala-(←)** *a* 1 for people or animals to be prolific in childbirth. *Palaának ang ákung anay*, My pig is very prolific. 2 prolific in output. *see also* PAG-UMANGKUN, MANTIÁNAK, TAGUANGKAN. †

**anam** *v* 1 [A; c1] take care of s.t. as fast or before the next comes around. *Anamun (ianam) ku nig hákut sa táas*, I will take these upstairs as fast as they arrive. 2 [A23] become gradually. *Samtang sila nag-inum,*

*nag-anam kapula ang iyang nawung*, As they were drinking, his face gradually got redder and redder. *pa-* [A] waste time. *Diku paa-nam sa úras*, I won't waste time.

**-anan<sub>1</sub>** affix added to verbs to form nouns which have meanings analogous to the meanings of the local passive verbs. Cf. **-AN<sub>1</sub>**. 1 place or person for whom s.t. is done. *Palitánan sa bugas*, Place one buys rice. *Lingkuránan*, Seat. *Hatagánan sa limus*, Persons to whom the alms are given. 2 thing to which s.t. is to be done. *Labbanan*, Wash to be done. *Handumánan*, Keepsake (thing which one thinks back on).

**-anan<sub>2</sub>** (→) alternant of **-an<sub>2</sub>** used with roots that have a short penultimate vowel that is dropped on suffixation. *Magbagkanan sa tiil sa birhin*, They kiss the feet of the Virgin.

**an-an** *n* k.o. small tree of thickets: *Buchanania arborescens*.

**ananaklaw** (from *saklaw*) *n* k.o. tiny house spider that jumps on its prey.

**ananakyud** (from *sakyud*) *n* k.o. bird of the seashore that moves its buttocks up and down.

**ananamsi** *n* k.o. small timber tree.

**anananggal** *n* k.o. *unglù* who, when under his supernatural spell, detaches the portion of his body above the waist from the lower portion and flies away with trailing intestines in search of his prey, leaving the lower portion. This detachment occurs only at night, and the *anananggal* dies if the sun strikes any portion of the separated body. He can also be killed by putting salt on the lower portion. *see also* TANGGAL.

**ananangkil** (from *sangkil*) *n* k.o. small hawk with black and brown speckles on a light brown and white background.

**anapug** *n* 1 k.o. soft shale. 2 soft coral rock. **-an** *n* place where there is shale or coral rock. **-un** *a* full of shale, coral rock.

**ánas** *v* [B; c1] landslide. *Muánas (maánas) gáni! kanang búkid, malubung giyud mung búhì*, If there is a landslide on that mountain, you'll be buried alive. *Kun mukusug ang ulan, iánas kanang ímung baul*, If it rains hard, your field will be washed down.

**ánaw<sub>1</sub>** *v* [A; a12] determine truth by careful deliberation. *Anáwa ang tabù úsà ipublikar*, Verify the report before publishing it.

**ánaw<sub>2</sub>** *n* area of the surface of the sea which has a different texture from the surrounding area, usually visible when the sea is calm.

**anawnsir** *n* 1 announcer. 2 dispatcher of buses and jeeps (slang). *v* [A13; a12] be, make

into an announcer.

**anay<sub>1</sub>** (from *ina*) *n* 1 sow. 2 woman that is a mother. *Dili ka ángay nga mag-istiwardis kay anay ka na*, You are not fit to be a stewardess because you are a mother now. **-un**, **-un(←)** *n* pig raised to bear a litter. *v* [A; a12] raise to be a sow. *Anayúnun ni nátung baktin*, Let's use this piglet for a sow. **-l-un(←)**, **-unun(←)** *a* for a woman that is nursing to be thin like a sow that has been nursing her litter.

**anay<sub>2</sub>** (from *ina*) exclamation uttered in fear. *Anay! Náay ibu!* Help! Sharks!

**ánay<sub>1</sub>** *n* termite. *v* [a4b4] be infested with termites. *Gianáyan (giánay) ang balay*, The house was infested with termites.

**ánay<sub>2</sub>** = **ÚNÀ** (dialectal). **paN-** *n* 1 first born. *Mu ni si Bingbing ámung pangánay*, This is Bingbing, our eldest child. 2 one who bears a child for the first time. *Pangánay ka ra ba ayaw paghárig katúlug*, This is your first time to bear a child. Don't sleep too much!

**-anay** alternant of **-ay<sub>1</sub>**.

**anay-anay** *n* k.o. small fish of shallow water belonging to the family *Blennidae*.

**anda<sub>1</sub>** give me. *Anda ug súpas bi kay gígú-tum ku*, Give me some cookies because I'm hungry.

**anda<sub>2</sub>** be gone! leave! (Biblical usage). *Anda, Samuel sa paglakat*, Be gone, Samuel. Be on your way.

**andadur** *n* walker on rollers for a baby to learn to walk on. *v* [A1; a12] obtain, make into, use a walker. *Makalakaw na siya apan mag-andadur*, He can walk, but only with a walker.

**\*andak** **paN-** *v* [A] boast that one can do s.t. *Nagpangandak siya nga musúkul siya nímu bisan anus-a*, He was boasting that he would stand up to you any time. *n* boasting that one can do s.t. **-an(→)** *a* boastful about things one can do. *v* [B12] get to be boastful. *Nagkaandakan siya samtang nagkasubitu sa pag-áyu sa makina*, He got so he claimed he could do more and more as he grew better at fixing engines. **mapaN-un**, **maN-un** *a* over-confident. *Mapangandákung tingúhà*, Over-ambitious in one's aims.

**andam** *a* prepared. *Andam ka na sa pagtubag?* Are you prepared to answer? *Andam na ang tanan*, Everything is ready. *v* [A; c1] prepare s.t. *Kinsay muandam sa pagkáun?* Who will prepare the food? *Mag-andam ka sa kamatáyun*, Prepare for death. *n* preparation for a banquet. *Dili dakù ang andam míla sa kumbira*, They did not make big preparations for the banquet. **paN-** *v* [A] 1 prepare. 2 get ready for, be on guard.

*Pangandam sa banbig*, Be ready for an attack. *n* preparation. *mapa*N-un *a* watchful.

**andamyu** *n* gangplank. *v* [A1; a] make into, put a gangplank to s.t.

**andána** *n* 1 storey. 2 deck of a multi-decked ship. *v* [b6] construct a house in storeys.

**andar** *v* 1 [A] for s.t. mechanical to run. *Dili muandar ang awtu*, The car won't start. 2 [A2] for a peculiar trait to show itself. *Mi-andar na pug íyang pagkahinugsúg*, His fondness for teasing is making its appearance again. 3 [A2; b2] make trouble. *Giandaran miya ang tindira*, He made trouble for the salesgirl. *n* the way an engine runs. *Maáyu ug andar ang ákung makina*, My machine runs well. *hi*N- *a* fond of making trouble.

**andarul** *n* 1 k.o. chair for an infant suspended from a springpole or from springs in which the baby can bounce around. 2 = **ANDADUR**.

**andas** *n* a stretcher-like contraption used to carry a corpse. *v* [A12] make into, carry in a stretcher-like contraption. *Andásun nila ang minatay*, They will carry the body in a stretcher.

\***andaw tuli** — circumcized naturally from birth, born with the glans penis exposed.

**andáyag** *n* medicine of snake feces, herbs, bark for stomach complaints.

**andáyun** = **UNDAYUN**.

**anding** *n* title for an older female to whom one is related.

**andir** *a* 1 short for **andir dibúnal**, **bakyà**, **sáya** be dominated, subjugated to one's wife. 2 subordinate to. *Andir ku ni Kapitan Santos*, Captain Santos is my superior. 3 be a student of. *Andir ku ni Lúpis sa mat*, I studied math with Lopez. 4 under the net in tennis, volleyball, etc. *v* 1 [A; a12] dominate. *Di giyud ku maandir*, I will not be henpecked. 2 [B1256] get to be under s.o., student of s.o. 3 [B1256] for the ball to be under the net. 4 *in phrases*: — **dibakyà**, **búnal**, **sáya** = **ANDIR**, 1. — **ditíbul** *n* s.t. given under the table. *Ug way andir ditíbul di mulusut ang ímung papilis*, Your papers won't get through without s.t. given under the table. *v* [A; c1] bribe. — **gawun** *n* underground place, cellar. *Dúnay andir gawun ámung balay*, Our house has a cellar. — **gul** *n* 1 the area directly beneath the goal in basketball. 2 being directly beneath the basket. *Ayawg syát ug way andir gul*, Don't shoot if there is no one in the area under the basket. 3 a shot from directly beneath the basket. *v* 1 [A] man the area beneath the basket. 2 [A; c6] make a shot from directly beneath the basket. *Imigpása náku*

*nímu iandir gul dáyun*, When I pass you the ball, shoot from directly beneath the basket. — **ids** underage. *v* [B1256] be underage. — **kúbir** *n* undercover agent. *v* [B156] be an undercover agent. — **pas** *n* underpass. — **tayim** undertime in job. *v* [B6; b] do undertime. †

**andu**, **andù**, *v* 1 [A1; a12] expect to realize s.t. out of s.t. *Mag-andu kag hángin ánang pangitáa*, You will get exactly nothing from that sort of livelihood. *Unsay maandu mu ánang pagpúnay ug katúlug?* What do you expect to get out of sleeping all the time? 2 [A; a] sum up, make an account of. *Nag-andu siya sa mga butang nga wà gámi níya mahímu*, She is counting up things for credit to get credit for them, when she hasn't even done them. *Ayaw kug paningli, kay ug andúbun nátù ag ákung nagastu nímu, di ka kabayad*, Do not try to collect what I owe you, because if we sum up all that I spent on you, you could never pay. 3 [A; b4(1)] lay open one's cards. *Kun makaandu na ka, di ka na makapunù*, When you have already laid your cards on the table, you cannot add any more cards. 3a **pag (inig) pa** but actually, when it came (comes) to the test (when the cards were laid on the table). *Sígi siyang hangyù. Pag-andù pa, di diay gustu*, He kept begging, but when I finally agreed to it, he didn't want to. *Padatùdatù siya. Pag-andù pa, pubri kaáyu*, He pretended to be rich. But when it came to the test, he turned out to be poor. *n* way — not certain. *Wà pay andu ug maghikay ba mi sa pyista*, We're undecided as yet whether to prepare for the fiesta. **andúhay** *n* confrontation. *v* [C] have a confrontation. *Mag-andúbay ta arun mabúsay ang tanan*, Let's have it out to settle everything. **anduhúnun** *n* matter to be decided. *Anduhúnun pa ning ákung pagpayskuyla nímu midisina*, I'm not sure whether we will send you to medical school.

**andù**<sub>2</sub> *n* k.o. tall wild tuber the corm of which is eaten in times of famine: *Amorphophallus campanulatus*.

**andù**<sub>3</sub> = **ANGDÙ**.

**andúhaw** = **AGUMÁA**.

**andúhay** see **ANDU**.

**ang** *short form*: *ng* 1 subject marker. *Nawála ang libru*, The book is lost. 2 marker for definite predicate. *Ang íyang libru mauy nawála*, It was his book that was lost. 3 following a form meaning including, together with. *Sitinta ang ábang, apil ang túbig*, The rent is seventy pesos including the water. 4 *preceding forms referring to quantity or measurement*: each. *Ang ábang, sitinta ang*

*búlan*, The rent is seventy a month.

**ánga<sub>1</sub>** *n* the fry of some kinds of goby.

**ánga<sub>2</sub>** = **ÁNGAL**.

**angáng** = **ALANGÁANG**.

**ángal** *v* [B; b3] find s.t. to complain about.

*Unsa may angálan nímu sa trabábu ug sayun man gáling?* What is there to complain about when the job is so easy? **-an** *a* given to complaints. †

**angalaskálas** *n* k.o. green crab with splotches of dirty yellow between, 2½"-3" in diameter, commonly found on wharves.

**angan-angan** *v* [A; b5c1] delay awhile. *Mu-angan-angan ku ug pila ka minútu*, I will wait for a few minutes more. *Angan-angána (angan-angáni, iangan-angan) ang ímung pag-larga*, Put off your departure.

**ang-ang** *n* 1 steps of stairs, ladder. 2 grade or year of a course. *Náa pa siya sa ikaduhang ang-ang sa abugasíya*, He is still in the second year of his law course. *v* [A3; a1] put steps into, make into steps. *Ang-angan lang ní mug tulu ang bagdan*, Just put three steps in the stairs. **-an(→)** *n* = **ANG-ANG**.

**angat<sub>1</sub>** *n* teeth marks. *Angat sa pinaakan sa hálas*, Teeth marks of a snake.

\***angat<sub>2</sub>** — **sa** as [such-and-such] approaches. *Init ang kampanya angat sa iliksiyun*, The campaign went into high gear as elections approached. *v* [B145] for an event to approach. *Nag-angat na ang pista*, Fiesta time is approaching.

**ángat** *v* [A; ac] go, bring up a hill or place in the hills. *Angátun sa mga turista ang bulkan sa Mayun*, The tourists are going to climb Mount Mayon. *Iángat ni nátu sa búd*, We will bring this up the hill. **paN-** *n* tool for mountain-climbing. **angátun** *a* steep to climb.

**ángay** ought to. *Ángay kang magtuun arun makapasar ka*, You ought to study if you want to pass. *Di ná ángay nímu ikabaláka*, You should not worry about that. *a* 1 fitting, proper, right time or situation. *Ángay ni nímung kulúra*, This color suits you. 2 evenly cut, equally spaced. *Ángayng pagkaputul ang mga pánid*, The pages are evenly cut. *Ángayng pagkatisuk ang mga pásuk*, The stakes are evenly spaced. *v* 1a [B3S6; b8] be appropriate. *Miángay ang ímung ilung sa ímung nawung*, Your nose goes well with your face. 1b [A23S] like s.t., consider s.t. suitable to one's taste. *Dili kú muángay á nang tubà nga initalugan*, I don't like toddy mixed with eggs. 2a [A; a] make s.t. equal, even. *Angáya ang káyu*, Make the flame even. 2b [A; a12] tune a musical instrument. *Angáyun ta ning pyánu*, Let's tune

this piano. 2c [C; a12] treat each other equally, do s.t. equally to several people. *Mag-ángay mig káun sa ámu*. *Way pinibig*, We all eat the same food at home. Nobody gets anything special. *Angáyun ta mug dukduk sa úlu*, I will knock you all on your heads. 2d [C; b] be in agreement. *Nag-ángay ang ílang mga disisyun*, They were in agreement in their decisions. (→) **walay** — (→) *a* unbecoming, ugly. *v* [B12] be unbecoming, ugly. *Mawalà kay angay ug itum isul-ub*, It will not become you if you wear black. **pa-**, **pahi-** *v* [A; c] 1 put, place carefully in order. *Gipaángay (gipahiángay) niya ang búlak sa bukag*, He placed the flowers carefully in the basket. 2 furnish. *Gipaangáyan mig pridyidir*, We were furnished a refrigerator. **pa-(→)** *v* [A; b] make s.t. even. *Paangayi ang linung-ag*, Let the food get cooked evenly. **-an(→)** *a* for a person to be becoming, proper. *v* [B] get to be becoming. *Nagkaangayan ka sa ímung úban*, Your grey hairs become you more and more. **ka-an** *n* just, equal treatment. **ma-un** *n* just, equal. *Maangáyung pagbábin sa kabílin*, A just division of the inheritance. **maki-un** *a* tending to be on equal terms with everyone.

**angdù** *v* [A; a12] consent. *Dili siya muandù á nang paagiha kay lángan*, He won't consent to doing it that way because it's too slow. *Andúun ka lang ug dili siya mubúhat sa gisúgù*, He will just say yes to you and then won't do what you told him to. **ma-un** *a* readily giving one's consent.

**anggà** *n* nickname. *Si Bituy ang ákung anggà*, My nickname is Bitoy. *v* [A; c] give a nickname. *Gianggáan siya ug pakà*, They nicknamed him 'frog'.

**anggal** *n* 1 birds that have their full feathers but cannot fly yet. 2 for children to be nearly grown up. *Ayaw pagbulat nga hungitun ka sa ímung inahan, anggal ka na*, Don't wait for your mother to feed you. You're grown-up now. *a* grown-up and still unable to speak properly.

**anggid** = **AMGID**.

**angguay** *n* familiar term of address for boy or man much younger than speaker: sonny, lad. *Purbida, angguay, lisud ná kung masukù*, \* If he gets angry, lad, he is hard to control. *v* [A13; a12] call s.o. *angguay*.

**anghal** *v* [B] become ajar. **pa-** *v* [b5] keep s.t. ajar. *Paanghála (paanghali) ang pultaban arun makità sila*, Keep the door ajar so we can see them.

**anghaw** = **ANGHAL**.

**anghil** *n* 1 angel. 2 short for — *magbalantu y*.

*Gibyáan siya sa íyang anghil*, Her guardian angel left her. *v* [A12; b2] save s.o. like a guardian angel. *Ang pagbut sa irù nakaang-bil kay nakamata ku*, The dog's barking saved me in the nick of time because I woke up. — *magbalantay n* guardian angel.

**anghilika** *n* k.o. flowering herb, cultivated and wild, which has large succulent, ovoid, undulating leaves from which new plants sprout: *Bryophyllum pinnatum*.

**anghinghu** = AHINGHU.

**anghit** *a* smell bad like the body, rancid meat, milk, goats, cows. *v* [B; b6] get to smell bad. *Muangbit ang ripridyiritur ug butangan ug karni sa kanding*, The refrigerator will smell if you put goat meat into it. **ka-** *n* foul smell. *Ang kaangbit sa litsi dili kaáyu isug*, Milk does not have a terribly strong smell.

**angíing** = ALANGÍING.

**angílan** = ALANGÍLAN.

**ángin** *v* [A; c1] bring s.t. to ruin together with it. *Ang inum nakaángin sa ákung pagtuun*, Drinking brought my studies to ruination. *Daghang kinabúbing naángin pagkabú-lug sa trák*, Many people lost their lives when the bus fell.

**angitngit** = ALANGITNGIT.

**angka** *v* 1 [B4] for s.t. to get loose, give way. *Muangka dáyun ang tikud sa sapátus*, The heels of the shoes will come off right away. *Miangka ang silya tungud sa íyang kabug-at*, The chair gave way because she was too heavy. 2 [c1] remove s.t. to leave a gap. *Ayaw iangka (angkáha) ang tabun sa kaldí-ru*, Do not lift the cover off the pot. 3 [A23; b3] quit doing s.t., a job. *Muangka ka na nga wà pay úras?* You're quitting now, when it hasn't even been an hour? *Hápit na mamatay, piru wà gibápun muangka ang ugis*, The white cock was nearly dead, but he didn't desist. †

**angkab** *v* [A; ab7] take a big bite. *Angkában (angkában) ku ug kausa ning imung mansá-nas*, May I take one big bite from your apple? *n* bite, result of the bite. *Dakug angkab ang irù*, The dog has a big bite.

**angkas** *v* 1 [A; b] ride mounted on s.t. *Bátang nag-angkas ug kábaw*, A child mounted on a water buffalo. 2 [AC; c] ride double on a cycle or horse. *Nag-angkas sila sa mutur*, They rode one behind the other on the motorcycle. *Iangkas ta ka sa bisiklita*, I'll take you on the back of my bicycle. **-anan** *n* carrier at the back part of the bicycle.

**angkat** *v* [A; a12] take s.t. for resale on credit. *Angkátun sa run náku ang isda kay walà kuy puhúnan*, I'll take the fish on

credit this time because I have no capital. *n* amount for which s.t. is taken on credit. *Di ni ikabaligyà ug tris kay kwatru ang angkat áni*, I can't let you have it for three because I had to pay four for it. **maN-l-**, **maN-r-** *n* one who obtains things for sale on credit.

**angkla** *n* 1 anchor. 2 anchor-type contraption used for fishing for squid. *v* [A12; a12] obtain, make into an anchor.

**angkub** *n* a covering over the opening of a small boat, the analogue of a deck on large boats. *v* 1 [AN; b5] make, put a cover for a boat. *Ílang angkubun (angkuban) ang sakayan ug playwud*, They will make a plywood cover for the boat. 2 [AN; ac] fill s.t. in to cover up a deficiency. *Angkúba ra ang lab-ang sa imung pinintálan*, Fill in the spots you missed painting. *Angkúbi ang kúwang sa ákung twisyun*, Make up the balance of my tuition fees. *Iangkub kining usa ka gantang humay arun mabustung usa ka bákid*, Add this one ganta of rice to make it one cavan. *a* 1 for boats to be covered, having an *angkub*. 2 complete, nothing lacking. *Angkub ang imung pagbátag kanámù sa diriksiyun*, You gave complete directions.

**angkun** *v* [A; a12] claim as one's own, admit authorship of an act. *Di siya muangkun nga siyay may salà*, He will not admit that he is wrong. *Kinsay nag-angkun nga iyába ning libru?* Who is claiming that this book is his? 2 [A2; a12] acquire, get as one's portion, share or luck. *Mau miy pálad ákung naangkun*, This is my lot in life. 2a [A23] be in a certain situation. *Dili siya gustung muangkun sa kinabúbing pinubri*, He does not want to lead the life of a poor man. 3 [A3; a12] take as one's share of contributions or responsibility. *Akuy muangkun sa ilimmun*, I'll take care of the drinks. *Angkúnun ku ang pangbúgas sa plátu*, I'll take care of washing the plates. *n* share claimed, turn being claimed. *Ákung angkun ning lutiba*, This lot is my share. *Ákung angkun sa pag-adurnu sa simbaban ugmà*, It's my turn to decorate the church tomorrow. **maN-r-** *n* one who lays claim to things that are not his. **hiN-**, **-iru** *a* fond of claiming as one's own.

**anglit** *n* small earthen pot. *Anglit ray lung-ági kay duba ra ta*, Just cook in the small earthen pot because there is only two of us. *v* [A12; a12] get, make into a small earthen pot.

**angsu** *a* smelling of urine. *Angsu ang ílang kasilyas*, Their toilet smells. *v* [BN; b6] become smelly. **ka-** *n* foulness. **angshuhan** *n* 1 k.o. small ash-grey shark that has an odor

like urine. 2 = **ALANGSÚHAN**.

**angsud a 1** having body odor. *Kaligù na kay ang sud ka na kaáyu*, Take a bath. You have awful b.o. 2 = **ANGSU**. *v* [BN] have b.o.

**angtad a** be in line of sight. *Angtad ra sa bintánà ang tibi*, You can watch TV through the window. *Maigù giyud nà siya kay ang-tad kaáyu siya sa ákung punting*, I can hit him because he is in my line of fire. *v* [B; c1] be where one can see it. *Naangtad (miangtad) sa ákung mga mata ang ugdu sa íyang dugban*, Her bulging breasts were right in my line of sight. *Ug ímung ibutang ang sámín dinhi muangtad (maangtad) sa sílaw sa adlaw*, If you put the mirror here, the sun's rays will be reflected directly off of it. *pa- v* [A; ac] put s.t. in the line of sight. *Ang nawung bayà sa nagpaangtad, mu ra ug gwápa*, Some nerve of her to make herself the center of attention, as if she were beautiful.

**angtud a** having the smell of burnt hair, cloth, or flesh without fat. *v* [BN; b6] smell of burnt hair. *Náay nangangtud kay nagsúnug siya sa balhibu*, S.t. smells bad because he is burning feathers. **angturun a** smelling somewhat of burnt feathers.

**anguangu v** [a4] be senile. *Gianguangu ka na*, You're getting senile. **anguanguhun a** somewhat senile.

**angul, ángul v** [B126] be injured to the point of incapacity. *Tulu ang naángul sa aksidinti*, Three people were injured in the accident. (→) *n* injured and incapacitated persons or animals. *Ang mga angul giibaw*, The injured animals were slaughtered. *Angul nga bitiránu*, Incapacitated veteran. **angul-angul v** [A13; a12] satisfy only partly. *Angul-angulun man ku nimu sa diyútay nga pagkáun*, I won't get full with just a little food.

**angulunkulun n** k.o. large black hornet, the dwelling of which looks like a clay pot (*kúlun*).

**angus = ANGSU**.

**angut, ángut, a** disfigured by pockmarks or large scars. *v* [B2] be disfigured by thick pockmarks or large scars.

**ángut<sub>2</sub> v** [A2; c1] 1 last long. *Makaángut kabà nang nagpinal bangtud matigum ang tanang anak?* Can the dying man last until all his children get here? *Iángut (angúta) ang ginamus bangtud tápus búlan*, Make the salted fish last until the end of the month. 2 persevere, have strength to endure. *Dina ku makaángut ug saka sa bagdan*, I don't have the strength to climb the stairs.

**anhà** there, far from the first person, near the second person; or near s.t. remote in

time but just referred to. *Anbà ibutang ang mga mangga*, Put the mangoes down near you. *Anbà ra bitaw nà*, You'll get it (lit. it will be there) in good time. — *pa* that's the only time [so-and-so] will happen. *Anbà pa ku makaawtu ug makadaug ku sa swipstik*, I could get a car only if I were to win the sweepstakes. — *ku* I bet on. *Anbà ku sa puti*, I will bet on the white cock. *v 1* [A2; b3c] go there. *Muanbà ku dibà*, I will go there. 2 [A13; a2] go get s.t. *Kinsa may nag-anbà nimu dibà gabápun?* Who went to get you yesterday? *Anháunku nà rung bápun*, I will go to your place for it this afternoon. **anhaan v** [A13] habitually go s.w. *hi-/ha- v* [B1256; b8] happen to go, be brought. *Nabaanbà sa inyu ang librung ipari untà náku*, The book which was supposed to be sent to me, wound up in your place. **kaanhaun a** feel like going s.w.

**anhi 1** here, in this place. *Anbi ibutang ang siya*, Put the chair here. 2 let's get to [such-and-such] a matter. *Karun anbi kita bábin sa túbig nga gawiun sa panimalay*, Now let's get to the matter of water for household use. *v 1* [A2; b3c] come, bring here. *Muanbi ka ba ugmà?* Will you come here tomorrow? *Ianbi nà dinbi*, Bring it here. 2 [A13; a2] come to get s.t. *Nag-anbi ku sa libru*, I came for the book. *Anbiun ta ka rung bápun*, I'll come here to get you this afternoon. **anhian v** [A13] habitually go s.w. *hi-/ha- v* [B1256; b8] happen to come, be brought here. *Nabianbi lang mi dinbi sa ámung libutlibut*, In our wandering, we wound up here. **kaanhiun a** feel like coming here.

**anhin, anhing** the late. *Si anbing Uy*, The late Uy. *v* [B1256; a12] be, become dead, kill. *Anhingun ta ka run ug magbinuang ka náku*, I will kill you if you make a fool of me.

**anhuy a** smell of boiled starchy foods which have been burnt. *v* [BN; a2] for boiled starchy foods to smell burnt. *Ang kamúti maanbuy ug pabubsan*, The sweet potatoes will get a burnt odor if you let the water boil away.

**áni v** [A; a12] 1 harvest (usually rice, but by extension, other crops). 2 get benefit from s.t. *Way maáni sa ímung pagsúgal*, You can get no benefit from your gambling. *n* harvest. *Dakù mig áni nga bumay rung tuíga*, We had a big rice harvest this year. **-in- n** harvested rice or millet.

**ania short form:** *nía* is here, where you and I are. *Anía si Pidru sa Sibú*, Pedro is here in Cebu. *Aníay dus písus*, Here is two pesos. *Mau kanay nía sa ákung bunàbunà*, That is

what is (here) in my mind. — **kanákù** 1 I have. 2 I'm menstruating.

**aniag** = **TANIAG**.

**ánib**<sub>1</sub> *n* 1 chapter in a book. 2 a span of time in one's life. *Ang panabun sa gúbat mauy usa ka maitum nga ánib sa ákung kinabúbi*, The war period was a dark chapter in my life.

\***ánib**<sub>2</sub> *ka-* allies. *Ang mga buk kaánib sa mga kumunista*, The Huks are allies of the Communists. *v* [C2; c] be allies.

**anibal** *n* syrup. *v* [A; a1] make, have syrup.

**anibirsaryu** *n* anniversary. *v* [A; b6] celebrate one's anniversary. *Anibirsaryuban giyud nila ang pitsa sa kasal*, They will celebrate their wedding anniversary.

**anibung** *n* fishtail palm: *Caryota spp.* It is found in forests and used as flooring.

**anig-ig** *v* [B46] for a stream to flow slowly and gently. *Nag-anig-ig ang sapà kay taud-taud na mang way ulan*, The brook is flowing slowly and gently because it has not rained for some time.

**anihag** (from *sibag*) *v* 1 [A; c1] peer or look through s.t. transparent. *Dibay mianibag (nag-anibag) sa bildung takup*, S.o. peered through the glass shutter. 2 [B26] be clearly visible through s.t. transparent. *Muanibag ang mga isda kun tin-aw ang túbig*, You can see the fish clearly when the water is clear. *Maanibag ang iyang láwas sa nipis nga sininà*, Her body showed through her flimsy dress. 3 [B] become clear or transparent. *Muanibag (maanibag) ang bildu kun trapúban*, The glass will become transparent if you wipe it. 4 [B4N] become bright and clear. *Mianibag (nanganibag) na ang kadaúgan sa kandidátu*, The candidate's victory is already clear. *Nagkaanibag na ang lángit*, The sky is getting clearer. *n* crystal ball.

**anii** *n* shade tree: *Erythrina fusca*.

**anikad** = **ANINIKAD**.

**anilaw** *n* name given to trees of the genera *Columbia* and *Grewia*. The *anilaw* are small trees or shrubs found in second growth forests.

**anilyu** *n* 1 game in which a number of one-inch rattan or metal rings with ribbons are suspended at a height within reach of a player riding a bicycle. The contestants speed towards them holding a dart, trying to hook a ring with it. 2 the ring used in such a game. *v* [A13; b6] play *anilyu*.

**animal** *n* vile, brutal person. *Bubii ku, animal!* Let me go, you beast! *v* [B] become a vile person.

**animar** *v* [A; b5] encourage. *Ikaw giyuy nag-*

*animar nila sa binúang*, You encouraged them to be naughty. *Akù siyang gianimar (gianimaban) sa pagpaninda*, I encouraged her to open a small store.

**animas** *a* 1 for a person to be emaciated and ugly in appearance. *Pagkasakit niya sa tisis, daut siya kaáyu daw animas*, When he got sick with TB he became thin, like a skeleton. 2 *term of reproach*: You beast! *Pabáwà dibà animása ka!* Get out of there, you beast, you! **paN-** *v* [A2; b6(1)] say a prayer for the dead when the church bells ring at eight o'clock in the evening.

**animasiyun** *n* animation.

**anímik, animiku** *n* anemic. *v* [B] become anemic.

**animu** *n* consciousness, awareness. *Nawad-an siya sa animu*, She lost consciousness. *Walà intáwuy animu ang bána sa gibúbat sa asáwa*, The husband has no idea of what his wife is doing.

**animya** *n* anemia. *v* [a4] get anemia. *Káun ug atay arun dili ka animyáhun*, Eat liver so you won't get anemia.

**aninag** *v* [BN; b6] become visible. *Mianinag ang usa ka banap nga pahiyum sa iyang mga ngábil*, A faint smile appeared on her lips. *Wà pa manganinag ang adlaw*, The sun had not yet appeared. *Ang iyang nawung naanimágan sa ispat*, Her face appeared in the rays of the flashlight.

**anínaw** *v* 1 [A; a12] observe carefully. *Gianínaw miya kun natúlug na ba ang tanan únà manáug*, She looked carefully to see, listened carefully to hear, if everybody was asleep before going out. 2 [A12; a3] come to sense s.t. *Samtang natagpilaw siya, nakanínaw siyag kasikas sa pikas lawak*, As he was dozing off to sleep, he noticed a rustling sound in the next room. *Naanínaw ku nga buntag na diay*, I became aware that it was already morning. *n* observation. *Sa ákung anínaw wà siyay gustu nimu*, I notice that she doesn't like you.

**anindut** *short form*: **nindut** *a* nice, beautiful. *Nindut imung bistídu*, You have a beautiful dress on. *Kanindut sa pagkáun*, What nice food! — **nímu** *a* sarcastic expression of disapproval. *Nindut nímu à, imung gilingkúran ang ákung kálù!* How nice of you to sit on my hat! *v* [APB; a2] become, make s.t. beautiful. *Kinsay munindut (mupanindut) sa intabládu?* Who will beautify the stage? *Nindúta ang imung diskursu*, Make your talk fancy. **ma-** *a* nice, beautiful.

**aninikad** (from *sikad*) *n* k.o. edible small conch which moves forward with a kicking-

like motion.

**aniningsing** (from *singsing*) *n* ring finger.

**aniníput** (from *kíput*) *n* firefly. *Makaiksplikar ka ngámung musga ang aniníput?* Can you explain why the firefly lights up? **kità ug** — see stars. *Suntut nga nakapakakità ná-kug aniníput*, A blow that made me see stars. **paN-** *v* [A23] see stars. *Nanganiníput ákung panan-aw sa nasumbagan ku níya*, I saw stars (lit. fireflies formed in my sight) when he struck me.

**anínu** *n* shadow. **dakù ug** — important, prominent person. *v* [A; a2] cast a shadow on. *Muanínu ang kábuy sa tanáman*, The tree will cast a shadow on the garden. **paN-** *v* [A2] reflect a certain feeling, for a feeling to reflect itself. *Nanganínu ang kamatáyun sa íyang panagway (sa kamatáyun ang íyang panagway)*, Her face showed that she was a dying woman.

**anipay** *n* k.o. vine producing oval pods covered with irritating hairs: *Mucuna nigricans*.

**anis** *n* fennel. *v* [B6] cook s.t. with fennel. **-ádu** *n* flavored with fennel. *v* [a12] flavor s.t. with fennel.

**ánis, ánist** *a* 1 honest. 2 in earnest. *Ánis ka, way klási?* You're not kidding me, are you? There's no classes today? *v* [B12] be honest. *Maánist man lang nà siya ug arayan ug bunal*, He is honest only when they show him the whip. **anisay** *v* [A13] play without a referee, agreeing to call the points honestly. *Mag-anisay lang ta kay wà may muripiri*, We'll just play honestly since there's no referee. *n* playing without referee.

**anis-is** *a* immaculately white and smooth. *Anis-is nga pamánit*, Smooth, fair complexion. *Anis-is ang lángit*, The sky is smooth and white. *v* [B] become, make smooth and white. *Muanis-is ang bisting putig lab-bag Tayid*, White clothing becomes immaculate if you wash it with Tide.

**anislag** *n* k.o. shrub or small tree used for firewood: *Securinaga flexuosa*.†

**anistisya** *n* anesthesia. *v* [A; a12] anesthetize. *Parabir ka upirahan, anistisyáhun! úsà ka*, Before you are operated, you will be anesthetized.

**ánit** *n* leather. *Ang bag nga ánit mas lig-un kay sa plastik*, A bag made of leather is much stronger than one of plastic. *v* [A; b] remove the skin, peels.†

**ánitu** *n* supernatural beings which do not show themselves and do good to people. *Ang mga ánitu mag-uban kanímu sa inyung pánaaw*, May the good spirits accompany you in your trip!

**aníyu** *n* the short rope passed through the

nose of a carabao to which the tether rope is joined. *v* [A; b] put an *aníyu*, use as an *aníyu*.

**anlit** *n* = ANGLIT.

**ansir** *n* answer. *v* [A; c] answer a letter, question, problem. *Ansiran ku na ba nang sulat?* Shall I answer that letter? *Unsay ákung ansir?* What answer shall I give?

\***ansiyánu** *n* — sa simbahan church elder.!

**ansu** = ANGSU.

**ansuy** *v* [A123P; b4] get infected. *Ang húgaw nga túbig mauy nakaansuy (nakapaansuy) sa íyang samad*, The dirty water caused his wound to get infected. *Ansúyan ang samad*, The wound will get infected.†

**antad** = ANGTAD.

**antagunismu** *n* antagonism. *Ang antagunismu táli sa duba ka tribu*, The antagonism between the two tribes.

**antáhay** *v* [A3P; b1] hesitate, have second thoughts about doing s.t. *Ang malditung anak di muantabay sa súkul bisag ginikánan!* The naughty child doesn't hesitate to talk back to his own! parents. *Wà nà náku antaháyig palit*, I had no hesitations about buying that.

**antak** *v* [A; b36] stamp one's foot. *Ayaw kug antáki sa tiil*, Don't stamp your foot at me. *Ayaw ug antáki! ang kartun*, Don't stamp on the cardboard box.

**antaw** *a* for things at a distance to be visible. *Ang Buhul antaw sa Talisay*, Bohol is visible from Talisay. *v* [B156] be visible. *Sa unáhan ang íyang balay nag-antaw*, His house is visible in the distance. **pa-** *v* 1 [A; b6] be at a distance. *Gipaantáwan! nila ang narnúbi ug dinamita*, They kept their distance from the dynamiters. 2 [A13] look at s.t. from a distant, detached point of view. *Magpaantaw lang siya sa mga katarúngan ug dili muapil sa lantúgi*, He just takes a detached view of the reasons and doesn't get into the argument. 3 [A13] be aloof. *Sa mga tigum si Lúlit magpaantaw ug dili muapil sa kulukabildu*, At parties Lorette would keep to herself and not join in any of the conversations.

**anti**<sub>1</sub> *n* k.o. erect branched weed, the leaves of which have a peppery taste and are used as a vegetable: *Solanum nigrum*.

**anti**<sub>2</sub> *anti*. *Anti-Amirikánu*, Anti-American.

**anti**<sub>3</sub> *n* 1 aunt, parent's or grandparent's sisters or their female cousins of any degree. 2 title given to such a relation.

**antibayutiku** *n* antibiotic.

**antigu** *a* know how to. *Di ku antigung mupasipála*, I don't know how to harm others. *v* [B123; b8] know how to do s.t. *Makaan-*

*tigu ka ba nga mukuskus ug sista?* Do you know how to play the guitar? *Unsay imung naantiguban sa tantu nimung tuuntuun?* What have you learned to do after studying so much? *-in(->)* *a* requiring skill or know-how. *Ang pagdala ug awtu sa syudad inantigu,* It takes skill to drive a car in the city.

**antihay** *v* 1 [A; c] dodge a blow. *Wà niya iantibay ang iyang kamut, mau nga naigu,* He did not get his hand out of the way in time, so it was hit. 2 [A; b6] avoid a fight because of cowardice. *Ikaw na lay akung antibayan?* Do you think I would avoid a fight with you?

**antikristu** *n* anti-Christ.

**antimánu** *v* 1 [A; b5c1] do s.t. early before s.t. else happens. *Muanti mánu kug lakaw arun dili biabtan sa ulan,* I will leave early before I get caught in the rain. *Antimanúbun (antimanúban) ta sila ug sulti arun dili biunban,* Let's tell them early before s.o. else does. 2a [A3P; a12] kill s.t. with a single blow. *Wà nimu maantimánug patay ang bábuy,* You didn't kill the pig at the first blow. 2b [A3P; b5c1] do s.t. immediately with finality. *Iantimánu (antimanúbun, antimanúban) giyud ang pagbalibad arun dili na magbalikbálik,* You should refuse him with finality then and there so that he will not keep coming back. *a* for a killing to be done with one blow.

**antina** *n* antenna, aerial. *v* [A; a] put, make into an antenna.

**anting-anting** *n* a charm, amulet. *Nagbábak siya ug anting-anting arun di siya madutlan sa bála,* He is wearing an amulet so that bullets cannot penetrate him. *v* [A1; a] wear, have, make into an amulet. *Gianting-antingan ang igtalari,* The cock had a charm tied to it.

**antipára** *n* 1 eyeglasses. 2 diving goggles. *v* [AN; a] make into, wear eyeglasses or diving goggles.

**antipas** *n* mask covering the eyes. *v* [A1; ac] wear, obtain, make into a mask. *Walà giyud mailhi ang kawatan kay nag-antipas man,* They could not recognize the thief because he was wearing a mask.

**antipatiku** *n* antagonistic. *v* [B12; a] be, make s.o. antagonistic. *Ayawg adtu sa ila kay giantipatikuban ka sa iyang ginikánan,* Don't go to their house because her parents are antagonistic to you.

**antipúlu** *n* k.o. toilet with a long hole dug as the receptacle for waste.

**antipun** = AWRÚRA<sub>1</sub>.

**antipúna** *n* a prayer in a novena or rosary,

read by the leader.

**antirábis** *n* anti-rabies vaccine.

**antis** before doing s.t. *Antis nimu lung-ága nà, bugási úsà,* Wash it before you cook it.

**antisiptiku** *n* antiseptic.

**antisípu** *n* advance payment. *Diáy singku nga sabtun antisípu sa imung kabáyù,* Here is five pesos as down payment for your horse. *v* [A; c] give down payment.

**antitirhi** *n* genital organs (derogatory). *Pag-tárug lingkud arun dili makitá ang imung antitirhi,* Sit properly so you don't display your genitalia to the whole world.

**antiúhus, antiyúhus** *n* eyeglasses. *v* [AN2; a] wear, make into, get eyeglasses. *Kadtung nag-antiyúbus si Pidru,* The one wearing eyeglasses is Pedro. †

**antù** = ANTÚLU.

**antúan** *n* medium-sized tree of second growth forests: *Pittosporum pentandrum.*

**antúbung** *n* k.o. large, branching coral.

**antud** *a* = ANGTUD.

**antug<sub>1</sub>** *v* [A; c] 1 toss the coin in a coin-tossing game (*bantak*). *Ayaw ug antúgi ning batúba,* Don't toss coins on this stone. 2 slam s.t. down as a coin is slammed down. *Iantug ta ka run,* I'll throw you on the ground (said to a child one is holding in his arms). 3 shoot the ball in a basketball game. *Inig-kagunit niyag búla muantug dáyun,* The moment he gets hold of the ball, he shoots it right away. *n* turn to toss the coin. *-an(->)* *n* place on which coins are thrown in *bantak*. *-un(->)* *n* coins used in *bantak*.

**antug<sub>2</sub>** *a* rather heavy to lift. *Antug ra kawangmalita nimu,* That suitcase is too heavy for you. *Antug nga kábuy,* Dense and heavy wood. *v* [B2] become heavy.

**antúhuy** = ANHUY.

**antúlang** (not without *l*) *n* k.o. big bivalve, the empty shells of which are used for decorative purposes.

**antúlánga** *n* hibiscus. — *nga lut-ud* *n* double or triple petaled hibiscus. — *nga asul* *n* a blue hibiscus, cultivated as an ornamental: *Hibiscus syriacus.*

**antulihaw** *n* k.o. small yellow-colored bird. *-un* *a* having the yellowish color of this bird.

**antúlù** *v* [B2] pause in surprise, be taken aback. *Miantù (naantù) siya sa pultaban pagkadungug sa singgit sa sulud,* He paused in surprise at the door when he heard the cry within.

**antus** *v* [A; a1] 1 endure, stand. *Mag-antus arun masantus,* Endure if you are to become a saint. *Makaantus ka ba sa kababù sa lá-puk?* Can you stand the stench of the mud?

*Antúsun ku na lang ang iyang mga pagtá-may kanákù*, I will just endure his words of disparagement. 2 suffer. *Nag-antus siyag dú-gay úsà mamatay*, She suffered for a long time before she died. -l-un a needing endurance, perseverance. *Alantúsun kaáyu ning batáa kay mabilak*, This child needs patient handling because he is very sensitive. ma-in-un, ma-un a patient, persevering. *Ang mainantúsun nga kinaiya ni Husi mauy makapalampus míya*, Jose's patient nature will make him succeed.

**antutu** *v* [B46; b6] pour forth smoke in quantities. *Dakù giyung bikáya kay nag-antutu ang kusína*, It must be a big feast because their kitchen has been belching forth smoke.

**antuwánga** = **ANTULÁNGA**.

**anu** = **UNSA** (dialectal).

**ánud** *v* [AP; c1] for the current to carry s.t. off. *Ang babà nag-ánud (nagpaánud) sa ílang balay*, The flood washed their house away. *Walà siya anúra (iánud) sa lawud*, He wasn't carried off into the deep. (→) *n* 1 things carried away by floodwater. 2 a person who just drifted s.w. or into s.t. *Usa lang siya ka anud sa pulitika*, He is s.o. who just drifted into politics. 3 = **PA**-(→). **pati-v** [A; c1] allow oneself to go with the current, but with control. *Kun kapúyun siya sa paglinánguy mupatiánud lang siya sa sulug*, When she becomes tired of swimming, she just lets herself drift in the current. *Patianúrun (ipatiánud) námù sa luyu sa sakan ang bugkus sa kábuy*, We will let the bundle of wood be carried along behind the boat. **pa**-(→) *n* drift net which is left to float in the sea and catches fish by the gills. **paN-** *n* cloud. **kapanganúran** *n* clouds. **panganúrun** *n* spirits of children that have died unbaptized that are believed to be wafted in the skies.

**anugas** *n* k.o. small tree which is a violent contact poison: *Semecarpus cuneiformis*.

**ánugun** *short form: núgun* (from *binúgun*) what a pity, it is a waste. *Anúgun sa imung nawung*, I expected more of you. (Lit. Your nice face is just being wasted.) *Anúgun nga walà siya dinbi*, What a pity he's not here! *v* [B1256; b6] consider s.t. a waste. *Naanúgun na lang ang kwarta*, The money just went to waste. *Gianugnan ku sa mga patá-tas nga gipanglábay*, I considered it a waste that the potatoes should be thrown away. **paN-** *v* [A12] feel bad about s.t. wasted. *Nanganúgun ku sa kwartang giusíkan*, I feel bad about the money that went to waste.

**anugut** *n* torch made from dried coconut

blossom sheaths.

**anúhus** = **ANÚUS**.

**\*anuk**, **\*ánuk pa-** *v* [A3; b(1)] keep cooked food over the embers so that it will be evenly cooked. *Ayaw baúna inighubas, pa-anuki úsà*, Don't remove the pot when the water evaporates. Let it stay over the fire.

**anular** *v* [A; a12] annul, void. *Anulabun ang kuntrátu kay walay pirma*, The contract will be annulled because it has no signature. **anumaliya** *n* anomaly, usually said euphemistically of fraudulent transactions.

**-anun** adjective forming affix added to roots which are nouns and which usually occur in the alternant *-nun*, with the *a* of the penult dropped. 1 having the characteristics of [noun]. *Hariánun nga balay*, A palatial (lit. kingly) house. *Yawan-ung bunábunà*, Devilish thoughts. 2 being from [such-and-such] a place or like s.t. from that place. *Dagatnun nga mga binúbat*, Creatures of the sea. *Bul-ánun*, One from Bohol. *Bukidnun*, A mountaineer.

**an-un** = **UNSAUN** (dialectal). *see UNSA*.

**anúnang<sub>1</sub>** *n* name given to sharks that look like sawfishes and guitarfishes.

**anúnang<sub>2</sub>** *n* k.o. small tree with a yellow-white fruit like a cherry, round and with a single pit: *Cordia dichotoma*. The fruit is mucilaginous and is used for paste. A sticky sap in the inner portion of the bark is scraped off for poultices.

**anúnas** *n* k.o. heart-shaped fruit similar to *átis*: *Anona reticulata*.

**anunimus** *n* anonymous person. *Anunimus ang nagpadala sa sulat*, The person who sent the letter remained anonymous.

**anunsiyu** *n* announcement. *v* [A; c] announce. *Ianunsiyu sa radyu*, Announce it over the radio.

**anunugba** (from *sugba*) *n* moth that gathers around a light at night. *v* [B1256] be, become a moth.

**anunugbu** (from *sugbu*) *n* k.o. brown edible fresh-water crab reaching 3" in diameter, usually used as bait in *bantak* fishing.

**anupug** = **ANAPUG**.

**anup-up** = **ALUP**.

**ánur** *a* an honor student. *v* [B1236] make the honor roll. *Nakaánur (naánur) ku kas-a*, I made the honor roll once. — **rul** honor roll. *v* = **ÁNUR**.

**anus-a** when? (future). *Anus-a nímu dad-a?* When will you bring it? *Anus-a pa gud ku mutúu!* I certainly would not believe that! (Lit. When would I ever believe that?)

**anut** *n* second growth. *v* [B13(1)6; b4] become a second-growth forest. *Ang kaingin*

*kaniadtu hápit na pud maanut*, What was once a clearing is now practically a jungle again.

**anutasiyun** *n* annotation.

**anúus** *n* soot. **anak sa** — a very dark-complexioned person. *v* [A23; b(1)] give off soot. *Ug muanúus ang sugà, pagamayi ang pabúlu*, If the lamp gives off soot, shorten the wick.

**anuwal** *n* a school yearbook. *v* [A1] publish, get a yearbook.

**anyag** *a* for s.t. in nature or women to be beautiful. *v* [AB2; b5] become, make beautiful. *Naanyag si Mariya human siya mamulbus*, Maria became beautiful after she powdered herself. **ka-** *n* beauty. *Ang kaanyag sa palibut*, The beauty of the surroundings. **ma-** *a* beautiful.

**anyil** *n* bluing for wash. *v* [A; b6] put bluing in wash.†

**anyu** *n* 1 a certain year. *Unsang anyúba ka matáwu?* What year were you born? 2 [such-and-such] a grade, year in school. *Ang ákung bátà sigundu anyu na sa bay-skul*, My son is already a sophomore! in high school. — *nuybu* New Year. *v* 1 [AN] celebrate New Year's. *Manganyu nuybu (mag-anyu nuybu) ku dinbi*, I will celebrate New Year's here. 2 [B256] get to be New Year's

**anyus** following a number of Spanish origin: [so-and-so] many years. *Bayinti anyus na ku dinbi*, I have been here for twenty years.

**apa-** API.A.

**ápa** *n* thin pastry of the sort used as ice cream cones or wrappers of egg rolls. 1a ice cream cone. 1b by extension, crackers. *v* [A1; a12] make, make into thin pastry.

**apáhap** = ALAPÁHAP.

**apáli** *n* k.o. oval-shaped, smooth-textured yam, cultivated and growing wild: *Dioscorea esculenta*.

**apan**<sub>1</sub> but, on the contrary. *n* defect in a person. *Táwu nga walay apan*, A person without defect. *v* [A12] constitute the defect in s.o. or s.t. *Maáyu ang lawlaw. Ang naka-apan bukugun*, Salted sardines are good; the only thing wrong with them is that they are boney. **apan-apan** *v* [A13; b6] keep saying 'but' to avoid doing s.t. *Lakaw na, way apan-apan*, Get going, no but's about it. *Mag-apan-apan siyag sugúun*, He keeps saying 'but' when you tell him to do s.t.

**apan**<sub>2</sub>, **apan-apan** = ALISIWSIW.

**apan-apan**<sub>2</sub> *n* dish prepared from the young stems of *kangkung* cut into strips, cooked with spices and vinegar. *v* [A; c1] prepare *apan-apan*.

**ap-andawun** *n* the situation in a game of mahjong where to obtain mahjong (go out) the player needs to complete only a single straight (sequences of three pieces in numerical order) such that either the lower number of the higher number will complete the sequence. E.g., if a player is complete for mahjong except for one straight for which he has only the pieces five and six, he needs either seven or four to make the straight complete and get mahjong, and thus he is in the *ap-andawun* situation.

**ap-ap** = AIAP-AP.

**apapángig** *n* jaws. *v* [a12] hit in the jaw. -un *a* have prominent jaws. *v* [B1246] get a prominent jaw.

**aparadur** *n* wardrobe, cupboard. *Ibutang ang sud-an sa aparadur*, Put the food in the cupboard. *v* [a12] make into cupboard, wardrobe.

**aparátu** *n* apparatus.

**aparisyun** *n* apparition.

**apartmin, apartmint** *n* apartment. *v* [A1; a2] get, make, make into apartments.

**ápas** *v* 1 [A2; a12b2] follow and catch up with. *Muápas niya ang iyang asáwa sa Rúma*, His wife will join him in Rome. 2 [A; a12] go after s.o. to bring him home. *Apá-sa siya sa iskuyláhan*, Go get him at school. 3 [A; a12] go as high as [such-and-such] an amount in buying s.t. *Dili ku muápas (muapas) ug bayinti sa imung bábuy*, I will not go as high as twenty for your pig. *n* 1 amount offered in bargaining after an original offer was made. *Kwattru ni. Di mabimug tris. Pilay imung ápas?* This costs four pesos. Three is not enough. How high will you offer? 2 s.t. uttered to s.o. leaving as a reminder. *Ápas pabinumdum*, A reminder as he is leaving. 3 — *sumpay* *n* sequel. *Ang 'Fili' ni Rizal ápas sumpay sa iyang 'Noli'*, Rizal's 'Fili' is a sequel to his 'Noli'. (→) 1 = **ÁPAS**, 3. 2 [A12; b(1)] catch up, overtake. *Di ku makaapas nimu sa lumbà*, I can not overtake you in a foot race. *Hiapsan ku sa ulan*, I will be caught in the rain. 3 [A12; a3] get meaning of. *Dili náku maapas ang iyang gisulti*, I cannot get what he's talking about. 4 [A12; a2] keep up with work. *Dili siya makaapas ug utaw sa ákung paglaba*, He cannot keep ironing as fast as I wash. *Apasun ku ning trabábu*, I will keep up with the work. 5 effect s.t. *Dili maapas sa tambal*, The medicine cannot help. 6 [A13; a12] be after s.t. *Nag-apas ka lang sa iyang sápi*, You're only after her money. **apas-apas** *v* [A] keep doing one after another. *Nag-apas-apas ug abut ang mga bisita*, The

visitors kept coming, one after another. *apas-ápas v* [A; a12] run after. *Giapas-ápas siya sa iyang trátu*, Her boyfriend ran after her. *pa-*= PAAGPAS. *see* AGPAS. *apsunun, alapsunun a* requiring instant attention. *Ayaw kug langána kay apsunun ning trabábu*, Don't delay me because this work needs instant attention.

*apat* [so-and-so] would be, would have been better. *Apat magtuun ka kay sa magdulà*, You'd do better to study than to play. *Apat pag imung gipalit ug baktin*, You would have done better to buy a pig with the money. — *kay* the situation was fine except s.t. happened to make it bad. *Apat kay wà tà tu maghilak, imung gibilabtan*, He wasn't crying. What did you have to mess with him for? *Apat kay di ku muuban, gipugus. Naapil ku sa kasábà*, I didn't want to go with you, but you forced me. Now I got in trouble along with you. *n* action of saying 'apat'. *Walay apat nga maguna*, The *apat* ('it would have been better') always comes afterwards.

*ápaw v* [B23(1); b(1)] for the surface level of water to rise above s.t. *Wà maápaw ang túbig sa bugas*, The water was not enough to submerge the rice. *Muápaw ang bahà sa taytáyan ug mukusug ang ulan*, The flood will rise above the bridge if there is a downpour. *Giapáwan sa sabaw ang salad*, The salad was submerged in the sauce.

*apay<sub>1</sub> n* salad made of sweet potato tops. *v* [A; a] prepare a salad of sweet potato tops.

*apay<sub>2</sub> a* pale-complexioned. *Apay siya kay animik*, He is pale because he is anemic. *v* [B2N; b3] become pale. *Miapay (naapay) siya sa kahadluk*, She grew pale in fright.

*apáyud n* fan. *v* [A; b] 1 fan s.t. *Ikay muapáyud sa kaláyu*, You fan the fire. *Apayúri ra ang mga bisita*, Fan the visitors. 2 make into a fan. *paN-v* [A13] fan oneself. *Nangapáyud siya kay giinitan*, She fanned herself because she felt hot.

*apdu n* 1 gall, bile. 2 s.t. bitter to endure. *Apdu sa kamatuúran*, The bitter truth. *ispisu ug* — brave.

*ápid v* [A; c1] arrange things of approximately the same size in a neat stack. *Akuy muápid sa mga pinalantsa arun di malum-it*, I will stack the ironed clothes neatly so that they do not get crumpled. *apid-apid* 1 be stacked. 2 numerous. *Apid-apid na ang íyang utang*, He has debts to the ceiling. *v* [A; c1] 1 stack. 2 be numerous. *Giapid-apid man gud niya ang iyang trátu*, He has numerous sweethearts (lit. stacked them up).

*apidábit n* affidavit.

*apiki a* 1 inadequate in space. *Apiki ang gamayng balay pára kanámung tanan*, A small house is inadequate for all of us. 2 be in a tight financial position. 3 having little time. *Apiki ang panabungitiwas sa trabábu*, There wasn't enough time to finish the job. 4 homely to the point that one is hard put to find any redeeming feature. *Apikig nawung tanan iyang mga bátà*, His children are all homely. 5 too near s.t. *Apiki sa karsáda ang balay*, The house is too near the street. 6 near. *Apiki sa simbahan ang ámu*, We live near the church. *v* 1 [B12; b(1)] get to be short of space, money, time. *Ang pyánu nakaapiki (nakapaapiki) sa sála*, The piano took up too much space in the living room. *Hing-apikiban ku sa kwarta karun*, I happen to be short of money now. 2 [A; a12b2] press s.o. by not giving him time or room for maneuver. *Ayaw ku apikiba, di lagi ku*, Don't try to force me. I told you I won't. *Dili sila mubáyad ug dili apikihun*, They won't pay if you don't press them. *Naapikiban ku sa abinti, mipalit na lang ku!* The agent cornered me. so I just bought one.

*apikta* = APIKTAR.†

*apiktär v* [A; b(1)] affect. *Dili ku apiktahan (apiktaran) ug usa lang ka básu nga ram*, One glass of rum isn't enough to affect me. *apil a* be included. *Ang ábang sitinta apil ang sugà*, The rent is seventy including light. *walay* — [subject] [subject] is not included. *Wà kay apil sa dúlò*, You are not included in the game. *v* 1 [A13; c1] include, put s.t. with s.t. else. *Kinsay nag-apil sa ákung bulpin didtu sa sagbut?* Who threw my ballpoint pen out with the trash? *Apilun (iapil) ku ni ug lútù karung gabii*, I will include this in our dinner tonight. 2 [B26; b6] participate, take part in. *Muapil ka sa ámung dúlò?* Will you take part in our game? *Maapil ka unyà sa kasábà*, You might get scolded as well. *apil-apil v* [A] include oneself when one shouldn't. *Dili ka muapil-apil ug isturya sa mga tigulang*, You must not insinuate yourself in the grown-ups' conversation. *nanggiapil-apilun a* given to including oneself in conversations. *maN-r-* (←) *n* participants.

*apilar v* [A; c] appeal to a higher court. *Iapilar nátù ang kásu ug mapildi ta*, We will appeal our case if we lose. *apilasiyun n* appeal to a higher court. *Kurti diapilasyúnis n* Court of Appeals.

*apilu v* [A2; b(1)] take sides with s.o. *Ngá-nung muapilu ka man niya nga sayup man niya?* Why do you take his side when he is

at fault?

**apilyidu** *n* surname. *v* [A1; c] have, give [such-and-such] a surname. *Unáhun pagta-wagang nag-apilyidug Abad*, Those who are named Abad will be called first. *Giapilyidúhan siyag Krus gikúhà gikan sa nagkúgus sa bunyag*, He was surnamed Cruz, after his sponsor in baptism.

**apindik** *n* the appendix in the body.†

**apindisaytis** *n* appendicitis. *v* [A123P; a4] cause, be afflicted with appendicitis.

**áping** *n* 1 cheek. 2 surface (metaphorical). *Ang sakayan mitadlas sa áping sa dágat*, The boat traversed the surface of the sea.

**paN-** *v* [A2] for the cheeks to fill out. *Uy katambuk na ni Lári. Nangáping na*, Larry has gained weight. His cheeks have filled out. **ka-an** *n* the cheeks.

**apínig** *v* [A2; b(1)] side with. *Apínigan nátù si Magsaysay karung iliksiyun*, We'll support Magsaysay this coming election.

**apir** *n* social affair.

**ápir** *n* 1 short for **ápir baks** upper box in a theater, boxing ring. 2 short for **ápir kat** upper cut in boxing. *v* [A2] hit with an upper cut. *Pagbantay kun muápir si Balug*, Watch out when Balug hits you with an upper cut.

**ápir baks** *n* upper box of a theater or boxing ring.

**ápir kat** *n* upper cut in boxing. *v* [A; a12] hit with an uppercut. *Ápir katun bitaw siya ug sagunsum, plat lagi*, He was hit repeatedly with an uppercut, and so he fell flat.

**apirmatibu** *a* affirmative.

**apisiyun** *n* 1 craze for s.t. *May apisiyun siya sa dyás*, She is crazy about jazz. 2 have a knack for doing s.t. *Wà kuy apisiyun sa panggansilyu*, I have no great ability at crocheting. **-áda, -ádu** *n* having a passion for s.t. *Apisyunádu siya sa baksing*, He is a boxing fan. *v* [B12] develop a passion for s.t. *Naapisyunáda siya sa bayli human makatilaw kas-a*, She became passionate over dancing after she tried it once.

**apítung** *n* name given to three species of primary forest trees, source of timber and balaw resin: *Dipterocarpus spp.*

**apla** *a* 1 = **APLUD**. 2 having a flat, insipid taste like *tahuri* beans. *v* [B; b6] become **apla** in taste.

**aplay** *v* 1 [A; b6] apply for a job. *Giaplayan ba nímu ang trabábu?* Did you apply for the job? 1a try one's hand at courting a girl (humorous). *Ug wà pa kay trátu, muaplay ku*, If you have no boy friend, I'd like to apply. 2 [AN; b6] apply cosmetics. *Dì*

*ka ba muaplay (mangaplay) ug mik-ap?* Aren't you going to put make-up on?

**áp** lay upsy-daisy. *Iyang giaswat ang bátà ug miingun 'áp lay'*, He lifted the child and said 'upsy-daisy'.

**aplikasiyun** *n* application.

**aplud** *a* having an insipid to slightly bitter taste with an astringent effect, such as unripe bananas. *v* [B; b6] get to have an **aplud** taste and texture. *Ang tungug mauy makaaplud (makapaaplud) sa tubà*, Mangrove bark is what gives the palm toddy its astringent taste.

**Aprika** *n* Africa. **-na** *n* African woman. **-nu** *n* African man.

**aprin-dis, aprintis** *n* apprentice. *v* [B136; a2] be, make into an apprentice.

**aprita** *v* [A; a2b2] 1 force s.o. to do s.t. by pressuring him. *Hing-apritaban siya pagpatug-an*, He was pressured into revealing the information. 2 [A; a12] hurry up, rush doing s.t. *Mag-aprita tag lakaw kay umuúlan*, Let's walk fast because it's about to rain. **-du** *a* pesteringly insistent.

**apritáda** (from *pritu*) *n* dish made of sauteed meat, peppers, peas, and potatoes or bananas. *v* [A; b2] make **apritáda**.

**aprubar** *v* [A; b(1)] approve a request. *Aprubaban ku lang ning bangyù*, I'll just approve this request. **aprubádu** *a* 1 approved. 2 be in favor of s.t. *Háin may imung gustu? Aprubádu ka íning planúba?* Which do you like? Are you in favor of this plan? 3 proven to be good. *Ang Linimintu Sluwan aprubádu nga maáyu sa panakit sa kalawásan*, Sloan's liniment is proven the best for body pains. *v* [B1256] get to be approved. *Ug maaprubádu ang ákung lún*, If my loan is approved.

**aptan** see **ATUP**.

**apu** *n* grandchild. **paN-** *v* [A2] have grandchildren. *Unsang idára ka nangapu?* At what age did you have grandchildren? **apuhan** *n* grandparent. — **sa sungkud, túhud, matag bagul**, Great, great-great, great-great-great grandchild, respectively.

**ápù** *v* [APB2 S; c1P] pierce into or go into a hole as far as it will go, cause s.t. to do so. *Siyay miápù (mipaápù) sa lansang*, He drove the nail all the way in. *Nag-apù ang gasulinadur ug kusug ang dágan*, The accelerator was all the way down and it went fast. *Nagkaapù na ang táwu sa lungag nga íyang gikubkub*, The man is getting hidden beneath the hole he is digging. *a* gone all the way into a hole.

**apud** = **APLUD**.

**ápud** *v* 1 [A; b5c] give each. *Apúrun (apú-*

ran) *ta mu ug tagurha ka libru*, I will give each of you two books. 2 [B15] to have [so-and-so-many] each. *Nag-ápud silag pusil*, They each have a rifle. 3 [A12] be enough for each to have a share. *Kining prútas dili makaápud kanátù*, These fruits are not enough for all!of us. *maN- n* cost one centavo each. *Ang dulsi mangápud*, The candies are one centavo each. *pang- n* distribution. *Gipadayúnan ang pang-ápud sa humstid*, They continued giving out homestead sites. *apud-apud v* [AN; c] distribute, divide among. *Ang pusta giapud-apud sa daghang táwu*, The bet was divided up among many people.

ápug<sub>1</sub> *n* lime made from burnt seashells. *v* [A; a12] make lime. *Mag-ápug ta pára mamun*, Let's make lime for our betel chewing. *-lan n* 1 lime container for tobacco or betel chewers. 2 lime factory.

ápug<sub>2</sub> 'no win' in a kind of lottery where a black piece of paper, indicating no win, may be drawn. *Walà pay nakadaug, pulus ápug ang nabulbutan*, No one has won because all the numbers drawn turned out to be *ápug*. *v* 1 [B1256; a12] turn out to be *ápug*. 2 [B12] for a business to fail. *Nagka-apug ang iyang nigusyu tungud sa iyang pagkasugarul*, His business is failing because of his gambling.

ápul<sub>1</sub> *n* coagulated blood. *Dinbay daghang ápul namilit sa sundang*, A lot of coagulated blood was sticking to the bolo. *v* [B3(1); b6] for blood to coagulate. *Dili makaápul (maápul) ang dugù kay atimanun ug trápu sa nars*, The blood cannot coagulate because the nurse keeps wiping it away.

ápul<sub>2</sub> *n* apple.

apung *v* 1 [A; b6] keep watch, wake over s.t. *Miapung siya sa masakitun*, She kept watch over the patient. *Nag-apung ang purman sa nagtrabábu*, The foreman was watching the workers. *Giapungan nila ang minatay*, They kept wake over the body. 2 [A13; b6] stand around looking at s.t. *Nag-apung siya ni Mariyang wà mutingug niya*, He was standing by, watching Maria, but she didn't say anything. 3 [A3] be s.w. without doing anything, hang around a place. *Nía ka na sad mag-apung sa tubaan*, Here you are again, hanging around the toddy stand.

ápung *v* [A2; b(1)] for fish to gather in a mass. *Sugà nga giapungan sa mga bulinaw*, Light that the anchovies were attracted to. *n* mass of fish.

apuntadur *n* prompter in a drama. *v* [B156] be the prompter.

apuntasiyun *n* prompting in a drama.

apunti *v* [A; c] record, list s.t. down. *Akuy muapunti sa imung gikúbà*, I'll write down the amount you borrowed.

\*apuntin Alistu, —, puygu, Ready, aim, fire! *apúpa a* in the path of s.t. that comes from a general direction: rain, wind, smell, etc. *Ang Sibú apúpa sa bagyu*, Cebu is in the path of the storm. *Apúpa ang ákung gilingkúran sa báhu*, The place I'm sitting is right in the path of the smell. *v* 1 [B1256] get into the path of. 2 [cP] put in the path of. *Ayaw iapúpa (ipaapúpa) ang bátà dihà. Banlásan námù ang salug*, Don't put the child in the way of the water we are going to splash over the floor. *pa- v* 1 [A; a1c] go into the path of. 2 [A; b6] place oneself in full view of s.o. *Nagpaapúpa si Kurdaping sa mga laláki samtang naligù*, The fairy stood where the boys could look at him while he was bathing.

apura *v* [A; c1b2] hurry s.o., s.t. up. *Magapura kug tuun*, I'll study quickly. *Ayaw apuraha ang draybir kay piligru tag mabanggà*, You must not tell the driver to hurry because we might have an accident. *Apuraha (iapura) ang panihápun. Gigútum na ku*, Hurry the dinner up. I'm hungry. *-du(←) a* wanting things done in a hurry. *Apurádu kaáyu siya kay gustu siya nga mahuman dáyun*, He always rushes people up because he wants things done right away. *v* [B1256] wanting to do things in a hurry.

apúru *n* facing, piece of cloth added to a material to allow for a hem or any turning. *v* [A; a2] add, make into facing.

apus *n* string for spinning a top. *v* [a12] hit s.t. with, make into the string for a top. *Apsun (apusun) nímu ang kasing arun mag-sigi ug úgung*, You hit the top with the string so that it will continue to spin.

apustrupi *n* apostrophe.

apustúl<sub>1</sub> *n* apostle.

apustúl<sub>2</sub> *n* k.o. paddy rice with elongated white grains. *v* [A; a2] plant *apustúl*. *Apustulun námù ámung basakan*, We will plant our paddy to *apustúl*.

apustulis *n* 1 apostle. 2 persons who take part in a tableau of the Last Supper presented on Holy Thursday.

apuwintmint *n* 1 appointment to a job or office. 2 date, appointment to meet with s.o.

apuy *n* boil which goes deep into the flesh and develops slowly, esp. around the knees.

apúya *n* pulpy, fibrous material left after extracting the juice of s.t. *Apúya sa amirul nga balangbuy*, The pulpy material left after starch has been extracted from the cassava. *Apúya sa kapi*, Coffee grounds. *v*

[b6] consider pulpy. *Giapuyáhan na ku ning milugáwa kay wà na may lanut*, This porridge is all pulp because there is no water.

**apuyus** *n* maggots. *v* [a4] be maggoty. *Ang kusábus giapuyus kay díli maáyung pagkabulad*, The jerked meat is full of maggots because it was not well-dried.

**apyu** *n* variety of celery with a thin body and light green leaves.

**apyug** *n* 1 general debility brought about as a result of sickness or malnutrition. *Human sa tákig gitaptan siya sa apyug*, After his malaria a general debility settled over him. 2 weakling. *v* [a4] get to be weak. -un(→) *a* weak, debilitated. *v* [B12] get to be weak, debilitated.

**árà** = ANÁA (dialectal).

**árab**<sub>1</sub> *v* [AB; c1] burn s.t. with a rapid bright flame and then die down. *Ang kaláyu miá-rab sa kakugnan*, The fire burned the cogon grass. (→) *a* burning readily. *Kining tabakúa barut kay arab*, This is a poor k.o. tobacco because it burns fast.

**árab**<sub>2</sub> *v* [AP; b5P] cut s.t. without hesitating or caring much about the result. *Kinsay nag-árab sa ákung karsunisun? Nadáut na*, Who did such a sloppy job of cutting my trousers? Now, they are ruined. *Giarában (giárab) lang nímu ang ákung bubuk*, You cut my hair too short and in a careless way.

**arabi** *n* tall breed of horse with a white coat and slender body.

**arabun** *n* k.o. special sticky rice used for the preparation of confections.

**arabya** = GWAYABANU.

**aradur** *n* full-grown male carabao.

**árag** *v* [BN] for leaves to fall off. *Mangárag ang dáhun sa arbul ug ting-imit*, The poinciana loses its leaves in the hot season.

**arang** 1 possible and fitting. *Arang himúung upisína kining baláya*, This is a good house to make into an office. *Wà kuy arang ikabáyad*, I don't have enough to pay the debt. *Dì tà nà arang isulti níya*, That is not a fitting thing to say to him. *Kinsay arang mugámit níni?* Who has the right to use this? 2 *walay*, *kinsay* — no one has, who has more right and power. *Kinsay arang sa Diyus?* Who is more powerful than God? *Walay arang náku dinhi. Áku ning tanan*, No one has more rights around here than I have. All this belongs to me. 3 followed by exclamation: My, how! *Arang paíta!* My! How bitter it is! *v* [B256] fit, be accommodated. *Muarang ning pirnúba áng bangag?* Will this bolt get into that hole? *Maarang ba tang tanan sa dyíp?* Can all of

us get into the jeep? *kun ma- please. Kun maarang ayaw ug sába*, Please don't make any noise. (←) = ARANG, 3. -an *a* presentable, all right. *Arangan tà siyag bitsúra apan tagabúkid*, She looks all right, but she's a mountain girl. *arang-arang, maarang-arang a* a bit better. *Arang-arang (maarang-arang) ning ákung sapátus sa imúba*, My shoes are a bit better than yours. *v* [B] get better. *Miarang-arang (naarang-arang) na ang ákung památi*, I'm feeling a bit better now. *Nagkaarang-arang na ang ilang kabintang*, Their financial situation is improving. *ka-an n* being well-off financially.

**árang** *v* [A13; a12] call off a game. *Arángun ta ning dáma kay sígi ku nímung limbúngan*, We'll call off this checker game because you keep cheating.

**arangka**<sub>1</sub> *v* [A; b(1)] speak seriously in order to convince. *Arangkábi si Tasing, básig musugut*, Speak seriously to Tasing. She might accept.

**arangka**<sub>2</sub>, **arangkár** *v* [A; a12] 1 force s.t. open, by prying s.t. off. *Ug way yáwi dì arangkábun!* If there's no key, then force it open! 2 disassemble a machine. *Siyay nag-arangkar sa makina*, He was the one who disassembled the engine.

**aransil** *n* 1 church fees. 2 schedule posting church fees.

**aranya**, **aranyas** *n* 1 chandelier. 2 teardrop-shaped pieces of crystal that hang on a chandelier. 3 earring with a pendant shaped like a teardrop. 4 k.o. hanging fancy hibiscus: *Hibiscus scbizopetalus*. 5 = TAHURI (so called because the *taburi* is teardrop-shaped).

**arapal** (from *dápal*) *n* a cactus similar to the prickly pear, but thornless: *Nopalea cochiniellifera*. *v* [A13] appear in distinct rounded lumps like a cactus. *Nag-arapal nga pangánud*, Billowing clouds.

**aráru** = ALÁRU.

**áras**<sub>1</sub> *n* coins used in a marriage ceremony.

**áras**<sub>2</sub> *n* tars produced by burning s.t. *v* [A13] form, produce tar. *Ang kwáku kusug muá-ras*, The pipe collects lots of tars. -un *a* producing tar. *Ang byatilis arásung kabúya*, The ipil-ipil is a tree that forms lots of tars.

**áras**<sub>3</sub> = KÁRAS.

\***arasti** **paN-** *v* [A2; b6(1)] 1 venture to do s.t. which one is incapable of doing satisfactorily. *Nangarasti kag gubà niána, ug karun unsa, dì na ka makaúli?* You took it on yourself to take that thing apart, and now you can't get it back together again? 2 take a long chance on s.t. *Pangarastibi lang siyag hangyù. Básig musugut*, Try and ask her.

She might just agree.

**arastri** *n* loading, unloading, transshipping service of goods shipped from abroad.

**árat**<sub>1</sub> *a* 1 for throat to be sore. 2 for citrus to have an acrid taste. *v* 1 [B3N; a2b4] for the throat to be sore. *!Nangárat ang ákung tutunlan sa! pagsinyágit*, My throat became sore from shouting. *Arátan ka gáni sa tutunlan ubbun ka*, If your throat becomes sore, you are going to catch cold. 2 [B; b6] turn out to have an acrid taste.

**árat**<sub>2</sub> *n* actions to impress others. *Bidag árat ning tawbána*, My, how that man puts on. *pa-* *v* [A1; b(1)] do s.t. to impress s.o. *Di ku kapaáratan niya. Wà siyay ikapaárat náku*, He can't impress me. There's nothing he can do that will impress me.

**arawkarya** *n* k.o. ornamental tree similar to a fir but with bright green needles and with fewer branches.

**aray**<sub>1</sub> = AGAY.

**aray**<sub>2</sub> *v* [AP; cP] set s.t. out before s.o. *Giarayan (gipaarayan) ku siya ug tulu ka butilya, ug mikanta dáyun*, I put three bottles in front of him, and he sang at once. *Pagkáun nga giaray (gipaaray) kanila*, The food that was set before them.

**arayis** *n* skipper of small boats. *v* [B156] become, make into skipper.

**arbul**<sub>1</sub> *v* [AN; b5] join s.o. in s.t. they have to eat, drink, ask for a smoke. *Mangarbul (muarbul) na sad nig sigarilyu*, He'll probably come over to get a cigarette from us.

**arbul**<sub>2</sub> *n* the royal poinciana tree: *Delonix regia*. †

**arbularyu** *n* a folk doctor who deals with plants. *v* [B156] be, become an *arbularyu*. *pa-* *v* [A1; b6(1)] have s.o. treated by an *arbularyu*. *Paarbularyubi na lang ná, kay di madá sa duktur*, Let an *arbularyu* treat it because a regular doctor can do nothing.

**argabyádu** = AGRABYÁDU.

**argabyu** = AGRABYU.

**argardulsi** = LIMUNSÍTU.

**argh** word used in writing to represent sound of coughing.

**argulya** *n* 1 metal ring. 2 k.o. merry-go-round consisting of a wheel mounted on a pole from which metal chains with rings at the end dangle. To operate this contrivance the child holds on to a ring and runs around generating momentum until he can swing around holding on to the ring. Other children can ride by holding rings suspended from the other chains.

**argumintu** *n* 1 arguments for or against s.t. 2 argument, discussion. *v* [C; a12] argue with

s.o. about s.t. *Nagkaargumintu mi mabitungud sa báyad*, We had an argument about the payment. *Argumintúbun nátù ni ug dili ta magkaúyun*, We will argue this out if we can't make each other see eye to eye.

**ari** 1 here (near speaker but not near person spoken to). *Ari ibutang ang lamisa*, Put the table over here. *Ari na mi*, We're on our way (lit. will be over here) now. 2 let's go over to the following point. *Karun ari ta sa ikadubang ánib sa libru*, Now, let's turn to the second chapter of the book. *v* 1 [A2; c] come over here, bring here. *Makaari ka sa Lúnis?* Can you come over on Monday? *Iari náku ang bátà kay akuy bantay*, Bring the child over here and I'll watch (him). 2 [A13; a2] come to get. *Kinsa may mag-ari diri sa libru?* Who is going to come here to get the book? *Aria diri ang libru, kay di ku makabatud*, Come here to get the book, because I have no time to deliver it. **umari ka, marika** come here (said by superiors to inferiors). *Marika ra gud Pidung*, Come here, Pedong. (←)<sub>1</sub> = ARI. **hi-/ha-** *v* [B1256; b6] wind up here. **arian** *v* [A13] always come here. **ariúnun, alariun** *n* things one has to come here to get.

**ári**<sub>2</sub> = NIÚRI. *see* KIRI.

**ariba**<sub>1</sub> *n* a percentage deducted by the operator of a gambling game from the proceeds of the winner. *Bayri úsà ang ariba arun makítag pilay limpiyu*, Pay the rake-off first so we can determine the net winnings. *v* [A; b6(1)] pay the owner his rake-off. *Aribában úsà nátù ang bulangan únà babina ang daug*, We'll pay! the arena's percentage first before we divide the winnings. **-dur(→)** 1 one who rents out gambling devices for a percentage of the winnings. 2 one who gambles with s.o.'s gambling equipment! and pays a percentage to him. *v* [B16; a12] be, become a gambling device operator.

**ariba**<sub>2</sub> *v* [A; c1] hoist, lift. *Wà makaariba pagdúngan ang mga nanaglálung sa balay*, The persons who were moving the house didn't lift it together. *Iariba (aribába) ang láyag*, Hoist the sail.

**ariba**<sub>3</sub> *v* [A; b] block the way. *Kuháa nang nakaaribang batu*, Remove that stone blocking the way. *Giaribáhan náku ang awtu*, I blocked the path of the car.

**aribáda** *v* [A2; c] go, put s.w. for refuge or safekeeping. *Didtu mi nakaaribáda sa simbaban pagbagyu*, We took refuge in the church during the typhoon. *Ug dúnay Hapun iaribáda sa lángub ang mga babáyi*, Hide the women in the cave when the Japanese

soldiers come.

**arigláda** = **ARIGLÁDU**, 1.

**arigládu** *a* 1 neat, orderly. *Arigládu siyang mamisti*, She dresses neatly. *Arigládu na ang imung kwartu*, Your room is in order now. 2 prepared, ready. *Arigládu na ang papilis pára sa imung byábi*, The papers for your trip are all in order. *Arigládu na ang panibápun*, Dinner is ready now. 3 in agreement. *Arigládu na. Adtu ta ugmà*, It's all arranged. We'll go tomorrow. 3a for a quarrel to be settled. *Arigládu na ang ilang áway*, Their fight is settled now. 3b surely; it's all right. *Makagáwi ku sa imung tilipunu? Arigládu*, May I use your phone? Surely. *v* [B1256] get neat, in order, reconciled.

**ariglār** *v* [A; a12] 1 arrange, put in good order. *Tabangi ku pag-ariglār sa ákung bubuk*, Help me fix my hair. *Nakaariglār ka na ba sa ákung katri?* Have you made my bed yet? 2a attend to, take care of. *Wà ku kapanglaba kay nag-ariglār ku sa mga bátà*, I wasn't able to do the washing because I was looking after the children. 2b [A3; a12] take charge of, assume responsibility for. *Ariglabun ku ang mga gastus sa imung pag-iskuyla*, I will take charge of your school expenses. 3 [A; a12] settle a case, quarrel. *Ariglaba na lang ang inyung áway*, Settle your dispute. 4a [a12] beat s.o. up (lit. put him in order). *Ariglabun ta ning limbungan*, Let's beat this cheater up. 4b do away with s.o. *Giingun nga ariglabun si Bituy sa mga buguy*, The thugs said they would liquidate Bitoy. 5 [AN; a12] treat an illness with *ariglār*. *n* treatment in folk medicine with special water made magic by having had a piece of paper with a magic formula (*urasiyun*) put into it. The water is either drunk or applied directly over the diseased part, and the person under this treatment is prohibited from uttering curse words. **paN-** *v* [A2] groom oneself nicely. *Nangariglār na siya kay mamisita man ni Tiba*, He is grooming himself carefully because he is going to visit Tiba.

**ariglu** *n* settlement, compromise. *Maáyu pa ang ariglu nga alang-álang kay sa burúka*, A poor compromise is better than a court case. *v* [A; a12] settle by arbitration. *Ariglúbun mu sa kapitan sa baryu*, The barrio captain will arbitrate between you two.

**arikmitik** = **ARITMITIK**.

**arimadur** *n* the one who brings the fighting cocks into the arena when they are ready.

**arimar** *v* [A; b5] enliven, help cheer up. *Ang kumidiyanti mauy mag-arimar sa dúla*, The

comedian brings a note of comedy to the play. *Arimába (arimábi) ang subù nímung inaban*, Cheer up your mother because she is sad.

**arína** = **HARÍNA**.

**arindu** *n* lease on land or s.t. that produces an income. *Ang arindu sa imung yútà mulungtad ug lima ka túig*, The lease on your land will last for five years. *Mil pìsus ra ang arindu sa ákung yútà pára lima ka túig*, The lease on my land is a thousand pesos for five years. *v* [A; b(1)] lease. *Giarindúban ku ang ilang panágat*, I leased their fishing equipment.

**aringkil** *n* clattering sound. *Ang aringkil sa mga táru*, The clattering of the cans. *v* [A] clatter, clink. *Miaringkil ang mga butilya dibang gipamakling sa iring*, The bottles clattered when the cat knocked them over.

**arinúla** *n* chamber pot. *v* [b6] provide with a chamber pot.

**\*arigār paN-** *v* [A; b6] try s.t. regardless of the consequences. *Mangarigār kug panágat bisag dakù ang balud*, I will venture out to sea even though there are big waves. *Nagpangarigār siyag tindug bisag lúya pa ang láwas*, He's trying bravely to get! up even though his body is weak. **arigádu** *a* daring, bold. *Ug arigádu ka pa, mulátay ka sa usa ka bulus kawáyan*, If you are daring, you will cross over on a bamboo pole. *v* [B12] become daring.

**aristār** *v* [A; a12] put under arrest. *Aristabun ta ka*, I'll put you under arrest. **aristádu** be under arrest. *Aristádu ka. Ayawg libuk*, You're under arrest. Don't move. *v* [B1256] be arrested. *Kun maaristádu ka gámi, ayaw giyud pagsúkul*, If you are ever arrested, don't resist.

**\*aristu mandamyintu di-** warrant of arrest.

**aristukrata** *a* snooty, snobbish in behavior. *v* [B12; b6] become condescending, snooty.

**árit** (from *tíra*) *v* [AC; a2b2] have sexual intercourse (slang). *Kuyugkúyug pa sa imung trátu ug magabii hing-aritan unyà ka*, Keep going with that boy at night, and you're going to wind up in bed with him.†

**arítis** = **ARIYUS**.

**aritmitik** *n* arithmetic. *v* [A2; a12] figure things out. *Maáyung muaritmitik ning batána, switung way Santa Kláwus*, This child figures things out fast. He knows there is no Santa Claus.

**aritmitika, aritmitiku** = **ARITMITIK**.

**arítus** = **ARIYUS**.

**aríya** *v* 1 [A; b7c1] lower. *Ariyábi ang pisi ug dúpa*, Pay out a fathom of rope. *Iaríya*

(*ariyáha*) *na ang láyag*, Lower the sail. 2 [A; c] 2a unload cargo. *Iariya na ang mga kargang humay*, The rice cargo will be unloaded now. 2b throw overboard. *Iariya tanang mga karga arun masalbar ta*, Throw the cargo overboard so that we may be saved. 3 [a2] come out, be released. *Miariya na ang tumatub*, The bag of waters has broken. 4 [A; c] dispose of s.t. by sale. *Iariya dáyun ang abut imigprisyu*, Sell the produce at once when the price rises. 5 [A; c] move from one place to another. *Muariya mi íning baláya kay mahal ug ábang*, We will move from this house because the rent is too high. †

**ariya<sub>2</sub>** *v* [A; b(1)] beat up thoroughly or rape. *Giariyáhan ang impurmir sa mga ismaglir*, The smugglers mauled the informer.

**ariyádu** timber (the tree is falling)!

**ariyus** *n* 1 earrings. 2 seal made of metal fastened to s.t. with wire which locks it. *v* [A; a] 1 put on, make into earrings. *Kinsay nag-ariyus sa bátà?* Who put earrings on the child? 2 put a seal on s.t. *Di mahilabtan ang kuntadur kay giariyúsan*, Nobody can tamper with the meter because it has a seal on it. *paN- v* [A2] wear earrings. *Ang laláki karun mangariyus na*, Men are wearing earrings these days.

**ark** word used in writing to represent sound of infliction of pain.

**arka** *n* 1 Noah's ark. 2 ark of the covenant. *v* [A; a] make, make into the ark.

**arkabála** = **ALKABÁLA**.

**arkanghil** *n* archangel. *Si San Migil Arkanghil*, St. Michael the Archangel.

**arkaydi** = **ALKALDI**.

**arkila** *v* [AN; b] rent. *Inarkilahan lang kining baláya*, We're just renting this house. *n* amount of rent. *Pilay arkila sa dyíp?* How much is the rent for the jeep?

**arkitiktu** *n* architect. *v* [B156; a12] become, make into an architect. *-ra n* architecture course, subject.

**arku** *n* 1 arch placed over a thoroughfare to commemorate s.t. 2 arc. *v* [A13; a12b(1)] 1 make, put an arch s.w. 2 [A] form an arch. *Miarku ang ági sa kwítis*, The fireworks formed an arch.

**arkuhul** = **ALKUHUL**.

**arkus** = **ARKU**.

**armáda** *n* armada.

**armádu** armed. *Usa ka grúpung armádu ang mitúlis sa bálu*, An armed group robbed the widow. *v* [B1256] be, become armed.

**armamintu** *n* armament. *Lumbà sa armamintu*, Armament race.

**armar** *v* [A; c] set up s.t. folded or in pieces,

or set s.t. in its proper place so it may be operated. *Nag-armar siya sa ulutáwan*, He is setting up the ironing board. *Nag-armar mig mga kanyun libut sa planta*, We emplaced cannons around the plant. *Ang bumba sa túbig iarmar duul sa kanal*, Emplace the water pump near the canal.

**armas** *n* 1 arms, weapon. 2 penis (humorous euphemism). — *dimánu* bladed weapons. — *dipuygu* firearms.

**armatyur** *n* armature of an electric motor or generator. *v* [b(1)] put the armature on a motor.

**armi** *n* army.

**armikat** *n* crew cut. *pa- v* [A13] get a crew cut. *Magpaarmikat ku kay mag-ar-utisi mi ugmà*, I will get a crew cut because we have ROTC tomorrow.

**armirul** = **AIMIRUL**.

**armistisyu** *n* armistice. *v* [A1; b(1)] have an armistice. *Mag-armistisyu sila sa Bitnam*, They will have an armistice in Viet Nam.

**armunyum**, **armunyun** *n* harmonium. *v* [A N13] play the harmonium.

**arnibal** = **ANÍBAL**.

**arnika<sub>1</sub>** *n* = **ANGHILIKA**.

**arnika<sub>2</sub>** *n* arnica. *tintúra* — tincture of arnica.

**arnis** *v* 1 [A; b(1)] throw s.o. off balance by tripping or shoving. *Ug ímung arnisang ímung kadúlà mapáwul ka*, It's a foul if you trip your fellow player. 2 [C; c3] fence using sticks. *n* fencing with sticks.

**arpa** = **ALPA**.

**arpilir**, **arpiril** = **ALPILIR**.

**arsa** = **ALSA**.

**arsii** *n* RCA, abbreviation for the Philippine Government Rice and Corn Administration. *Bugas arsii*, Rice from the RCA.

**arsubispu** *n* archbishop. *v* [B16; a12] be, make into an archbishop. **arsubispádu** *n* archbishopric.

**art**. *n* abbreviation for *artikulu*.

**artal** = **ALTAR**.

**arti** *n* art. *Arti sa pamálak*, Art of poetry. *may, walay* — be (not be) artistic. *May arti siyang mukanta*, She sings artfully. *a* 1 affected. *Arti kaáyu nga manulti ning buánga, mu rag unsay nakamauban*, The fool speaks in an affected way. You'd think he knew s.t. 2 affected in dress. *Pastilang artihang mamisti ning bayhána*, My! That woman sure does overdress. *v* [B3N; a2] 1 for speech or behavior to be affected. 2 overdress, have too much make-up on. 3 [A23] put on an act. *Maáyu muarti, makalingaw sa naguul*, He puts on a good act which could entertain people who are sad. **artiarti** *v* [A; b6] do s.t. unessential and unneces-

sary just to put on a big show. *Tubi, muartiarti pa nà siyag pamaláyi bisag dúgay na nilang púyù*, Phooey, he puts on a show of asking for the girl's hand, as if they hadn't already been living together for a long time. *n* action of doing unnecessary things just for show. *Ug náay mangasáwa náku, minyù dáyun sa way dagbang artiarti*, If s.o. asks me to marry him, I'll say yes, without fuss and bother. *pa-* *v* [A; b6] make a show of doing s.t. *Magpaarti silag bulgà nímu, piru ayawg tagda*, They will put a big show of threatening you, but pay no attention. *paN-* *n* things one wears for vanity's sake. *Nangáyù siyag lipstik, ariyus ug uban pang mga pangarti*, She asked for lipstick, earrings, and other vanities. *di-* *a* artistic. *Panulat nga diarti*, Artistic writings.

**artikulu** *n* 1 article, a piece published. 2 article of a law.

**artiliyáriya** *n* artillery.

**artipisyal** *a* 1 artificial, affected and not natural. *Dalágang syudadnun nga púlus artipisyal ang panglibuk*, City girls that always put on. 2 not naturally occurring, contrived. *Ang kangibit sa bumay artipisyal díli tungud sa búlaw*, The scarcity of rice is artificial and not due to the drought. *v* [B; a12] become, make artificial.

**artista** *n* actor, actress. *v* [B15; a12] be, become an actor. *Gustu siyang mag-artista sa Haliwud*, She wants to become an actress in Hollywood. *-in-* *v* [A; a1] put on an act. *Nag-inartista siyag hangyù*, He's putting on an act while he is asking for it.

\***artisyánu púsu** — artesian well.

\***árù ka-** *v* [A13] be in varied profusion. *Nag-kaárù ang mga pagkáun nga giaray*, Food was set before them in lavish profusion. *pa-* *v* 1 [A; c] ask for s.t. to one's heart's desire. *Nagpaárù na sad siya sa mga pabindik*, She is asking for cosmetics to her heart's desire. 2 [A; c1] lavish on s.o. to his heart's content. *Gipaarúan na lang siyag unsay gustu*, They gave him whatever he wanted to his heart's content.

**aruk** *n* money (slang). *-an* *a* having money (slang).

**arul** *v* 1 [A3; b6] shave the hair off the head. *Giarulan ang binilanggung patyunun*, The condemned prisoner had his hair shaved off. 2 [BN; b6] lose hair, feathers. *Muarul (mangarul) ang manuk ibás ug mating-init*, Wild chickens shed their feathers in the hot season.

**arúma** *n* spiny shrub or small tree similar to *ipil-ipil*, used for firewood. Said to be the plant from which Christ's crown of thorns

was made: *Acacia farnesiana*.

**arun** in order to. *Mupaúli siya arun pag-utaw (nga mangutaw)*, She is going home to iron. *kay* — in order to, so that. *Magtígum ku kay arun makapalit kug awtu*, I will save so that I can buy a car. — **ingnun** in order to be said, to be mistaken for. *Nagpulupangutána siya arun ingnun walà masáyud*, He keeps asking questions so they will think he does not know. *pa-*, *paka-* **ingnun** *v* [A13] make false pretenses. *Adtu siya magpaka-arun-ingnun (magpaarun-ingnun) nga dakung táwu*, There he goes making pretenses that he is an important person. **paarun-árun** *v* [A13] do s.t. under pretenses. *Nagpaarun-árun siya ug diskursu bisan ug díli siya kamau*, He made pretensions of delivering a speech though he doesn't know how.

**arun**<sub>2</sub> (from *karun*) 1 particle calling s.o.'s attention when he is being spoken to. *Arun, Pidru, gitawag ka*, Hey, Pedro! S.o. is calling you! 2 particle introducing a new subject. *Arun, muadtu ka sa Amirika?* Now, are you going to America?

**árun** see **KARUN**.

**arunsa** *v* 1 [A; c] move, move s.t. over. *Iarunsa ngari ang kabun*, Move the box this way. 2 [B] advance, progress. *Muarunsa ang táwu ug magkúgi*, A person who works hard will prosper. 3 [b7c1] advance, move s.t. ahead in time. *Arunsabun (iarunsa, arunsában) nátù ang adlaw sa kasal*, Let us advance the date of the marriage. 4 [B] become more and more. *Nag-arunsa siya pagkaabusáda*, She is getting more and more abusive. 5 [APB; b7c1] raise, rise. *Muabut na ang bag-u nátung isták, mag-arunsa (magpaarunsa) ta sa prisyu*, When the new stock arrives, let's raise the price. *Muarunsa ang prisyu sa bumay*, The price of rice will rise. *n* progress, advancement. *Gamay ang arunsa sa iyang swildu*, He received a very small increase in pay.

**arus** *v* [A; a] cut a growth short: hair, grass, hedge; strip the leaves, fruits, or flowers from a plant. *Kinsay miarus sa mga rúsas?* Who picked all of the roses? *Naarus ang iyang kílày dibang mikalit pagsiláub ang kaláyu*, Her eyebrow was singed off when the flame suddenly flared up. *Giarusan ku siya kay gikutu*, I cut her hair short because she has lice.

\***arus**<sub>2</sub> — **ala balinsiyána** *n* Arroz a la Valenciana. — **kaldu** *n* rice porridge with chicken. — **kun kamarun** *n* rice with shrimp. *v* [A] prepare a rice dish.

**ar-utisi** *n* ROTC. *v* [A] hold, attend ROTC. *Díli ku muar-utisi rung hápun kay sakit*

*ákung tiil*, I will not attend ROTC drill this afternoon because my foot hurts. *Mag-arutisi ba ta ugma?* Will we have ROTC tomorrow?

**aruwákà** *n* k.o. ornamental plant with flowers that bloom at midnight. 2 prostitute. *v* [B; b6] become a prostitute.

**aruy** = AGAY.

**arya** = ARÍYA.

**aryat** *a* for women to be vain, choosy, affected, and coquettish. *v* [B1N; b6] be *aryat*. *Nangaryat na sad ang byúda*, The widow is putting on airs. -*in-* *v* [B4; a] act in a vain, affected way. *Kontra ku giyud nang maginaryat ug simultihan*, How I hate those women that are affected in their speech.

**aryindu** = ARINDU.

**asa** *v* [A3; b6] pay attention to, take s.o.'s word or behavior seriously. *Ayawg ashi (asabi) ang sulti sa hubug*, Don't take a drunk's words seriously.

**ása** 1 where? (future). *Ása ka muiskuyla?* Where will you go to school? 1a going where? *Ása ka?* Where are you going? 2 which (of several) will... *Ása kang siniba mutan-aw?* Which movie will you go to see? 3 - [verb] how could [so-and-so] ever happen? *Ása gud siya mutúu nimu?* How could she ever believe you? 4 (short for *mahi-*) What ever happened to...? *Ása na man tung ákung bulpin?* Now, where did my pen go to? 5 such-and-such a thing is likely to be there in due time. *Ása man nang bisiklitag madakù ka*, It'll be time enough to get a bicycle when you get big. (Lit. Where will your bicycle be when you grow up.) *Ayaw pangulitáwu. Ása ra man nà ug matituládu ka*, Don't propose yet. She'll still be there (lit. where will she be) after you have graduated. *Ása ka ra man unyà. Magkítà ra ta*, You'll be right there (where I can get you). We'll meet again some day. *i-* what can you do with, of what use will it be? *Iása man nà nimung mga dáang papil?* What good are those old papers to you? 'Gustu ka?' - 'Iása.' 'Do you want it?' 'No. What good is it to me?' **ma-1** = **ÁSA**, 5. **2** = **MAHI-**. *hi-/ha-* *v* [B1256] where did/will it wind up at. *Bísag mabiásá ku, mabúhi*, Wherever I wind up, I can survive.

**ása** *v* [A; b5] keep doing s.t. *Inay gipahilum miása binúun*, We told her to stop crying, but she kept on. *Wà kay bíhat nga mahimú ug mag-ása kag hinuktuk*, You won't accomplish anything if you keep brooding. *Asáhan (asáhun) bitaw námù ug tan-aw, midukù lagi*, We kept staring at her until

she finally bowed her head.

**ása** *v* [ab(1)] hope. *Makaása ba mi sa imung pagbálik?* Can we hope for your return? *Si Dun Magnu ang ilang giasáhan nga muluwas kanila*, They hoped Don Magno would save them.

**asádu** *a* roasted, broiled rare. *v* [B1256; a12] roast, broil rare. *Ayawg lutúa, asadúha lang*, Don't cook it through. Just broil it rare.

**asal** *v* [A; a] roast over hot coals (not said of sea food). *Kinsay nag-asal ini nga kagubkub man?* Who roasted this pig that it is so crisp? *aslunun, alaslun* *n* a pig of the size right for roasting. -*in-* *n* roast pig.

**asambliya** *n* the assembly, the lawmaking body of the Philippine Commonwealth.

**as-as** *a* for leaves to be very dry. *v* [B2; a12P] for leaves to become very dry. *Nagkaas-as ang patayng dáhun nga nabulad*, The leaves are getting dried out well under the sun.

**asáwa** *n* wife. - *sa banig* good-for-nothing wife (lit. good only in bed). *v* [A123S; a3] happen to get for a wife, can marry. *Naka-asawa siyag iridíra*, He got an heiress for a wife. *Maasáwa ku siya*, I can marry her.

**paN-** *v* [A1; a12] for men to get married. *Dì ku siya pangasaw-un*, I refuse to marry her. *pa-*, *papaN-* *v* [c4] be married off to. *Ipaasáwa (ipapangasáwa) ba gud siya náku ánang bubug?* Would I allow her to marry that drunk? **maN-l-** *n* bridegroom-to-be.

**igpaN-r-(→)** *n* 1 s.t. used for marriage. *Ang kang Lúlit ang gugma igpapangasawa*, As far as Lolet was concerned love (i.e. sex) was s.t. reserved for marriage. *Igpapangasawa ning bábuy*, This pig is to be slaughtered at his wedding. 2 desirous of getting married. *Igpapangasawa na kaáyu ang ákung ginháwa*, I am very ready to get married.

**pangasaw-unun**, **pangalásaw-un** wife-to-be.† **asayti** *n* lubricating oil. *v* [A1; b] apply lubricating oil. *Asaytibig diyútay arun dili muígut*, Apply a little lubricating oil so that it won't squeak. - **dibakalaw** cod liver oil. - **dikastur** castor oil. - **diulíbu** olive oil.

**asbistus** *n* asbestos. *v* [b(1)] put asbestos sheets on s.t.

**as dang** *v* [A; a] move forward to attack, face in battle. *Asdángun ta ang mga Hapun*, We will attack the Japanese. *n* advance, attack.

**asgad** *a* very salty. *v* [B; a] become salty. *Ug asin sa lawlaw iasgad, mudúgang sa lami ug muasgad gihápun ang sabaw*, If you salt the soup with fish salt, the soup will become more delicious and get salty at the same time. -*in-* *n* salt pork.

**ási** 1 expression needling a person for pretending. *Ási, patulugtúlug. Bákun na dihà*,

Ha, pretending to sleep, are you? Get up! *Ási, padilidili, apan gustu uruy*, Ha, you pretend you don't want any, but you do. 2 chiding a person jokingly for s.t. one notices for the first time. *Ási, bag-u ta run ug sapátus*, My! I see we have new shoes today. *Ási, kúyug man lagi ka*, Ah, I see you are going out with him! 3 chiding a person for acting beyond his station. *Ási, pasugúsúgu pa man siya náku!* Hey! Where do you get off ordering me around! **asiasi** *v* [A; b5] 1 rush in to do s.t. without thought. *Di ni maáyung asiasibung (asiasibang) trababúa*, This isn't the sort of thing you should rush in to do without thinking. 2 presume to do s.t., taking a person for granted. *Nag-asiasi ka lang ug kúbà sa ákung mangga sa way pupanangbid náku*, You presumed to take a mango without bothering to ask my permission. *Di nà nimu maasiasing tawbána*, He isn't the sort of man you can take for granted (rush into doing anything you want him to do on the spur of the moment). 3 [AP; b5] presume to do s.t. one cannot do. *Nag-asiasi (nagpaasiasi) ka mang mag-istrungkar ining makinilya. Na karun, iúli*, You presumed to take the typewriter apart. Now let's see you put it back together. **manggiasiasihun, maasiasihun, asiasihun** *a* presumptuous, taking for granted.

**asidu** *n* acid. *Kining tambála makalinis sa asidu*, This medicine can dissolve the acid. *v* [b(1)] apply acid to s.t. *Asidubi ang labábu*, Apply acid to the wash bowl.

**asikásu** *v* [A; a12] 1 pay attention to. *Wà na lang asikasubi niya ang mga biaybiay*, He just paid no attention to the words of derision. 2 attend to. *Wà siya mag-asikásu sa iyang pamisti*, She didn't pay attention to her appearance. *Di ku makaasikásu sa ákung papilis*, I cannot attend to my papers. *Asikasuba ang mga bisita*, Tend to the visitors. 3 make an issue out of s.t. *Ug mag-asikásu ka ánang diyútayng tabi*, If you make an issue out of that small gossip.

**asiláda** *n* a girl student who works for her board and lodging in a dormitory run by nuns. *v* [B16; a12] be an *asiláda*. *Nakaiskuyla ku kay nag-asiláda man ku*, I was able to study because I had a job in a dormitory.

**asilu** *n* asylum for orphans, destitute people.

**asíman** = ULASÍMAN.

**asin** *n* salt. **walay** — without substance, unbelievable. *Walay asin ang iyang mga púlung*, His words cannot be believed. *v* 1 [A] form salt. *Muasin ang túbig sa dágat ug itusun*, Sea water forms salt if you boil

it. 2 [A; b(1)] make salt. *Nag-asin siya*, He's making salt. 3 [A; a12] preserve food with salt. *Asinun ta ning karni*, Let's preserve this meat with salt. 4 [A; b(1)] season with salt. *Asini ang sabaw*, Put salt in the soup. **-in-** *n* food preserved in salt. **-lan(←)** *n* salt factory. **pangan(←)** *n* salt beds.

**asin-ásin** *n* rice or corn cooked to a mushy consistency. *v* [A; a] boil rice or corn grits soft, but not watery. *Asin-asina ang sampuradubun*, Cook the rice and chocolate into a pudding.

**asinda** *n* plantation. **asindiru** *n* plantation owner. *v* [B56] become a plantation owner. † **asinsiyun** *n* Ascension Day.

**asinsu** *v* [A; a12] improve economically. *Dili ka makaasinsu ánang panginabubia*, You can not better yourself financially in that line of work. *n* improvement in economic situation. *Walay asinsu kining lungsúra*, This town hasn't shown any improvement.

\***as-ip pa-** *v* [A1; b(1)] pretend to be what one is not. *Magpaas-ip bayà siyang dátù unyà pubri diy*, She is pretending to be well-off although she is poor.

**asir** *v* 1 [A2] come out successfully. *Sulayi lang ning tambála básig muasir*, Just try this medicine. It might be effective. 2 [AN; c1] assert. *Kinabanglan giyud nga mangasir ka sa imung katungud sa pagkaasawa*, You've got to assert your rights as a wife. **pa-** [A; c] prove s.t. by making it come out. *Ipaasir sab ang imung pagkaduktur, dili kay dukturduktur lang*, Prove to them that you are a genuine doctor, not just a quack.

**asiras** *n* sidewalk. *v* [A1; b(1)] put a sidewalk. *Maáyung asirasan ang kilid sa kalyi*, It'd be good to put a sidewalk at the side of the street.

**asiráwu** *a* for a steel to be mild-tempered, soft. *Asiráwu nang kutsilyúba kay dali rang mabábul*, That knife is mild-tempered because it easily gets dull. *v* [B12; a12] for steel to come out mild-tempered. †

**asiru** *n* 1 steel. 2 steel wire leader of fishlines. *v* [A13; b(1)] attach a steel wire leader.

**asistinsiya** *n* financial assistance given in social or civic programs.

**asistir** *v* [A; c] 1 give aid in doing work. *Muassistir sila sa pagtúkud sa balay*, They will help build the house. 2 assist at a mass. †

**asiti** = ASAYTI.

**asitira** *n* oil can. *v* [a12] make into an oil can.

**asitun** *n* acetone. *v* [b(1)] put or apply acetone. *Asitunan lag diyútay ug mabuswà ang kútiks*, Just apply a little acetone on it, and the nail polish will come off.

**aslay** *v* [A3P; b6] splash up, for grains to bounce up. *Ayawg ibundak ang baldi kay muaslay ang túbig*, Don't bang the pail down because the water will splash out. *Ang bumay nag-aslay tungud sa ímung linubkan*, The way you are pounding it is making the rice fly up.

**aslum** *a* 1 sour. 2 cross, sour in facial expression. *v* 1 [B; a12] be, become sour. *Way kaláki ang tubà nga nag-aslum lang*, The palm toddy is no good because it is sour. *Aslúmun nátù ang kabiláda*, Let's make the lemonade good and sour. 2 [BN; a12] be sour-faced. *Mangaslum dáyun íyang nawung ug badlúngun siya*, Her face gets a sour expression if she is told to stop doing s.t.

**asnat** *v* [A; a1] lift s.t. heavy. *Asnáta ang lamisa arun di magasgas ang salug*, Lift the table when you carry it so you don't scratch the floor.

**asnu** *n* ass.

**aspaltu** *n* asphalt. *v* [A; a12] apply asphalt. *Aspaltúbun ang basketbulan*, The basketball court will be asphalted. **aspaltádu** *a* paved with asphalt.

**asparagus** *n* asparagus. — **irmúsu** ornamental herb with leaves like asparagus.

**aspira ultima** *n* = MANSANILYA.

**aspiranti** *n* aspirant for a position. *v* [B] become an aspirant. *Di ku mag-aspiranti sa pagkaprisidinti kay bikuntraban ta*, I don't want to be a candidate for president because I will make enemies.

**aspirasiyun** *n* aspiration. *v* [b(1)] aspire. *Ang pagkaduktur maury íyang giaspirasyunan*, He aspired to be a doctor.

**aspirin, aspirina** *n* aspirin.

**asta** = HASTA.

**astri** *n* ash tray. *v* [a12] make into an ash tray.

**astrunawta** *n* astronaut.

**astrunumiya** *n* astronomy.

**astrunumu** *n* astronomer. *v* [B1256; a12] be, become an astronomer.

**astrunut** *n* astronaut. *v* [B1256; a12] be, become an astronaut.

**asu** *n* 1 smoke. *Way asu nga makumkum*, You can't hide smoke in your fist. (No!secret can be kept for long.) 2 fumes. *v* 1 [A] give off smoke, fumes. *Ngánung nag-asu man ang dapug?* Why is the hearth giving off smoke? 2 [b4] be in path of smoke. *Ayawg dáub dibà kay maasuban mi diri*, Don't build a fire there because we're right in the path of the smoke. 3 [B1246] go up in smoke, be for naught. *Ang kwartang gigugul nímu naasu lang*, The money you invested was for naught. **pa-** *v* [A; b6] fumigate,

apply smoke to plants to make them bear. *Paasubi ang mangga arun mamúwak*, Smoke the mango tree so it will bloom. **asuasu** *v* 1 [A] give off smoke continuously. 2 [A3; b(1)] come fast and thick, in rapid succession. *Miasuasu ang íyang kúmù*, The blows from his fists came fast and furiously. **alásuhan** *a* exposed to smoke. *n* chimney.

**ásud** *v* 1 [A2C; ac] for two or more people to pound cereal in mortar together and in synchronization. *Asúra (iasud) ang mga lubuk*, Do your pounding alternately — when one lifts, the other comes down. 2 [A13; b(1)] come one after another in rapid succession, like several people pounding rice on one pestle. *Nag-ásud ang pangutána sa mga piryudista*, The newspapermen's questions came in rapid succession. *Giasúran ug baluk ang bátà sa mga dalága*, The girls smothered the baby with kisses. **asud-asud** *v* [A13; b(1)] = **ÁSUD**, 2.

**asúgi** *n* head of a match.

**asúkal** = **ASÚKAR**.

**asúkar** *n* refined sugar. *v* 1 [A13B23] make into, become sugar. *Ang sintral nag-asúkar sa tubu*, The mill is making refined sugar. *Ug muasúkar na ang binúkal nga dugà*, When the boiled juice forms sugar. 2 [c] put sugar into s.t. *Giasukaran ba nímu ang kapi?* Have you put sugar in the coffee? **asukarira** *n* sugar container for table use.

**asul** *a* blue. — **marina, marinu** navy blue. *v* [BN; a1] be blue. *Nag-asul ang lawud*, The deep part of the sea looks blue.

**asunting** *n* k.o. erect branching shrub, wild but occasionally planted as ornamental. The leaves are used in treating skin fungi: *Cassia alata*.

**asuntu** *n* 1 court case. 2 matter, concern to be reckoned with. *Asuntu sa kasingkasing*, A matter of the heart. *v* [C2; a12] have a court case. *Asuntúbun pa ba nátù kini nga gamay ra man?* Shall we make a court case out of this small matter?

**asupli** *n* sulphur. *v* [b6] put sulphur on s.t. *Asupliban kunu nang núka*, Put sulphur on the sores.

**asupri** = **ASUPLI**.

**asus** = **HISUS**, 2.

**asusasiyun** *n* association, organization.

**asusiluy** *n* k.o. black and white songbird, the magpie robin: *Copsychus saularis*.

**asusma** = **ASUSINAS**, 1.

**asusinas** *n* 1 k.o. bulbous ornamental plant with spikes of fragrant white flowers, borne in pairs: *Poliantbes tuberosa*. 2 k.o. dried banana blossoms used as a spice. *v* [b6] spice with banana blossoms.

**asusisyun = ASUSASIYUN.**

**asusyit** *v* [A2C12; b(1)] associate with people. *Maáyu nà siyang datúa kay muasusyit (makig-asusyit) sa mga pubri*, That rich man is a fine man because he associates with the poor. *n* associate. — **iditur** associate editor. **asutiya** *n* open porch. *Adtu mi manglingkud sa asutiya ug walay ulan*, We sit on the porch when it doesn't rain. *v* [A13; b6] construct, attach an open porch.

**asúus = ALASÚUS.**

**ásuy** *v* [A; c1] tell, relate. *Lisud asúyun (iásuy) ang ákung kaági*, It is hard to relate my experiences. *Památì, asúyan ta kag isturya*, Listen, I'll tell you a story. *Ang naásuy nga tígulang*, The old man I mentioned just now. *n* story, narration. **hiN-** *n* conversation. *Ang ílang bingásuy milungtad sa gabii*, Their conversation lasted into the night. *v* [A1; b6] engage in story-telling. *Nagbingásuy siya sa kaági niya sa gira*, He was telling stories about his experiences in the war. **-lun a** be a long story.

**aswang = UNGLU.**

**aswas** (from *asáwa*) wife (slang).

**aswat** *v* 1 [A; a1] lift s.t. heavy. *Aswáta ang malíta*, Pick up the suitcase. 2 [A12; a12] lift part of one's body. *Aswáta ímung tiil bi*, Please lift your foot.

**Asya** *n* Asia.

**asyinda** *n* 1 plantation. 2 department of finance in government. *v* [a12] make into a plantation. *Asyindáhun ug tubu ang yútà*, Turn the land into a sugar plantation.

**asyíti = ASAYTI.**

**asyus** *a* finicky, fussy. *Asyus kaáyu siya. Di mukáun ug munggus, di muhigdag salug, magsingárig ílis*, He's terribly finicky: he doesn't eat beans, won't sleep on the floor, and keeps changing clothes. **paN-** *v* 1 [A] be overly finicky. 2 [A2] dress up. *Nangasyus man ta run, náa bay mamisíta?* We are all dressed up today, aren't we? Is s.o. coming over?

**asyúsa = ASYÚSU**, (female).

**asyúsu** *a* 1 = **ASYUS**. 2 choosy about whom one is friendly with. *Asyúsu kaáyu. Di!na mutagad námù*, He's very hoity-toity. He doesn't notice us any more. *v* [B12; b6] become finicky or choosy.

**asyútis** *n* k.o. small tree, the seeds of which produce a reddish-brown dye: *Bixa orellana*.

**át!** = **AIAT**.

**átà** *n* ink of squids and similar creatures. *wà nay* — be out of semen (lit. ink). *Magminyù pa giyud ang tigúwang bisag wà nay átà*, The old man is going to marry again, even

though his semen is all dried up. *v* [B1456] be black as ink. *Nag-átà ang kagabbùn*, The night was pitch-dark. *v ka-* [A13] get ink from the squid all over oneself. *Nagkaátà ang ímung dintru*, You got ink from the squid all over your shirt.

**átab** *v* [A13] for the mouth to move vigorously in eating or talking. *Nag-átab ang ímung bàbà ug úsap sa mani*, Your mouth is moving vigorously chewing peanuts. **pa-** *v* [A1; b(1)] engage in idle talk. *Nagpaátab siya ug tabì nga ikaw pinaangkan*, He spread the word around that you are an illegitimate child. *Ug paatában ka gáni sa íyang pagkadátù*, If he gives you big talk about his being rich. **pasi-**, **pasi(-)** *v* [A; c] boast. *Nagpasiátab siyang daghang trátu*, He is boasting that he has lots of girl friends.

**átab<sub>2</sub>** (from *bátà*) *n* girl friend (slang). *v* [A12] get a girl friend. *Makaátab kabà ning hitsúra ku?* Do you think s.o. with my face can get a girl friend?

**atábay** *n* open well. *v* [A3S; b6] dig a well.

**átad** *v* [A13; b(1)] be spread in profuse disarray. *Wà makítà ang yútà nga giatáran sa mga dáhun*, You couldn't see the ground for all the leaves scattered over it.

**atádu = ATÁRU.**

**atáhu = MUHUN.**

**átak** *v* 1 [APB3(1); a] for s.t. which is of some weight and attached to s.t. to fall off. *Ug muátak (mupaátak) kug búnga, bantayig ása tugdun*, If I knock one down, watch where it lands. *Naátak sa káinit ang mga tuytuy*, The buds fell off the tree because of the heat. 2 [B12; b8] for the eyes to bulge out, a symptom of a fatal disease caused by sorcery. *Namatay siya. Naatákan man sa mata*, He died because he got the bulging eye disease.

**atakar** *v* [A2; a12] 1 for a sickness to attack one. 2 dare to approach s.o. *Unyà na atakara ug báli kun maáyug buut*, Approach him for a cash advance later when he's in a good mood.

**atáki** *v* 1 [A; a12] attack, assault. *Atakibun nátù ang Hapun*, We will attack the Japanese. 2 [A; a12b2] attack s.o. personally. *Ug manuburnu ka atakibun ka sa mga piryudista*, If you give bribes, the newspapers will attack you. 3 [a12] be attacked by a sickness. *Giatáki sa kasingkasing si Pápa*, Dad had a heart attack. *n* 1 attack, assault on s.t. 2 attack of a disease. — **silibrär** *n* cerebral thrombosis.

**atáman** *v* [A; a3] manage to keep up with a large quantity. *Di na maatáman ang dagbang asayinmint*, I can't keep up with all

the assignments.

**atang** *v* 1 [A; b(1)] watch, but not carefully, keep an eye on. *Atngi (atangi) ang linung-ag arun dili muawas*, Keep an eye on the rice so it won't boil over. 2 [A; b(1)] watch for s.t. or s.o. to pass. *Imu tang atngan ang trák arun makasakay ta*, You should watch for the bus so that we can get on. (←)<sub>1</sub> [A; b(1)] ambush. *Ang mga girilya nag-átang sa mga Hapun*, The guerillas are ambushing the Japanese. 3 [A2N] meet one's girl friend at her place of work or study to accompany her. *Túa siya nangátang sa iyang trátu*, There he is, waiting for his girl friend to bring her home. *n* ambush.

**átang**<sub>2</sub> *n* shelf set next to a stove at the same height with it to hold the pots and pans. *Hauna ang tinúla ug ibutang sa átang*, Take the fish stew off the stove and put it on the sideboard. *v* [A13; a12b(1)] put a sideboard next to a stove.

**atáru** *v* [A; a2] make s.t. into portions for sale. *Atarúba sa tagdus písus ang bábuy*, Cut the pork into pieces and put them together into portions worth two pesos each. *n* a portion for sale. *Ang tabákù tagdiyis ang atáru*, The tobacco leaves are ten cents a bundle.

**átas** *v* 1 [B126] be sickly, retarded in growth after being made to do s.t. before reaching the proper age. *Maátas ang baktin kun sayung lutásun*, The piglet will be stunted if you wean it prematurely. 2 [A; a12] wear out a razor blade. (→) *a* worn out dull. *v* [B] get worn out. *Muatas ang labába*, The razor will get dull.

**at-at**<sub>1</sub> *v* 1 [A; a] make an opening by pushing two sides apart. *Midakù ang lungag sa kural kay iya mang giat-at ang alambri*, There is a big hole in the fence because he pushed the wire strands apart. 2 [A; c1] bring s.t. to public knowledge by telling the whole story. *At-átun (iat-at) ku nang tanang libuk nímu ngadtu ni Tátay*, I'll tell Father everything you did. 3 [AB12; a] find out in complete detail, be found out. *Ang ditik-tib miat-at sa hinungdan sa súnug*, The detective investigated in detail the cause of the fire. *Nagkaat-at na ang mistiryu sa iyang pagkawá*, The mystery of her disappearance is gradually coming to light.

**at-at**<sub>2</sub> = AK-AK.

**atatalu** = HANTATALU.

**atay** *n* 1 liver. 2 liver as the seat of emotions. **makapakitbí**, **makapakúlù sa** — makes the blood curdle. **makapadakù sa** — make s.t. go to one's head. 3 **bàbà sa** — *n* pit of the stomach. *v* [a1] hit in the liver. *Giatay siya*

*pagdunggab*, He was stabbed in the liver. **atay-átay** *n* 1 pit of the stomach. 2 the hollow or fleshy part of the palm and its analogue in the foot. *Natunuk siya sa atay-átay sa iyang tiil*, He got a thorn in the arch of his sole. 3 k.o. ornamental shrub with mottled red or green elliptic leaves and smooth margins: *Graptophyllum pictum*. *v* [A3; a12] be hit on the solar plexus or on the fleshy part of the palm or sole of the foot.†

**átay** *n* illness of chicken. *v* [a12] 1 be affected with chicken cholera. *Walà ba!atáya ang inyung manuk?* Are not your chickens affected with chicken cholera? *Atáyun ka untà*, Why don't you drop dead? 2 [a4] be, act in a way that arouses annoyance and disapproval. *Giátay nang bayhána. Mi-ápas na pud*, That damn woman. She followed me again. 2a **gi-** Damn! *Giátay, mab-dus na sad ku!* Damn, I'm pregnant again! -l-un, -unun *a* susceptible to chicken cholera.

**atbang** (from *atubang*) across, opposite. *Ang íla atbang sa ámu*, Their place is across from ours. — *sa hángin* where one can get the full benefit of the breeze. *v* [C; ac] 1 be in the place across. *Mag-atbang ang ílang balay*, Their houses are across from each other. *Atbángun ta silag lingkud*, Let's have them sit opposite each other. 2 be opponents. *Atbangan ta ka bisag unsay partidú mu*, I'll be your opponent whatever your party is. *pa-v* [A; b(1)] go to a place opposite s.o. so he can see you. *Gipaatabangan ni Kurding ang gwápung laláki*, Cording took a seat opposite the handsome young man. *ka-* *n* opponent, rival. *Kinsay ímung kaatbang sa tinis, sa pangulitáwu niya?* Who is your opponent in tennis, rival in courting her?

**atbu** *v* [A; b6P] 1 for emotions to surge up and burst forth. *Miatbu ang ákung kalipay*, My heart leaped with happiness. *Bantay. Hiatbuban ka unyà sa ákung kasukù*, Watch out. I'll blow up in anger at you. 2 for very fine particles to fly up and be scattered in the air. *Nag-atbu ang duldul sa unlan*, The kapok flew out of the pillow. *Giatabuhan (gipaatabuhan) lang ku niya sa asu. Wà gi yud mutubag*, He just blew smoke in my face. He didn't reply at all.

**atbug** *v* [A; b(1)] 1 fly up in thick quantities. *Miatbug ang lángaw pag-itsa náku sa basúra*, The flies rose in a swarm when I threw out the garbage. 2 for emotions to burst forth.

**athag** = KULANGKULANG. *see* KULANG.

**atibás = TIBALAS.**

**átik** (from *bulátik*) *a* show-off, boastful. *v* [AP; b6] get s.t. from s.o. by flattery or other verbal chicanery. *Kabibáwu siyang muátik (mupaátik) ni Lúla*, He's good at getting things out of Grandma. *Ayawg hátag kay giatíkan ka lang*, Don't give him any. He's just putting you on to get s.t. from you. *n* 1 s.t. said to get s.t. from s.o. 2 pocket money (slang). **atik-átik = ÁTIK**, *v. pa- v* 1 = **ÁTIK**. 2 [A; c] show off. *Ipaátik níya ang bag-u níyang kutsi*, He will show off his new car.

**atiman** *v* [A; a12] 1 give s.t. the attention that it requires. *Dí siya makaatiman sa mga bátà*, She cannot look after the children. *Atimana ang ímung pagtuun*, Tend to your studies. 2 keep up doing s.t. *Dí ku maatiman ning labhanan, daghan kaáyu*, I can't keep up with all this laundry.

**atimúya** *n* k.o. large fruit similar to the *guayabana*, but with yellowish flesh and a flat taste: *Anona sp.*

**atin** *v* [A2; b(1)] attend classes or a meeting. *Dí ku muatin sa klási*, I won't attend classes.

**atindan, atindant** *n* hospital attendant. *v* [B16; b(1)] be a hospital attendant.

**atindída = ATINDÍDU** (female).

**atindídu** *a* 1 attentive, courteous. *Atindídu siya sa íyang pamisti*, He dresses carefully. *Atindídu siya sa mga bisíta*, She attends to the visitors courteously. 2 paying attention to things that are not one's business. *Atindídu kaáyu nà siya sa sayup sa uban*, He is very observant of other peoples' mistakes.

**atindir** *v* 1 [A2; b6] attend classes or a meeting. *Kumpirinsyang ákung giatindiran (giatindiban)*, The conference I attended. 2 [A; b5] give one's attention to s.t. *Dúna kuy asuntu nga atindiban (atindibun)*, I have a court case to attend to. *Atindibi (atindiba) ang mga bisíta*, Attend to the visitors.

**atinsiyun** *n* 1 attention, special care. *Nagkinahanglan ug atinsiyun ang masakitun*, The patient needs special attention. 2 attention! *Atinsiyun mga sinyúris*, Attention, Ladies and Gentlemen!

**átip** *v* [A; c1] 1 join pieces by sewing, welding, or pasting. *Maátip pa kabà nang maáyu mang pagkagidlay?* Do you think it can still be put back together in one piece? It is completely torn up. 2 put a crazy person in a kapok tree stock to cure him. *Atípa ang búang sa duldul*, Put the crazy man in the stocks.

**atipú, atipúlu** *n* name given to several large wild trees of the breadfruit family which

have small to medium fruits, the seeds of which are eaten: *Artocarpus spp.*

**átis** *n* 1 sugar apple, a widely planted sweet fruit with numerous black seeds: *Anona squamosa*. 2 bruise, cussing out, or anything unpleasant that can be inflicted on one (slang). *Unsa bay sígig tagawtaw dibà. Mangáyù ka bag átis?* What are you grumbling about. You want me to box you? *Si Nanit binúun walà kaáyu makatilaw ug átis*, Nanette, however, escaped the cussing-out.

**atlíta** *n* athlete.

**atmuspíra** *n* atmosphere surrounding the earth.

**atnga, atngal** *n* 1 teat, nipple. *Gisakitan siya sa atngal human magpasúsu*, Her nipples hurt after she suckled the baby. 2 the lower right-angled corner of a sack or one of the four corners of a pillow. *Ug mag-aswat mug sáku usa ninyu maggunit sa atngal*, If you lift a sack, one of you hold the lower corner.

**atngaw = ATNGAL.**

**atráka** *v* [A; a12] 1 get close to s.t. not easy to approach. *Mu rag díli muatráka sa kaláyu ang mga bumbíru*, It looks as though the firemen will not get close to the fire. *Dí ku kaatráka níya kay dátù*, I feel ashamed to approach her because she is rich. 2 attack a job with dispatch. *Ug díli ka muatráka sa trabáhu, wà kay umintu*, If you don't do your work with dispatch, you won't make progress. *Atrakáha lang siya pagpaningil*, Get in there and press her to pay you. 3 [A2; a12] hold one's own in a conversation. *Burung. Dí kaatrakag kukabildu*, She lacks social grace. She can't keep a conversation going.

**atraksiyun** *n* attraction, s.t. that appeals. *Ang Luneta usa sa mga atraksiyun sa Manílà*, The Luneta park is one of the attractions in Manila. *Bisag unsáug arti, wà giyud kay atraksiyun*, No matter how much you put on, you still don't have sex-appeal.

**atraktíbu** *a* attractive. *v* [B12] become attractive.

**atras** *n* 1 rear wheel. *Nabyúsan mi sa atras*, We had a flat tire in the rear. 2 rear part of vehicles. *Adtu ikarga sa atras*, Load it in the back. 3 reverse gear. *Ang kambiyu díli musulud sa atras*, The gear won't shift into reverse. — **abanti** *a* sewing machine capable of forward and backward movement. *v* [A] 1 back up a vehicle. *Iatras ang trák*, Back the truck up. 2 back out of an agreement. *Dí ku muatras sa átung sábut*, I will not back out of our agreement. 3 give way, back off from. *Dí ta ka atrásan*, I won't

give ground to you.†

**atrasádu** *a* late, not on time. *Alás nuybi na, atrasádu ka kaáyu*, It's nine o'clock now. You're very late. *v* [B123(1)6; a2b3] be, late. *Atrasadúbun nátù ang átung paglarga*, Let's start late.

**atrasar** *v* [AP; a2b3] delay s.t. *Ayawg atrasara ang ákung paniudtu*, Don't delay my lunch. *Unsa kabay naatrasaban ni Pípi?* What could have delayed Pepe?

**atrasáwu = ATRASÁDU.**

**atrásu** *v* [AP; a12P] **1 = ATRASAR.** **2** cause s.t. to become delayed or get behindhand in fulfilling an obligation. *Ug maatrásu ta ug duba ka adlaw, dakù ang multa*, There is a big fine if you are two days delinquent. **3a** [A12] have done a wrong to s.o. which requires retribution. *Nakaatrásu ka náku, panimaslan ta ka*, You have done me a wrong. I'll get revenge. **3b** have a debt which one has failed to pay. *n 1a* delay. *Ang atrásu nakapaalkansi námug dakù*, The delay caused us great loss. *1b* fine imposed for a delay. **2** wrong done to s.o. *Unsay atrásu náku nímu?* What wrong have I done you?

**atribídu** *see* **ATRIBIR.**

**atribir** *v* [A3] do s.t. one has no business doing. *Kinsay nag-atribir ug arangka ními?* Who went and took this apart? **paN-** *v* touch s.t. one has no business touching, mix into things not of one's business. *Nangatribir ka pud sa ákung butang, ha?* So you dared to touch my things, did you? **atribídu** *a* doing things one has no business doing. *Atribídu ka bisag díli kamau*, You take it on yourself even if you don't know how. *Atribídu ka sa mga áway bisag wà kay lábut*, You mix into quarrels that are none of your business. *v* [B12] get to be **atribídu**.

**atril<sub>1</sub>** *n* music stand, lectern. *v* [A; c1] use, use for a music stand, lectern. *Muatril ka pa nga namimurya na man nímu ang písa?* Will you use a music stand even if you've memorized the piece?

**atril<sub>2</sub>** *v* [B46; a12] for dust, dirt to be thick. *Miatril ang abug paglabay sa trák*, Dust filled the air when the bus passed. *Nag-atril ang buling sa ímung tangkúgù*, You have thick dirt on your nape.

**atripisyu, atripisyun** *n* s.t. one is occupied with temporarily or one's work. *Pagpanágat mauy íyang atripisyu*, Fishing is his occupation.

**atsa** *n* axe, hatchet. *v* **1** [A23; a12] hit, chop s.t. with an ax. *Aku lay muatsa ánang irúa ug mabúang nà*, I will hit that dog with an axe if it has distemper. **2** [a12] make into an axe.†

**atsaatsa** *v* [B1] be hard pressed doing s.t. because of its being more than one can handle. *Nagkaatsaatsa kug pangíttag ikabáyad sa ákung mga utang*, I am going crazy trying to look for money to pay my debts.

**atsal** *n* **1** pickles made of shredded green papaya and various other vegetables cut in slivers. **2** name given to various varieties of large peppers, e.g., sweet pepper, long hot pepper: *Capsicum annuum*. *v* **1** [A; a12] make papaya pickles. **2** [A1; b6] cook sweet pepper, put sweet peppers into s.t.

**atsar = ATSAL.**

**atsára = ATSAL, 1.**

**atsay<sub>1</sub>** *n* **1** kept woman, paramour (coarse). **2** maid of all work, servant (coarse). *v* **1** [A12B; a2] become a mistress, manage to get a mistress. *Nakaatsay na kug mistísa, Dung*, Let me tell you, son, I have already had a mistress of Spanish blood. *Giatsayan ka lang náku. Tinúud kung asáwa, arun ka masáyud*, You think I'm your mistress? Well, in case you didn't know, I'm your wife. **2** [A3; a2] be paid female help. *Nakaatsay na ku sa tagasinyur istap*, I've already tasted what it's like to be a helper to the Senior Staff.

\***atsay<sub>2</sub>** *gi-* euphemism for *giátay*, an expression of displeasure at s.o.'s behavior. *Giatsay ka ba nga natúlug ka man dibà?* What are you doing sleeping there? Are you crazy?

**atsi** *n* name of letter H.

**atsi<sub>2</sub>** *n* sneeze, act of sneezing. *v* [A2N; b6] sneeze. *Ug muatsi (mangatsi) ka, panap-ung sa ímung bàbà*, If you sneeze, cover your mouth.

**atsuytis = ASYÚTIS.**

**atu** *v* [A12; a12] keep up doing s.t. to things as they come up. *Makaatu ka ba sa mga balayranan sa iskuylában?* Can you keep up with the school fees? *Atuhun nímu labang mga bulingun*, You should wash the soiled clothes as soon as they get dirty.

**átu = ADTU.**

**átù** *see* **KITA.**

**atúa** *short form:* *túa* is there, far away. *Atúa (túa) pa ba siya puyù sa Manílà?* Does he still live (there) in Manila? *Tua na. Bagu pa siyang milakaw*, He's gone (lit. over there). He just left.

**átub<sub>1</sub>** *n* **1** stone prison cell. **2** pile of stones put s.w. to attract fish and crabs and get them where they can be readily found. **3** pit with a flimsy top for trapping animals. *v* **1** [A1; a] construct an **átub**. **2** [A2N; a1] trap in a pitfall. *Nakaátub (nakapangátub) mig bábuy ihálas*, We trapped a wild pig in

a pitfall.

**átub<sub>2</sub>** *v* [A; b5] soak maguey leaves in the sea to soften them. *Atúban (atúbun) ang magay unyà labban*, Maguey leaves are soaked and the flesh is washed off.

**átub<sub>3</sub>** *v* [A3; b6] fall in great quantities. *Miátub ang bumba sa syudad*, Bombs rained on the city. *Nag-átub ang ulan*, The rain was pouring down. **pa-** *v* [A3] 1 expose oneself to a downpour. 2 expose oneself to danger. *Hiilugan ka sa búlag magpaátub ka*, They'll get the ball away from you if you just stand there.

**atubang** *v* 1 [A; c1] face towards. *Sigi ka lang nag-atubang sa ispibu*, You're always looking at yourself in (lit. facing) the mirror. *Iatubang ang ispibu ngari*, Face the mirror this way. 2 [A2; a12] set oneself to doings.t. as it needs to be done. *Dagban akung bulubatang atubangun*, I have lots of work to do. *Atubangun kug báyad ang instulmin*, I'll pay the installments as they come up. (**←**) *v* 1 [A3C; c3] be face to face with s.o. *Nag-atubang silaglingkud*, They were sitting face to face. 2 [A3; a12] receive, entertain visitors. *Kinabanglan atubágun ang mami-sita*, If s.o. visits you, you have to receive him. 3 [AN2; a12] go see s.o. to talk things over. *Ikaw bay muatubang (mangatubang) sa hipi?* Will you go to see the chief to talk things over? *Kinsay ákung atubágun (pang-atubágun)?* Who shall I go to see to talk it over with? 3a speak for a girl's hand. *Sa pamaláyi ang dakung táwu mauy mangatubang*, In arranging a marriage, the intermediary will speak to her parents. **pa-** towards, in a direction to. *v* [A; c1] go in a direction to (lit. make oneself face). *Nagdagan si Pidru nagpaatubang sa baybay*, Peter was running toward the shore. *Paatubanga ang barútu sa píliw*, Head the boat for the shallows. **-ay** *v* [C] meet face to face in a confrontation. **-an** *n* genitalia usually female (euphemism). **-an(←)** 1 place in front of, in the face of. *Wà giyud siya mag-usab atubangan sa mapait nga kalisud*, He hasn't changed in the face of bitter difficulties. *Ang irù túa gibukut sa atubangan*, The dog is tied in the front yard. *Gibundak niya ang libru sa ákung atubangan*, He banged the book down in my presence. 2 = ATUBANGAN.

**átud** particle showing displeasure (euphemism for *giátay*). *Átud, nawà man ta*, Darn! We are lost. **gi-** darn! *Giátud ka bang nangindiyan ka man*, Darn you! You didn't show up for our date.

**atug** *n* clitoris. **taas ug** — having a shrill voice

(humorous).

**atug-atug** *v* [AP; a] presume to take responsibility or present oneself and one's services unasked. *Nakaatug-atug (nakapaatug-atug) si Pili pagtábang sa táwu kay nalúuy siya*, Fely forced her help on the man unasked because she pitied him.

**atul** coincide in time. *Ang íyang adlaw atul sa bag-ung túig*, His birthday coincides with New Year's. *v* 1 [A2C; c1] do s.t. at the same time as s.t. else happens. *Dì ka muatul ug labang ug dúnay awtung muági*, Do not cross at the same time that there's a car coming. *Nag-átul mig pamisita sa ka Lusing*, We happened to visit Lucing at the same time. *Atulun (iatul) mlag pangáun ang pamisita*, They make their visits coincide with mealtime. 2 [b2] for s.t. to happen to one coincidentally with s.t. else. *Hiatlan mig ulan sa Magalyánis*, We were caught in the rain downtown. *Naatlan miya si Bin nga bugnaw ang úlu*, This time, she chanced to come on Ben while he was cool-headed.

**atuli** *n* 1 earwax. 2 materials like earwax. a yellow paste. b tobacco tars. c yellow, hardened grease sticking in corners of machinery. *v* [A; ac1] make, apply paste to. *Nag-kayabkáyab nang mga drúwing sa bungbung. Iatuli (atuliba) ra*, The drawings are flapping up and down on the wall. Paste them down. (**←**) = ATULI, 2a. **paN-** *v* = PANGHIN-. **hiN-** *n* instrument for getting earwax out. *v* [A; b(1)] remove earwax. *Akuy mubingatuli sa bátà*, I will remove the child's earwax. **panghiN-** *v* [A2; b(1)] remove one's earwax. *Dìli maáyung manghingatuli sa kadagbánan*, It's not good to remove one's earwax in public.

**átum<sub>1</sub>** *n* atom.

**\*átum<sub>2</sub>** **atum-atum** 1 = ATUG-ATUG. 2 [A; a] attach undue importance to s.t., pay s.t. heed which is not worth it. *Ang muatum-atum sa sulti sa gamayng bátà buang*, Whoever gives importance to everything a child says is a fool. *Sigihan man kug súnug, nakaatum-atum ku*, They teased me mercilessly, so I rose to the bait. 3 = PANGARASTI. see \*ARASTI. **atum-atumun** *a* tending to give undue importance to s.t. **-ay** *v* [A; ab5] give s.t. careful and diligent attention. *Kinabanglan atumáyun ang mga ginikánan sa ílang pagkatigulang*, One should give good care to his parents in their old age. *Láin man ang imung giatumáyan (giatúmay), dìli ang gisúgù nímu*, Instead of sticking to your chores, your attention was elsewhere.

**atumátik** *n* 1 s.t. automatic. *Atumátik ning ákung kamira*, My camera is automatic. 2

automatic pistol. 3 snap fastener for clothing. *v* [A; b6(1)] attach, close a snap fastener. *Atumatiki ang likud*, Put a snap fastener on the back (or snap the back).

\*atúmik — bam atom bomb. — ids atomic age.

atumika *n* atomic, nuclear. *Bumba atumika*, Atomic bomb.

atung = ATANG.

atup *n* 1 roof. 2 paper covering for a kite. *v* [A; c] 1 put a roof. *Aptan (atpan) tag sín imung balay*, We'll put a galvanized iron roof on your house. 2 cover a kite.

atup-atup<sub>1</sub> *n* k.o. roundish sea crab around nine square inches with scalloped edges.

aturga, aturgar *v* [AN; b5] take on responsibility, assume work without being asked to. *Giaturgar (giaturgaran, giaturgaban) ná-kù ang pagdáwat sa urdir*, I took on the responsibility of receiving the order.

aturni *n* 1 public attorney, lawyer. 2 short form: turni title of address for lawyers. *Ma-áyung huntag, turni*, Good morning, Attorney. *v* [B15] be, become an attorney.

atutung *n* blackening of the teeth. *v* [A123 P; a4] get blackened teeth. *Ug di ta manipilyu atutungun ta*, If you don't brush your teeth, you'll get black spots on them. ka- *v* [A13] having black spots on the teeth. *Nagkaatutung íyang ngipun*, His teeth has black places all over them.

aw, àw 1 particle preceding a statement made to correct oneself. *Tagdus pìsus, aw, dus singkwinta diay*, It's two, I mean, two-fifty. 1a particle preceding an afterthought. *Aw kanà lang diay, imu na nà*, Oh that. You can have that. 2 particle preceding a statement or question meaning 'is that so?' and shows surprise. *Aw, mau diay nà?* Oh! Is that so! 3 pause word before starting to speak. *Aw, makabímù ba tag gáwì sa imung tilipunu?* Er, may I use your phone? 4 particle preceding a predetermined answer: 'of course'. *Aw, ú. Mabalibáran ba gud nà ná-kù?* Yes, of course. How could I refuse that!

áwà<sub>1</sub> *n* k.o. fish, the ten-pounder: *Elops bawaiensis*.

áwà<sub>2</sub> *v* 1 [B126; b5c1] envy, be jealous. *Ngá-nung maáwà ka man sa imung igsúun?* Why should you be jealous of your sister? *Ma-kaáwà man nang imung kabintang*, Your circumstances inspire envy. *Díli man nà ángay awáun (awáan, iáwà)*, That is not worth envying. 2 [B1; b5c1] be worried. *Mag-áwà man ka nga wà may nabinabù?* Why are you worried when nothing terrible has happened?

awáaw *a* deserted place. *Giátangan sila sa dapit nga awáaw*, They were ambushed at the remote and lonely spot. *v* [B] be, become deserted and lonely.

awahi = ULAHI.

áwak *n* continuous vaginal bleeding, severe or slight. *v* [A123P; a4b4] have continuous vaginal bleeding. *Giáwak (giawákan) ka na ba sukad?* Did you ever suffer continuous vaginal bleeding?

awang<sub>1</sub> *n* space between the upper two front teeth. In folk belief, a woman is thought to be oversexed if she has this gap. *v* [b4] for s.o. to have a wide gap between the two front teeth. *Birgatinya kunu ang babáying awangan*, They say that a woman is oversexed if she has a wide gap between her two front teeth.

awang<sub>2</sub> *n* k.o. small fresh-water crab that is edible.

áwas *v* 1 [A2S; b6] for liquid to boil over, spill over the top of a container. *Muáwas ang sabaw*, The soup will boil over. *Nagawas ang túbig sa baldi*, The water in the pail is running over. 1a [b4] have wet dreams. *Awásan siyag magabii*, He has wet dreams at night. 1b [B256] — sa kalindaryu pass thirty (Lit. go over the number in the calendar — slang). *Miáwas (naáwas) na lang siya sa kalindaryu, wà pa giyud maminyù*, She is past thirty and still hasn't gotten married. 2 [A2S] for blows to miss the mark. *Muáwas lang ang kúmù kay ma-áyung mulikay ang kuntra*, Since his opponent dodge well his fist won't hit the mark. pa- *v* [A; a12] parry, ward off blows. *Pa-awásun míya ang pipila ka sukmag úsà siya mubálus*, He will ward off several blows before he retaliates. (→) *a* abundant to overflowing. *Ang Hapun karun awas sa mga prroduktu*, Japan has products in abundance. —, -an(→) *ug pálad* spendthrift, extravagant. -an(→) *sa apdu* k.o. sickness. *awasánan n* down spout of a roof gutter.

awat, áwat<sub>1</sub> *v* [A; ac] imitate, follow after. *Kusugkitang muawat sa múda sa mga kanù*, We are quick to imitate American fashions. *Awata ang ákung linaktan*, Imitate my way of walking. *Iawat ang imung linibukan sa ákù*, Make your movements be like mine.

áwat<sub>2</sub> *v* [A; a12] part or disengage persons fighting. *Awáta sila kay magpat yanay unyà*, Break them up because they might kill each other.

aw-aw *v* [A; ab2] bark. *Ay lag dágan ug aw-áwun (biaw-awan) ka sa irù*, Don't run if the dog barks at you. *n* dish prepared from dog meat (slang). *Aw-aw ang ílang gisum-*

*sum*, They had dog meat to go with their drinks.

**áway** *v* [AC; a12b3] quarrel, fight. *Awáyun ta ka run*, I will quarrel with you. *Ug di madalag sulti, átu ning awáyun*, We'll fight it out if we can't talk it out. *Unsa may inyung giawáyan?* What are you two quarreling about? *Ang pátag nga ílang gipanag-awáyan*, The plains where they did battle. *Gikaáway ku siya*, I had a fight with him. *n* fight, quarrel. **-an(→)** *n* in a game, a piece used to hit off others or used to determine the first performer of the game. **ka-** *n* enemy. **pala-(→)** *a* quarrelsome. *Di ku makigdúla nimu kay palaaway ka*, I will not play with you because you're quarrelsome. *v* [B12] become quarrelsome.

**awdisyun** *n* audition. *v* [A; a12] audition.

**awditibu** *n* telephone receiver.

**awditur** *n* auditor.

**awdituryum** *n* auditorium.

**awgid** = **AMGID**.

**awhag** *v* [A; b5] urge s.o. to do s.t. *Miawbag námù ang pulis sa pagpadágan ug binay*, The police urged us to drive slowly. *Awbágun (awhágan) ta mu sa pagdaginut*, I urge you to economize. **ma-un** *a* persuasive, urging. *Maawbágung mga púlung*, Words of persuasion.†

**awhu** *n* k.o. barracuda.

**awíhaw** = **ALUWÍHAW**.

**áwil** *v* [A; b] paddle a boat to make it stay in place. *Awíli ang sakayan arun díli ta íá-nud*, Paddle the boat in place so we won't be carried away.

**áwit** *v* 1 [A; a] sing. *Unsa may íyang awítun?* What will she sing? *Awítan ta ka*, I will sing you a song. 2 [A2; b6] sing, squeal (slang). *Hibaw-an na mung tanan kay nakaáwit na ang dinakpan*, You are all known because the suspect has squealed. 3 [A; b6] scold. *Hastilang nakaáwit ni Nánay mu, nagbápun man lang*, How your mother scolds. It lasts till afternoon. 4 [b] demand a person's possessions (slang). *Pagsulud ní-yas prísu, giawítan dáyun ang íyang púlu*, As soon as he entered the prison, they demanded his shirt right away. *n* song. **kará-ang** — old, oft-repeated story.

**awlà** *n* k.o. fish.

**\*awra** — *mismu* right then and there. *Awra mismung gipapaháwà ang kiriwan nga mutsatsa*, They dismissed the maid on the spot because she was a thief. *Anus-a ta mulakat? Awra mismu?* When shall we leave? Right away?

**awrúraq** *n* 1 religious procession held in time of pestilence in the early morning or late

evening hours for the purpose of preventing further pestilence. 2 religious procession held on eight consecutive evenings before the feast day of saints. This procession is held after the novena. *v* [A; b6] hold a procession of this sort.

**awrúra** *n* name given to several k.o. ornamental bulbous plants.

**Awstriyanhun** *n* Austrian.

**awsud** *n* k.o. barracuda.

**awtburd** *n* outboard motor or motorboat.

**awting** *n* outing. *v* [A1; b6] have or hold an outing. *Ang klási mag-awting sa Talísay ug-mà*, The class will have an outing at Talisay tomorrow.

**awtlit** *n* 1 drain for liquids. *Naglúmung ang túbig dinhi kay walay awtlit*, Water stagnates here because there is no outlet. 2 electric outlet. *v* 1 [b(1)] supply with a drain for water or electric outlet; make an outlet.

**awtu** *n* car. *v* [A13; a] go by, get a car. *Díli maawtu*, You can't go there by car. **awtúhan** *a* having an auto. *v* [B1256] getting to have a car.

**awtugrap** *n* autograph book, book of dedications. *v* [A; b(1)] write in an autograph book.

**awtumátik, awtumatiku** = **ATUMÁTIK**.

**awtumubil** = **AWTU**.

**awtunumiya** *n* autonomy.

**awtupsi, awtupsiya** *n* autopsy. *v* [A; b5] perform an autopsy. *Awtupsiyábun (awtupsi-yában, awtupsibun) ang minatay antis ilubung*, The cadaver will be autopsied before it is buried.

**awtur** *n* 1 author of a book. 2 author of an act.

**awturidad** *n* 1 authority, right to do s.t. *Wà kay awturidad sa pagpapaháwà náku áning yutáa*, You have no authority to eject me from this land. 2 governmental authorities. *Ang awturidad nag-awhag sa mga táwu sa pagpabáyad sa mga buluhisan*, The authorities are enjoining the people to pay their taxes. *Gipangità siya sa awturidad*, He is being hunted by the authorities. 3 authority, expert in s.t. *Si Manang usa ka awturidad sa madyung*, Manang is an authority on mahjong. *v* [B1256] be an authority on s.t.

**awturisar** *v* [A; b6] authorize, empower.

**awturisasyun** *n* authorization.

**awu-** see also **ALU-**.

**áwug** *v* [A3; c] furnish s.t. for free or as a privilege. *Giawgan siyag dyip sa gubyirnu*, The government furnishes him with a jeep. *Walay bubis ang mga baligyang iáwug sa Amirika sa íyang mga sundálu*, The goods

that America furnishes her soldiers are tax-free.

áwug<sub>2</sub> *n* magical charm hung on fruit and vegetable plants to protect them from thieves. This charm may harm the culprit who eats it or give him some illusion which prevents him from leaving the place until he gets caught. *v* [A; b] apply a charm of this sort. *Awgi ang kalbásà arun way mangawat*, Hang a charm on the squash so nobody will steal it. *-in-an* *n* fruit trees on which a charm has been hung; fruits from such trees.

áwuk = UNGLÙ.

awuk-uk = UK-UK.

awul *v* [A2; b6] go awol. *Ug díli ku tugtan, muawul na lang ku*, If they don't give me permission, I will go awol.

awumbak *n* dried piece of banana trunk.

áwut<sub>1</sub> *a* 1 be out in a ball game. 2 be out of a place, out of stock, etc. — *ab* *bawuns*, *lak*, *istak*, etc. out of bounds, luck, stock, etc. *Awut ab tápic ka*, You are out of order, off the subject. *v* 1 [A3P; a2] make s.o. or s.t. out in ball games. *Nakaáwut na ang pitsir ug duba*, The pitcher has already struck two batters out. *Hiawtan silag duba*, They have had two outs. 2 [B56] get to be out of a place, out of luck, stock, etc. *Muáwut ku ugmà*, I'll get out of this place tomorrow. *Maáwut ang húla*, The ball will go out of bounds.

áwut<sub>2</sub> = ALUT.

awutsayid *n* out of bounds. *v* [B12; a12] go out of bounds. *Ug maawtsayid ang húla ning sirbíha, pildi ta*, If the ball goes out of bounds on this serve, we lose.

áwuy *n* k.o. shrub that bears umbels of black pellet-sized berries which are edible. The leaves are used as a fish poison and are applied to wounds to stop bleeding: *Calliocarpa eriocblona*. — *agkut* k.o. *áwuy* that is hairy: *Calliocarpa formosana*.

awyan = AVAYAN. *see* AVAY.

ay<sub>1</sub> 1 expression dismissing what follows as unimportant. *Ay kanà, ibátag na lang nà*, Oh that! Just give it away. 2 particle showing exasperation or frustrated helplessness. *Ay, Inday. Wà pa giyud ka makat-un?* Goodness, my dear. Can't you ever learn? *Ay, ulabi ka na, naburut na ug kabálin*, Oh you are too late. They're all sold out. *Ay, kapa-it ning kinabubia*, My, how difficult life is. 3 particle preceding an exclamation of delight. *Ay, kanindut sa búlak!* Oh, what a beautiful flower.

ay<sub>2</sub> particle following s.t. which calls attention to s.t. *Si Pidru ay, Mam. Nanghíwi ná-*

*kù*, Teacher, Pedro was making faces at me. *Pagkabuta nímu. Túa sa iskína ay*, How blind you are! It's right there at the corner! *Kining bataána ay. Nagsígi lag dúlag lápuk*, My, this child. He keeps playing in the mud. *únu*, dus, —, *tris* one, two, three, go!

ay<sub>3</sub> = AVAW.

ay<sub>4</sub> *n* a pair of mahjong pieces of the same number and design. In order to get mahjong, a set must contain an *ay*.

-ay<sub>1</sub> affix forming verbs which refer 1 to reciprocal actions. *Naglalisay sila*, They argued back and forth. *Nagtutukay sila*, They stared at each other. *Nagbigugmáay sila*, They were in love with one another. 2 to intense actions. *Nagbilákay sila*, They cried and cried. *Nagbikayay sila kay pista ugmà*, They were busy preparing because the fiesta was the following day.

-ay<sub>2</sub> affix added to verbs to form nouns referring to manner in which s.t. is done. *Maghúlin ta, bibagay*, Let's play marbles for keeps (in the manner of *bibag* 'capture'). *Magtimis ta, sirbisabay*, Let's play tennis. The loser buys beer (lit. in the beer manner). *Tagsingkwinta ang gatus, way pilíay*, They cost fifty a hundred, but no choosing.

ayà! = WAVÀ.

ayaan = IYAAN. *see* IVA.

ayáay *n* time when water is slack at low tide before rising or at high tide before ebbing. *v* [B; b4] become slack tide. *Maáyung ipamúkut ug muayáay ang dágat*, A good time to go net fishing is when the water is slack.

ayad<sub>1</sub> *v* [A; b(1)] 1 refuse to go through with s.t., have second thoughts, esp. about buying. *Walay makaayad áning prisyung kubus*, No one can have second thoughts about buying it at this low price. 2 reject an offer. *Ikaw pa lay miayad sa ákung panábang*, You're the only one so far who has refused my aid. *Pagkaalaut ning gugmang imung giayran*, Pity the one whose love you spurned. 3 avoid, refrain contact with. *Nangayad siya sa mga pagkáun kay nanamkun*, She couldn't stand food because she was pregnant. *Giayran siya sa mga táwu human siya mabangkarúta*, People! avoided him after he went bankrupt. 4 particle expressing eagerness. 'Mukáun kag mangga?' — 'Ayad!' 'Do you want to eat mangoes?' — 'Sure thing. (Lit. Would I avoid them?)'

inayran *n* s.t. spurned, avoided. *Inayran sa katilingban*, Spurned by society.

ayad<sub>2</sub> *v* [A; a12] repair s.t. *Ayrun náku ang munyika nga natangtangag kamut*, I'll fix

the doll that lost one of its arms.

**áyag** *v* [A; a12] sift, separate the coarse from the fine. *Ayágun ang bugas arun malain ang pínu*, The rice is sifted so the fine particles can be separated. **-an**(→) *n* sifter, sieve.

**ayágak** = **IYÁGAK**.

**áyam** *v* [A; a] 1 for a dog to chase s.t. *Háin ining irúa ang nag-áyam sa manuk?* Which dog chased the chicken? 2 hunt with dogs where the dog keeps track of the spoor. *Bakatin ang ílang giáyam*, They are hunting for wild pigs. **paN-** *v* [A] go hunting with dogs. *Nangáyam sila sa lasang*, They went hunting in the forest. *n* 1 occupation of hunting with dogs. 2 s.t. used to hunt. 3 hunting trip. **-an**(→) *n* place one hunts. **ig-l**(→) = **PAN-**, 3. **maN-r**(→) *n* hunter. **pinaN-an** *n* s.t. caught hunting.

**ayang-ang** *a* in full view, uncovered. *v* [B] be open to full view. *Muayang-ang gámi ang pultaban, musulud dáyun ang irú*, If the door is open, the dog will get in. *Nag-ayang-ang ang mga pinalit sa mga bukas nga bukag*, The goods they bought were in full view in the open baskets. **pa-** *v* [A; ac2] expose s.t. to full view. *Magpaayang-ang lang ná siya bisan ug daghang táwu*, She sits in such a way that she exposes her crotch, even when there are a lot of people around. *Nakapaayang-ang siya sa íyang kasukú*, She exposed her anger. *Paayang-ang lang nang pultaban sa ímung kwartu*, Leave your door partly open. *Ayaw paayang-angi ang sud-an*, Don't leave the food exposed. **-un**, **-an** *a* careless of speech and ways.

**ay-ar payib** *n* k.o. recently-introduced strain of rice.

**ayaw** *short form*: **ay** don't do! *Ayaw ug syágit. Ayaw pagsiyágit*, Do not shout. *Ayaw ug kabaláka, ayaw kabaláka, ayaw pagkabaláka*, Don't worry. — **lang** 1 never mind doing. *Ayaw lang ug sirbi nang pwirta*, Don't bother closing the door. 'Gustu ka?' — 'Ayaw lang!' 'Do you want any?' — 'No, thanks.' 2 don't (it's a small thing to ask). *Ay lang ingna ánà*, Don't do like that! — **na** stop doing. *Ayaw nag bílak*, Stop crying. *Ayaw na, Tay. Di na ku muusab*, That's enough, Dad. I won't do it again. — **na lang** don't bother doing what you've started or made a motion to do. *Ay na lang kug ibatud*, Don't bother taking me home. — **na lang ku ánà** don't give me that reason. *Ay na lang ku ánà. Nakabati na ku á nang rasúna*, Don't give me that. I've heard that line before. — **na ku, ta** (*nímu*) don't try to fool me. *Ay na lang ku nímu, Syu. Swítu na kaáyu ku nímu*, Don't try to put one over

me, Cio. I know you too well already.

**áyaw** *v* [A2; b6] for a child to cry when not allowed to go with s.o. *Natural, ang bátà muáyaw sa inahan*, It's natural for a child to cry when he's not allowed to go with his mother.

**ayawan** = **AWAYAN**. *see* **ÁWAY**.

**ayáwat** = **IYÁWAT**.

**ayay** particle 1 expressing pleasant surprise. *Ayay, kanindut!* Yippie. How nice! 2 expressing pain. *Ayay, kasakit*, Ouch. How painful. **-an** *a* overly sensitive and easily incapacitated by pain or sickness. *Ayayan kaáyung batáa maung di magpaindiksiyun*, This child is a terrible sissy. She won't let them give her a shot. *v* [B12] be a big sissy.

**aybru** *n* 1 eyebrow. 2 eyebrow pencil. *v* [A; b6] apply eyebrow pencil on s.o. **paN-** *v* [A2] apply eyebrow pencil on oneself.

**ayda** *n* kerosene pressure lantern (so called from the brand name).

**aydi** *n* identification card.

**ayhá** *v* [A; ac] talk s.o. into doing s.t., esp. buying. *Ayháun ku siya sa ámu*, I'll persuade her to stay at our place. *Singsing nga kináwat ang giaybà sa táwu*, They offered the man a stolen ring.

**ayhá**<sub>2</sub> before [so-and-so] happens. *Mikáun siya aybà mulakaw*, He ate before he left the house. — **na** only then will, does [so-and-so] happen. *Ayhà na ka bayri ug maintrigu mu ang risibu*, You get paid only when you hand over the receipt. — **pa** only then did [so-and-so] happen. *Hápit na mahurut aybà pa ku tagái*, I wasn't given any until they were almost all gone.

\***ayhab** *v* [a4] menstruate (euphemism). *Giaybab ka?* Are you menstruating?

**ayis** *n* ice. — **bag** *n* ice bag. *v* [b6] apply an ice bag to. — **baks** *n* refrigerator. — **drap** *n* popsicle. *v* [A; a12] make, make into a popsicle. — **kap** = **AYIS BAG**. — **kindi** *n* ice candy. — **krim** *n* ice cream. *v* [A13; a12] make, make into ice cream. — **kiyub** *n* ice cubes. — **pik** *n* ice pick. *v* [a1] use an ice pick on, stab with an ice pick. *v* 1 [a] make ice. *Maáyu muayis ang ripridiyiritur*, The refrigerator makes ice well. 2 [B3; c1P] freeze. *Dali rang muayis (maayis, mag-ayis) ang ayis kindi kun ibutang sa prístu*, The ice candy will freeze quickly if you put it in the freezer. 3 [A; b5] preserve s.t. with ice. *Inaysan ba nang isdá?* Has that fish been kept with ice?

**ayis-ayis** *v* 1 [AC; a1] flirt with the eyes. *Maistra man diay tung ákung giayis-aysan*, I just found out that the lady I was making eyes at was a teacher. 2 [A; b5] eye s.o.

or s.t. for a purpose. *Nakaayis-ayis ku niánang sinináa*, I have been eyeing that dress. *n* flirtation with the eyes.

*ayri n* air that gets into s.o.'s body causing disorder. *Kuyaw sa ayri nang paságad lag indiksiyun*, If you're careless in giving shots, there is danger of air getting into the body. *v* 1 [B246; b4] for air to get into the body. *Ayawg pabangin bumag kalígù kay ayriban ka*, Don't expose yourself to the wind after you bathe, for air might get into you. 2 [A; b6] admit air into a kerosene pressure lamp. *Ayribag binay arun dili musiláub*, Let air into it slowly so it won't flare up. 3 [A2; c] get on a bicycle by stepping on the pedal which is in an up position, so that the wheel is propelled as one steps on the pedal. *Iayri ang bisiklita imigsakay nímu*, Pump the pedal as you get on the bike. 4 [A; b6] mount a woman (slang). *Nindut ayriban nang baybána*, It'd be nice to have intercourse with that woman.

*ayruplánu n* airplane. — *nga báyut n* light plane. *v* [A13; a12] go by, ride a plane. *Ayruplanúbun ta lang ang Manilá*, Let's go to Manila by airplane.

*aaysid n* eye shadow. *v* [A; b6] apply eye shadow on s.o. *Aysíran kang manang mu*, Big sister will apply eye shadow on you. *paN-v* [A2] apply eye shadow on oneself.

*ayta<sub>1</sub> n* Aeta, the Negritos.

*ayta<sub>2</sub>* short form for *tagái ta* 'give me'. *Ayta duba kabuuk bi*, Let me have two, please.

*áyu v* 1a [A13; a12] do s.t. well. *Ayúba nig limpiyu*, Clean this carefully. *Gitan-aw niya pag-áyu ang sulud*, He looked carefully into the insides. 1b do s.t. to an intense degree. *Giáyu siya ug kastígu*, He was severely punished. *Nasukù siya pag-áyu*, He got very angry. 2 [A3] do well in a given situation. *Muáyu ang mais dinbi kay bustu sa ulan*, Corn will do well here because there is enough rain. 3 [A; a12] repair, restore into working order. *Ikay muáyu sa awtu kay ikay nakadáut*, You repair the car because you ruined it. *Ayúba ning ákung mutur*, Repair my motorcycle. 4 [B12] get better. *Naáyu na ku. Wà na ku bilanti*, I am well now. I don't have a fever any more. — *ang buut v* [B4] be in a good mood. *Muáyu ang íyang buut ug bisitáhan siya ni Piduy*, She gets in a good mood when Pedoy visits her. *Giayúban siya sa buut*, She is in a good mood. 5 [A23; b6] treat s.o. nicely. *Muáyu ka lang náku ug magkinabanglan kag sápi*, You treat me nicely only if you want money. *Ug di ka míla ayúban, ayawg tagda*, If they don't treat you nicely, never mind. 6

[c] be on good terms with one another. *Nagkaáyu na ba mung duba?* Have you two gotten to be on good terms yet? *ma-* a short forms: *maay*, *máyu* 1 nice, good, well. *Maáyu ning librúba*, This book is good. *Maáyu siyang magkinatsilá*, He speaks Spanish well. 2 -ng *buntag*, *hápun*, etc. Good morning, afternoon, etc. -ng *Pasku Merry Christmas*. 2a greeting upon arriving at s.o.'s premises (short for *maáyung buntag*, etc.). *Maáyu. Uy wà may táwu*, Hello! Oh, there's nobody home. 3a — *nga bátà* beautiful. *Maáyung bátà ang íyang asáwa*, He has a beautiful wife. 3b — *láki* of exceptional ability in s.t. *Si Tiryu maáyung láki sa pamálak*, Terio has exceptional ability in poetry. 4 *ug ma-* done well, to an intense degree. *Gilimpiyuhag maáyu*, It was well cleaned. *Gibunálag maáyu*, Got a good beating. *v* [B] be good, better. *Ug mumaáyu ang guwà, padayúni*, If it gives a good outcome, continue with it. *Ug mamaáyu ang íyang tingug sa mayik, dawáta pára sa amat yur*, If his voice turns out good with the microphone, accept him for the singing contest. *Namaáyu na ku sa sakit*, I recovered from the sickness. *Nagkamaayu ang íyang ági*, His penmanship is getting better. *Nagmaáyu ang tilimad-un ug walay kapakyásan*, The indications are good, and it won't fail. *mina-(→) a* in a good way. *ayuáyu v* 1 [A13] behave properly. *Magayuáyu ka sa imung paglakaw*, You behave properly on your trip. *pag-* goodbye, be careful on your trip. 2 [A23; b5] treat nicely. *Ayuayúbun (ayuayúban) ka lang niya pagkakarun*, He is just treating you nice for now. *pahi-/paka- v* [A13; a12] cure an illness. *Didtu siya magpakaáyu (magpabiáyu) sa Manilá sa íyang sakit*, He was in Manila to get treated for his sickness. *paayuáyu v* [A13] pretend to be nice. *Nagpaayuáyu ang libakira*, The scandalmonger is pretending to be nice. *ka-*, *kama-* how nice, well. *Kaáyu (kamaáyu) nímung manista*, How nicely you play! *Kaáyu gyung latigubun nímu*, How nice it would be to whip you! *ka-* short forms: *kaay*, *káyu* very, very much. *Mahal kaáyu*, It's very expensive. *Gustu ku kaáyu*, I want to very much. *alayúhan n* repair shop. *alayuhun n* s.t. to be repaired. *kaayúhan n* benefit.

*ayù* (from *káyù*) *a* asking for trouble. *v* [A1 3] ask for trouble. *Nag-ayù ka ug kasab-an?* Are you asking for a scolding?

*ayúda v* [A; b] 1 help. *Ayudábi kug alsa ári*, Help me lift this. 2 give s.t. as a help. *Ang mga Láyuns nag-ayúda ug kinabun nga sardinas*, The Lions gave boxes of sardines as